EL "GURRIÓN"

Labuerda Agosto de 2021 número: 164

Revista
"EL GURRIÓN"

Director:
Mariano Coronas Cabrero

Han colaborado en este número:
Eugenio Monesma – Carmen I. García – Antonio Revilla – Dani García – Archivo H. Amical de Mauthausen – Pablo Founaud – José A, Talón – Cristian Laglera – Pablo Capilla – Isabel Castaño – Mª Cristina Ramos – Adrián Mora – Charo Ochoa – Ana Coronas – Betato de Molinero l´Arco – José Manuel Abad – Luis Buisán – Javier Vicente – Mª Elisa Sánchez – Roberto L´Hôtellerìe – Mª Carmen Carrera - Daniel Coronas – Emilio Lanau – José Luis Capilla – Javier Milla – Luc Vanhercke – Anny Anselin – José María Salas – Ánchel Conte – Jesús Castiella – Javier Díaz – Esther Fumanal – Tere Abad – Chorche Paniello – El Roto – Gonzalo del Campo – Mariano Coronas

Edita:
Asociación Cultural
"El Gurrión"

Redacción y suscripciones:
Edificio Casa-Escuela
22360 LABUERDA (Hu)
E-mail:
mariano.coronas@gmail.com

Imprime:
Imprenta Coso, s.l. - Fraga
Depósito Legal: HU-7-1986
ISSN edición en papel: 1130-4960
ISSN edición en línea: 2603-7726
http://www.elgurrion.com

El Gurrión
Fundado en 1980

SUMARIO

- Presentación 3
- Historias de vida:
  1. Las ilusiones perdidas (II) 4
  2. Las cartas de Julián 8
  3. Del Revinuesa al Cinca... 11
  4. Un boltañés olvidado: Ramiro Arcas Javierre 13
- Historiando con Dani García-Nieto 14
- La urbanización "Nuevo Broto" 15
- Piedras con memoria. La ermita de San Quílez de Salinas de Trillo 20
- En El Gurrión. Números 64 y 124 21
- Textos prestados 22
- Sociedad de la fragua, fundada en 1 de febrero de 1920 en Lapardina 25
- Historias que cuenta la naturaleza. La vida secreta de los escarabajos 26
- Noticias de amistades, suscriptores y demás... 27
- En el centenario de su muerte... Un año para leer a Emilia Pardo Bazán 30
- Charla sobre meteorología en Labuerda 32
- En recuerdo de José Antonio Murillo Jiménez 33
- Un trío de anécdotas 35
- Los gorriones y la poesía (IX) 36
- Fuente de Cella (Teruel) (2ª parte) 37
- Libros de Sobrarbe 41
- La mirada de Roberto 42
- Y tú… ¿Qué coleccionas? Mari Carmen Carrera 43
- Mi colección de chapas (II) 44
- Desde El Ayuntamiento 45
- Libros que me gustan 46
- Cartas al director 47
- El fotógrafo, los pajaricos y otras aves... El tejedor africano de cabeza negra 48
- A la búsqueda de molinos 49
- Antes de que se me olvide 53
- El aragonés, lengua literaria 54
- Viajando por la provincia de Huesca 55
- Romance de la Cizaña 56
- Comunicaciones electrónicas recibidas 57
- No se puede mirar (4) 58
- Galería de lectoras y lectores 56
- Ricones con magia. "Esconjuraderos de Sobrarbe" 60

Foto de portada:
Plaza de Buerba, con monumento homenaje a las mujeres que durante generaciones sufrieron acarreando el agua. 2009. Foto de Mariano Coronas

Presentación...

Preguntas sí... ¿Respuestas...?

Empecemos con un toque literario... Hace unos años, la Editorial Media Vaca publicó el Libro de las Preguntas de Pablo Neruda (Premio Nobel de Literatura 1971), con ilustraciones de Isidro Ferrer (Premio Nacional de ilustración 2006). Eran preguntas que no tenían una respuesta ni fácil ni previsible; un poemario original, lúdico y surrealista: *¿Qué distancia en metros redondos hay entre el sol y las naranjas? ¿Hay en el cielo de Colombia un coleccionista de nubes? ¿Cómo se llama la tristeza en una oveja solitaria? ¿Si las moscas fabrican miel, ofenderán a las abejas? ¿Por qué es tan dura la dulzura del corazón de la cereza? ¿De qué ríe la sandía cuando la están asesinando? ¿Es verdad que el ámbar contiene las lágrimas de las sirenas?...* Y así sucesivamente. En este enlace, por ejemplo, puedes conocer mejor esa obra: https://pablo-neruda2-france.blogspot.com/2008/10/libro-de-las-preguntas.html

Con menos poesía que Neruda, los ciudadanos y ciudadanas de a pie elaboramos frecuentemente preguntas, interrogantes, que tampoco tienen fácil respuesta. Pero no es porque la pregunta, como en el caso de Pablo, sea compleja y necesite mucha imaginación para ser respondida. No es el caso. Esas preguntas que se verbalizan en conversaciones con conocidos, familiares o amistades o que se quedan en ejercicios de reflexión silenciosa, sí podrían responderse, pero los interlocutores que deberían hacerlo, no les interesa darse por enterados. Su enunciado, como decimos, es menos poético y más directo, Se refieren siempre a situaciones de la vida, la que vivimos directamente y la que nos afecta por empatía y solidaridad con otros congéneres más desfavorecidos; la nuestra y la de otras personas; la que leemos y escuchamos; la que nos cuentan o tratan de contarnos... Podríamos -y nos quedaríamos muy cortos- aventurar algunas preguntas, a sabiendas que nadie las va a contestar... Igual sirven de reflexión a quienes lean estas páginas y ya estaría bien que eso ocurriese...:

¿Nos merecemos que las empresas energéticas sigan obteniendo enormes ganancias a costa de nuestro recibo de la luz? ¿La única solución para la llamada España vaciada es llenarla de instalaciones de aerogeneradores y placas solares? ¿Qué ofensa tan imperdonable ha hecho el pueblo saharaui para que se le niegue la ayuda política necesaria, desde el país que los colonizó, ayudando a resolver de una vez su situación? ¿Quién juzga al juez o a la jueza? ¿No tendrían que pasar una oposición o un control de calidad quienes se dedican a la política, como hacen el resto de funcionarios? ¿Por qué las fuerzas de seguridad provocan tantas veces, una notable inseguridad? ¿Alguien sabría explicar cómo un país de emigrantes puede poner tantas trabas a la inmigración? ¿Desde cuándo o por qué una persona es ilegal? ¿Quién examina al examinador? ¿Por qué se recorta siempre en salud, educación y servicios sociales y no en armamento, asesores innecesarios y sueldos millonarios? ¿De dónde viene el miedo a consultar a los ciudadanos algunas decisiones políticas, económicas, territoriales, etc. en organizados referéndums? ¿Quién puede sentirse herido, agredido o menospreciado por aumentar los presupuestos de cultura? ¿Qué pasa con los que lo niegan todo, pero acuden a las instituciones cuando están con el agua al cuello? ¿De verdad que no puede hacerse una oposición sin insultar, mentir o tergiversar la realidad? ¿Es justa la justicia? ¿Cuándo se equiparará el maltrato sistemático y el asesinato de mujeres con el terrorismo? ¿Hasta cuándo va a mantener la iglesia sus indecentes privilegios económicos, dado que su "reino no es de este mundo"? ¿Cuándo se convirtieron algunos medios de comunicación en medios de incomunicación, con informaciones sesgadas y olvidos interesados"?... Ahí queda este pequeño listado, muy incompleto a todas luces, pero que tiene como finalidad precisamente, que nos hagamos preguntas y que busquemos las vías para obtener respuestas de quien tenga que darlas.

Cambiando de tema, recordamos que estamos en el año 41 de la era Gurrión. Una vez más, una increíble multitud de más de cuarenta personas, han unido sus esfuerzos para emplumar al "gurrión" número 164. Y esa circunstancia también merece algunas preguntas: *¿Qué lleva a algunas personas a colaborar desinteresadamente en este proyecto colectivo? ¿Qué ven de interesante en esta empresa trimestral para seguir, número tras número, aportando? ¿Qué mueve a algunos viajeros y viajeras a llevarse en la maleta un ejemplar de la revista hasta los lugares de destino turístico para fotografiarse con él? ¿Dónde* encuentran la motivación para suscribirse a la revista o para *renovar, año tras año, la suscripción?...* Preguntas fáciles y respuestas seguras, que darán quienes se sientan interpelados con ellas. Llegados a este punto y en este tiempo, feliz verano, seamos prudentes, aunque estemos vacunados para colaborar en el bienestar social. Salud y buenas lecturas.

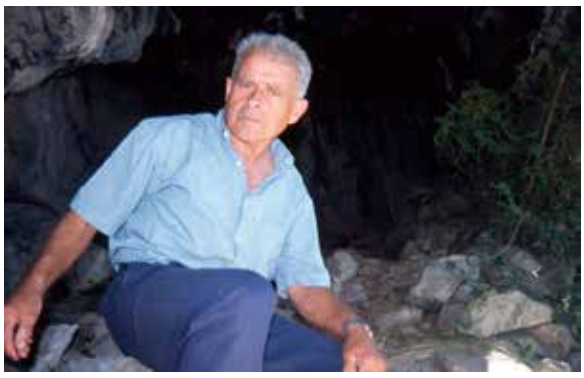
Historias de vida

1. Las ilusiones perdidas (II)

(Recuerdos de la guerrilla en Sobrarbe)

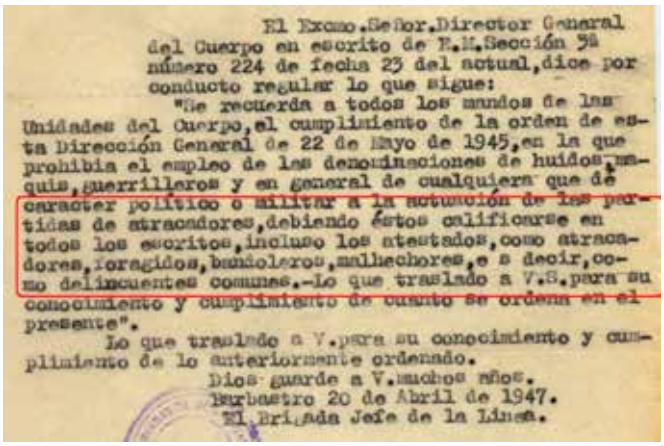
Francisco Coronas, por entonces joven colaborador vecino del pueblo de Oncíns, trataba de informar de toda la actividad de las fuerzas de la Guardia Civil en la zona de Peña Montañesa, intentando que sus movimientos no le delataran: *"O sea, si tirabas por un lado, mal, si tirabas por el otro, mal también, tenías que mirar de engañar a todo el mundo, mirar de estar bien con todos. Ahora, la Guardia Civil, particularmente, era una cosa grande la mala leche que llevaban. Venían con unos sidecares que iban tres. Claro, te venían de Huesca, o te venían de Zaragoza. Venían brigadillas, venían 12 cada vez."* En algunas ocasiones, aquellos campesinos que aparentaban ser ajenos al movimiento guerrillero, por miedo, daban información sobre los depósitos de armas, como en una ocasión que conoció de cerca Francisco Coronas: *"Ese polvorín fue descubierto por un chivato, uno de aquí del pueblo, un pastor, que se chivó. Y entonces, la Guardia Civil lo tuvo muy fácil, subió y lo encontró enseguida. Y ocho chavales que vinieron de La Valle de Los Molinos que venían de picar madera y nos estaba esperando la Guardia Civil para bajar todo el armamento que había."*

Arasanz se sentía orgulloso de haber podido evitar todo tipo de delaciones e infiltraciones dentro de su grupo: *"Y es más, hemos tenido la gran suerte en mi Agrupación que no se ha metido el enemigo*



Francisco Coronas en el puesto de vigilancia de Peña Montañesa

jamás, y no nos han fastidiado a nadie, porque teníamos una vigilancia muy grande, que en otros sitios no han podido hacer



El Excmo.Señor.Director General del Cuerpo en escrito de 7.M.Sección 3ª número 224 de fecha 23 del actual,dice por conducto regular lo que sigue:
"Se recuerda a todos los mandos de las Unidades del Cuerpo,el cumplimiento de la orden de esta Dirección General de 22 de Mayo de 1945,en la que prohibía el empleo de las denominaciones de huídos,maquis,guerrilleros y en general de cualquiera que de carácter político o militar a la actuación de las partidas de atracadores,debiendo éstos calificarse en todos los escritos,incluso los atestados,como atracadores,foragidos,bandoleros,malhechores,o sea decir,como delincuentes comunes.-Lo que traslado a V.S.para su conocimiento y cumplimiento de cuanto se ordena en el presente".
Lo que traslado a V.para su conocimiento y cumplimiento de lo anteriormente ordenado.
Dios guarde a V.muchos años.
Barbastro 20 de Abril de 1947.
El Brigada Jefe de la Línea.

Orden de cambio de la denominación de los guerrilleros por la de bandoleros en todos los documentos.

eso y ha penetrado el enemigo y han hecho desastres."

Estas partidas de grupos armados, que pasaban desde Francia y que actuaban por los pueblos y montañas, recibían la denominación de guerrilleros o maquis, hasta que en 1947 los mandos franquistas decidieron eliminar en todos sus documentos las referencias políticas o militares para tratarlos como bandoleros o delincuentes.

De todas las entrevistas que tuve con Joaquín Arasanz, la que más impresión me causó fue la que resultó del viaje que hicimos con él para visitar a su amigo Fernando Fuster, vecino del pueblo de El Grado, que había colaborado con los guerrilleros como enlace. Los enlaces eran, como decía Arasanz *"Gente de confianza, de suma confianza, y se da el caso que a lo mejor era hasta el juez, o el alcalde, y no lo sabía ni dios, y éstos nos informaban a base de bien de todo."*

En ese encuentro, Fuster, con un ánimo juvenil como si estuviera viviendo aquellos tiempos de los años cuarenta, rápidamente nos llevó a la falsa de la casa, convertida en gallinero, pues debajo de unas tablas, que ya estaban cubiertas por una capa de más de dos dedos de gallinaza, había escondido la bandera republicana; tras levantar algunas tablas del gallinero y alcanzar el escondrijo, apenas se pudieron rescatar unos trozos de trapo bastante descoloridos y podridos. Sin embargo, sí que recuperó entre unos maderos de la techumbre el catalejo con el que observaba por

los caminos de la sierra, los movimientos tanto de guerrilleros como de guardias civiles: *"Pues aquí, cuando ya se subía la Guardia Civil por la carretera, pues a ver si van cara ta Naval o entran t'aquí tal pueblo. Igual te subían por la otra carretera. Y claro, estabas esperando y ¡coño, por allá, y van tres hoy! ¿qué deben de buscar? iban tres, dos delante y uno se quedaba detrás en la retaguardia, y así iba cambando la cosa."*

Fernando Fuster con su catalejo de vigilancia

Algunos de esos guerrilleros que acudían clandestinamente a la casa de Fuster en sus desplazamientos, se ocultaban entre los bultos y aparejos del pajar: *"Ellos venían para aquí y yo ya sabía el día que llegaban, y se ponían aquí en un pajar que está aquí debajo, que aún hay letras escritas de ellos, en la puerta, y hay un hondo. Como todos los días tenías que ir a buscar comida para los animales, veía que estaban y les bajaba comida. Pero un día había 18 que iban a ir para Las Dolores a poner la propaganda."* A otros grupos de guerrilleros Fuster los escondía entre los grandes toneles camuflados bajo la oscuridad de la bodega: *"Pues este rincón, cuando estaba la Guardia Civil por ahí, rondando, que calaban algo, pues entonces bajaban ellos, se metían aquí dentro, porque como tenían sospechas sobre esta casa, la casa de los republicanos. Poníamos un tonel aquí encima y aquí una tontada para que no se viera esto, y aunque bajaran los civiles aquí, se jodían de miedo ellos, que les parecía que iban a salir por debajo de las cubas. Y nada y allí estaban. ¡Hala, ya se ha pasado la tormenta! Y para arriba otra vez, y así se pasaba la vida con ellos."* Como decía Fuster, la bodega era un espacio que compartían tanto los representantes de la autoridad gubernamental como los guerrilleros infiltrados: *"Pues resulta que un día me llegaban los maquis y me llegaba la guardia civil, y yo siempre tenía una garrafa de vino, y en aquella garrafa bebían a lo mejor por la mañana los civiles y por la tarde los maquis."*

Fuster en la bodega de su casa, utilizada como escondite de los guerrilleros.

Durante esa visita, Fernando Fuster continuaba con la búsqueda de aquellos recuerdos que se ocultaban en la casa que habitaba en la plaza de El Grado. No tardó en decirnos que nos iba a mostrar algo que tenía escondido desde el final de la guerra, que ni su segunda mujer había llegado a descubrir. Con gran esfuerzo, como pudo, subido a una silla, se metió por la campana de la chimenea del hogar, prácticamente inutilizada, y salió con un paquete envuelto en tela totalmente ennegrecida. En el momento de desenvolver el paquete fue imposible evitar nuestra cara de sorpresa y emoción cuando apareció un *"naranjero"* con sus cargadores y una caja con munición. Fuster, con una sonrisa irónica, nos dijo: *"Yo esto me lo guardaba para mí, a una mala a lo mejor para defenderme. No había aparecido a la luz porque esto lo tenía escondido en un sitio yo, que incluso pusieron las narices la Guardia Civil, cuando nos registraron una vez, que me cogieron la escopeta y un revólver, pusieron allí las narices pero no lo supieron ver. Estuve casau con otra mujer 18 años ó 19 y no lo supo encontrar, y ésta, hasta hoy que lo he quitau, tampoco."*

Pero la caja de sorpresas todavía no se había cerrado. Orgulloso de haber pasado cuatro décadas enfrentándose a la autoridad, ocultando a guerrilleros y moviéndose en la clandestinidad, nos llevó hasta un gran armario empotrado en la pared de la gran sala comedor. Siguiendo sus instrucciones, José María Escalona, subido en una

Arasanz y Fuster con el "naranjero" ocultado en la chimenea.

silla, fue tanteando con sus manos un escondrijo interior en lo alto hasta sacar una pequeña caja. Esta vez nos quedamos todavía más sobrecogidos al ver que en su interior se guardaba un puñado de cartuchos de dinamita. Sin salir de nuestras emociones, Fuster nos

Escalona sacando del escondite el cajón de la dinamita.

llevó hasta un mueble escritorio, de aquellos que se cerraban con una persiana, metió la mano como pudo entre su entramado de madera hasta sacar un pequeño cajetín donde guardaba los percutores y las mechas de los cartuchos de dinamita. Por precaución tenía que guardarlos separados para impedir una posible explosión.

Con mucha precaución, aunque no había riesgo de explosión al estar separados los componentes, José María Escalona volvió a dejar los cartuchos en el mismo escondrijo. Pasaron pocos años cuando nos enteramos del fallecimiento de Fernando Fuster y nos asaltó una preocupación por el riesgo que suponían esos cartuchos dentro de la casa. Aprovechando la amistad que Joaquín Paricio, alcalde de El Grado, tenía con Fuster y con nosotros, le informamos de los dos escondrijos, tanto de los cartuchos como de los percutores y mechas. Un día quedamos con Joaquín y con el hermano de Arasanz, como propietario de la casa, y desvelamos el secreto que Fuster había mantenido durante tantos años. Si nosotros nos quedamos sorprendidos el día de su descubrimiento, no os podéis imaginar la sorpresa y enojo del hermano de Fuster, tachándolo de loco e imprudente. Escalona, que por entonces estaba inmerso en la creación del Museo de la Bolsa de Bielsa, decidió que lo mejor que se podía hacer era inutilizar la dinamita y exhibirla en uno de sus espacios. Sin dudar de la propuesta de Escalona, tanto Joaquín como el hermano de Arasanz no pusieron ningún inconveniente y aprobaron la decisión. Envueltos en dos paquetes separados (por un lado los cartuchos y por el otro las mechas y los percutores) pusimos el material en el capó del coche para bajarlo a Huesca y llevarlo a desactivar. La verdad es que ese trayecto de regreso a Huesca fue algo inquietante pensando en qué podría ocurrir si la Guardia Civil nos paraba o si hubiéramos tenido algún percance. Todo salió bien y ese conjunto explosivo que tanto tiempo estuvo oculto en la casa de Fuster hoy se expone en el Museo de la Bolsa de Bielsa.

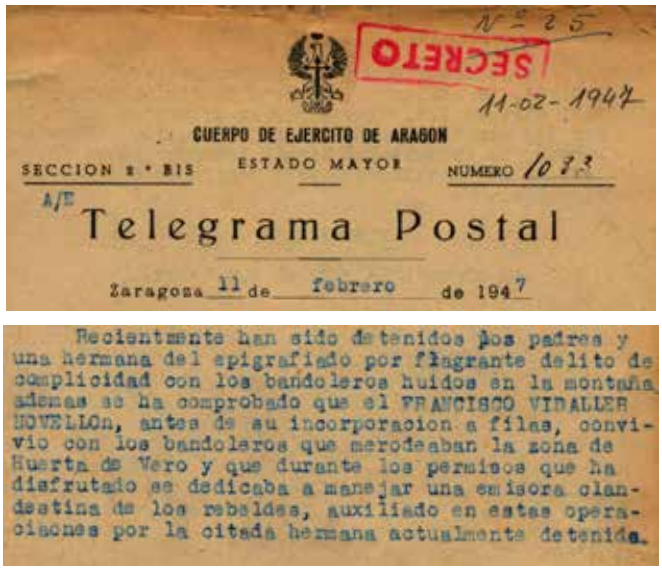
Las delaciones, provocadas por la situación de riesgo creada por las contrapartidas, culminaron con numerosas detenciones. Guerrilleros, puntos de apoyo y activistas fueron puestos a disposición de las autoridades del régimen de Franco. Otra de las entrevistas que tuvimos con Joaquín Arasanz "Villacampa", fue en los exteriores de la central y molino de Huerta de Vero, donde revivió los momentos de su fracasado intento de huida: *"Bueno, nosotros habíamos comunicau con los camaradas de Francia hasta las 11 de la noche. Y a las 11 quedamos que al día siguiente continuaríamos comunicando a las ocho de la mañana porque teníamos materia de informes que habíamos tenido de Bilbao. Aquí llegamos a las 9 de la noche procedentes de Ponzano y a las 9'30 llegaron tres camaradas más. Por la mañana, allá a las siete de la mañana, la dueña de la central, Rosa Vidaller, dice: ¡Villacampa, que estamos cercaus! Hay por todo guardias. Estamos perdidos. No te preocupes. Yo me asomo por una cortina del balcón y veo fuerzas por todas partes, luego subo a la buhardilla del tejau*

Cartuchos de dinamita, mechas y percutores guardados en casa de Fuster.

Joaquín Arasanz durante la entrevista en la central de Huerta de Vero

y veo fuerzas por todo alrededor. Y cogemos las bombas de mano, la pistola y nos tiramos en la sala de máquinas aquí en la desembocadura. La central estaba marchando todo a tope. En el primer golpe que nos dió el agua nos tiró dentro de estos zarzales, que si damos contra el muro, pues allí nos estrellamos. Entonces, bajamos por dentro del agua, en dirección hacia el río. Nos tapamos con hierba, y por allí, pasaron por encima de mí, 45. Y Vidaller se puso a esta parte, todo esto estaba labrau. Entonces bajan como lobos, lo cogen a él, nos vieron a nosotros allí en el cequión y si previo aviso se lían a rafagazos. A mi compañero, no sé si de 30 o 40 balazos lo dejaron segado del pecho y a mí, ocho."

Esta acción tuvo sus consecuencias y represalias para las personas cercanas a Arasanz, tal como nos contó el enlace de Barbastro Manuel Jal *"Allí, cuando la central, si no hubiese sido tozudo no lo cazan, pero lo cazaron porque no sabía lo que llevaba entre manos. Yo, para mí, nunca lo supo. Y claro, entonces vino una desmoralización de la virgen, en esta zona, mucha."* Jal fue detenido y trasladado a Gerona donde sufrió las represalias policiales en la comisaría. Según el informe secreto del 11 de febrero de 1947 del Cuerpo de Ejército de Aragón, la familia Vidaller, que había *"observado siempre conducta intachable"*, fue descubierta y detenida como colaboradora de los guerrilleros.



N = 25

SECRETO

11-02-1947

CUERPO DE EJERCITO DE ARAGON

SECCION 2.ª BIS ESTADO MAYOR NUMERO 1073

A/E

Telegrama Postal

Zaragoza 11 de febrero de 1947

Recientemente han sido detenidos los padres y una hermana del epigrafiado por flagrante delito de complicidad con los bandoleros huidos en la montaña. Además se ha comprobado que el FRANCISCO VIDALLER NOVELLON, antes de su incorporacion a filas, convivio con los bandoleros que merodeaban la zona de Huerta de Vero y que durante los permisos que ha disfrutado se dedicaba a manejar una emisora clandestina de los rebeldes, auxiliado en estas operaciones por la citada hermana actualmente detenida.

Documento secreto de información de la detención de los propietarios de la central de Huerta de Vero.

A los detenidos que sobrevivían a la tortura y no eran *"paseados"* se les sometía a un Consejo de Guerra y a la decisión de un Tribunal Militar. Joaquín Saludas, militante comunista, que fue alcalde de Monzón en la primera legislatura democrática (1979-1983), sufrió la misma sentencia en el juicio que Arasanz: *"A Arasanz le pidieron la pena de muerte, a mí me pidieron la pena de muerte. Pedían 4 penas de muerte. Pero, bueno, en el consejillo las indultaron, nos indultaron a tres, menos la de Arasanz. Pero la de Arasanz después fue conmutada por consejo de Ministros."*

La normalización del régimen de Franco con el exterior marcó la derrota total de la guerrilla y la pérdida de todas sus esperanzas e ilusiones. El recuerdo de algunos de los protagonistas, que sobrevivieron a esa década de incertidumbre, se ha convertido en una reflexión de su historia personal, que es la historia de todos.

Joaquín Arasanz, ese guerrillero histórico de origen sobrarbés, nos dejó su análisis final: *"La actuación de la gente terminó allá el 52 o 53, tan pronto como se firmó el pacto bilateral con los americanos por Franco, y tener que plegarse porque aquí no tienen por qué existir, porque les perseguía todo el mundo. Y siguieron aquí porque había mucha gente que decía seguimos aquí hasta que esto cambie. Pero ya llegó un momento que se tuvieron que marchar y otros, por ejemplo, que no pudieron marcharse porque era difícil, se camuflaron a trabajar clandestinamente, etc. Ahora, si los ingleses, americanos y franceses hubieran sido como tenían que ser, esto se libera enseguida, porque el ambiente no podía ser mejor. Había mucho miedo en principio, pero después era todo coser y cantar."*

Eugenio Monesma Moliner

(Documentación: Agradezco a Pedro González la cesión de todos los documentos secretos y confidenciales que rescató de su destrucción en los años noventa del pasado siglo.)

2. Las cartas de Julián

Introducción

(En las páginas 4 y 5 del número 161 de El Gurrión, hacía mención al fallecimiento de **Julián Olivera Martín**, hombre poliédrico: gran lector, montañero, articulista, escritor de cartas manuscritas, recopilador de artículos de prensa, divulgador cultural... Julián recibía la revista y publicó en ella una veintena de artículos. Brevemente, escribiré unas líneas de introducción al texto que sigue, publicado en su momento en mi blog. Me parece oportuno incorporarlo a las páginas de la revista como homenaje y recuerdo a quien valoraba el trabajo que había que realizar para mantener una publicación como El Gurrión y me honró con su confianza, hasta que por razones de edad aparcamos nuestros intercambios epistolares. Guardo más de un centenar de cartas de Julián. La mayoría en sobres tamaño cuartilla y algunas en sobres tamaña folio. En todas ellas, además de la carta manuscrita, aparecen textos mecanografiados por él, recortes de prensa, fotocopias de otras cartas, artículos para publicar... Más abajo también se habla de ello, así que no me extiendo por aquí. En todo caso, decir que podría seguir aprovechando su legado articulista, en diferentes medios y distintas épocas, para nutrir algunos números de la revista en el futuro, porque sus textos son siempre el resultado de una cultura erudita y una escritura cuidada: una expresión escrita de altura, sin duda.

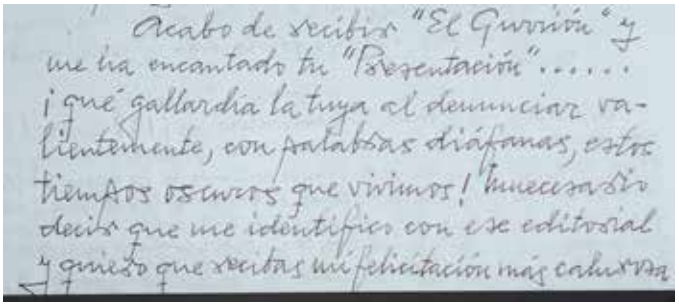
Y para terminar esta introducción, dos anotaciones; un fragmento de una de sus cartas con un reiterado agradecimiento a ese intercambio epistolar que manteníamos: "*Y no sé cómo agradecer, ¿a quién?, la enorme fortuna de haber iniciado hace tres años mi relación epistolar contigo; pero sí sé muy bien que gracias a Mariano Coronas -la persona que mejor ha tratado mi modesta capacidad literaria- he vivido y puedo vivir con ánimos y alegrías este periodo final de mi vida*..." Y una P.D. de su carta de 14 de diciembre de 2012, en el que se muestra algo pesimista con el paso del tiempo: "*Desde aquel día, ¡tan feliz!, en que nos visitaste, he envejecido más y pierdo memoria, reflejos... La inevitable decadencia de la extrema vejez. Te llamaré a Labuerda dentro de pocos días... ¡Hasta pronto!*". Julián tenía una voz clara y rotunda y le gustaba explicar, lo que quería contar, con todo lujo de detalles. No tenía "prisa telefónica" y cuando hablábamos -porque me llamara él o le llamara yo- lo hacíamos con gusto y dedicando el tiempo que hiciese falta. El texto que sigue, lo escribí y lo publiqué en 2010. Está escrito en presente. Téngase en cuenta ese dato, a la hora de leerlo.)

Julián Olivera es un hombre singular. El pasado 28 de mayo cumplió 87 años y es un consumado escritor de cartas. No abandona ese medio de comunicación tan personal y hermoso que permite dejar una parte de uno mismo impresa en un papel; impregnándolo a su vez de múltiples huellas invisibles: la mirada constante, el aliento necesario, el pensamiento concentrado en la persona a la que se escribe, el suave tacto de la mano yendo y viniendo mientras se dibujan las palabras que brotan del corazón o del pensamiento…

Julián Olivera en su domicilio de Madrid.

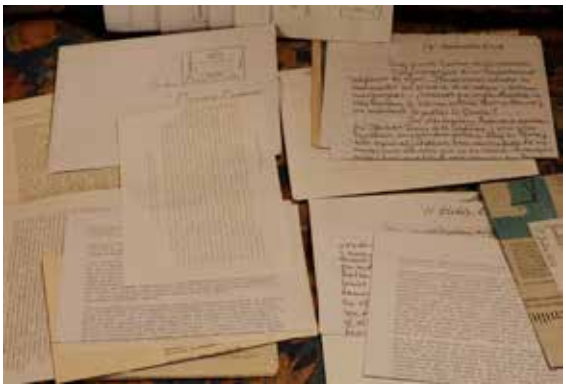
Escribir cartas, con lápiz, con pluma, con bolígrafo es un ritual cálido que sigue sirviendo para acortar la distancia física entre dos personas (en ocasiones, separados por miles de kilómetros). Con las cartas cultivamos la amistad, avivamos el amor, podemos dar ánimos a quien los necesita, consolar de una pérdida, ofrecer esperanza en situaciones difíciles, dar noticias desconocidas o poner ante el otro o la otra nuestras reflexiones sobre la vida, sobre el momento que estamos viviendo… Ya sé que hoy día todo eso también podemos hacerlo a través del móvil, del e-mail, de una red social tipo facebook o comentando en un blog… Pero no me negarán que la carta tiene un plus especial. En ocasiones escribimos un e-mail

y lo enviamos, a la vez, a veinte personas. Una carta manuscrita suele ser única y va dirigida a una persona. Quien la escribe lo hace pensando solamente en ella y si quien escribe decide, a continuación, escribir otra a otro amigo, amiga, etc. casi seguro que será bien distinta, aunque coincida el encabezamiento o la despedida o alguna de las cosas que cuenta…


Acabo de recibir "El Gurrión" y me ha encantado tu "Presentación"..... ¡qué gallardía la tuya al denunciar valientemente, con palabras diáfanas, estos tiempos oscuros que vivimos! Innecesario decirte que me identifico con ese editorial y quiero que recibas mi felicitación más calurosa

Muestra de texto manuscrito de Julián.

Julián Olivera es un hombre sorprendente. En poco tiempo he recibido media docena de cartas suyas. La primera está fechada el 25 de febrero de este año. La recibí con retraso, porque no me la envió directamente, sino que utilizó la intermediación de un conocido común. Julián y yo no nos conocíamos o si, como él asegura, sí habíamos sido presentados, debió ser hace mucho tiempo o sin tiempo para intercambiar unas palabras, fuera del protocolario saludo de cortesía. En esa carta, que Julián aprovecha para presentarse y definir un territorio en el que pueda haber coincidencias, me ofrece un texto para publicarlo en El Gurrión. El texto tiene una extensión de siete folios completos y lo primero que debo hacer es teclearlos… Se trata de una "calcetinada" realizada en 1993 desde la boca del túnel de Bielsa hasta Puerto Biello (el portillo por donde franquearon la frontera los republicanos españoles y la población civil encerrada en La Bolsa de Bielsa), con sus amigos José Luis y Constante –ya fallecidos-. Julián me da amplios poderes para cortar fragmentos del texto si lo creo conveniente. Yo le tomo la palabra y suprimo todo aquello que puede ser prescindible a la hora de contar lo que quiere contar, para darle una extensión razonable en la revista. En el recién aparecido número 119 de El Gurrión (páginas 42, 43 y 44) se publica su primera colaboración. Y espero que su salud se mantenga a buen nivel durante años para poder contar con su pluma literaria y su experiencia vital: clarividente y rica.



Cartas manuscritas y otros documentos mecanografiados que me enviaba Julián.

Julián Olivera es un hombre polifacético. Debo decir que recibir un sobre suya es siempre una fiesta porque es una caja de sorpresas. Contiene uno o varios textos manuscritos, con una letra clara y personal; textos –las cartas propiamente dichas- que hablan de múltiples asuntos con evidente criterio, relacionados ahora ya con lo que yo le he contado en la anterior. Seguidamente aparecen las sorpresas; por ejemplo, un par de folios escritos a máquina glosando la figura de Paco Rabal, fallecido en 2001 y con quien Julián se había intercambiado algunas cartas. Da gusto leer las respuestas de Paco a Julián, llenas de sensibilidad y cariño y trasluciendo un alma sencilla, un hombre trabajador y honesto que seguía con los pies en el suelo, a pesar de su fama cinematográfica, sus premios y sus reconocimientos. En el mismo sobre, ¡otra sorpresa!, un texto de una página centrado en Albert Camus. Julián confiesa haber leído toda su obra y ser un incondicional del nobel argelino. Como Julián es un hombre que admira a los maestros republicanos, en ese folio copia un fragmento de la carta que le escribe a Albert Camus su maestro Louis Germain, el 30 de abril de 1959 y que tiene un comienzo potente y definitivo: "*Quiero decirte cuánto me hacen sufrir, como maestro laico que soy, los proyectos amenazadores que se urden contra nuestra escuela…*" ¡Qué bonito sería que documentos como éste, fueran repartidos a principio de curso entre los maestros y maestras de este país para su lectura y posterior comentario! ¡Cuántos proyectos amenazadores contra la escuela se siguen urdiendo desde hace años, amigo Louis…! Julián completa la página con comentarios de la obra de Camus: "*un faro brillante del siglo XX*", tal como él lo define.

Julián Olivera es un hombre amante de la lectura y de la escritura. Julián toma notas y escribe resúmenes de libros o noticias de actualidad, copia fragmentos de las lecturas que realiza… "*Soy autodidacta; mi*

Universidad fue la obra de Ortega, que empecé a leer a los 16 años, cuando en la sórdida posguerra trabajaba como botones en una empresa. Me suscribí a "Revista de Occidente" cuando inició su segunda época, hace medio siglo (la primera fue breve 1923-1936). Mi biblioteca, con los números de la revista, que son un libro mensual, se compone de unos 2.300 libros: filosofía, historia, ensayos, narrativa… Se me olvidó algo esencial: poesía. Mi poeta sagrado es Antonio Machado". No le he pedido permiso a Julián para reproducir lo que me escribía al final de una hoja en la que había copiado dos fragmentos de artículos: uno de Juan Malpartida *sobre la Generación del 27 y Dámaso Alonso* y el otro firmado por Benjamín Prado, titulado "*Cien años de Alberti*", pero me siento autorizado a publicarlo, por la intensa relación que hemos establecido y lo hago con el máximo respeto y la más profunda admiración. Aún hay otro documento, de una página, titulado la impunidad del franquismo, copiado a máquina como los otros, en el que se habla del incomprensible y vergonzoso caso Garzón y al que añade, de forma manuscrita una cita, de la que no recuerda la autoría, y que dice: "*Las dictaduras largas corrompen y degradan moralmente a una buena parte de la ciudadanía. Vivir bajo el miedo y la mentira encanallan a mucha gente*".

Confiesa Julián que "*me gusta mucho mecanografiar textos para tenerlos cerca y enviar a los amigos*"; por eso me manda, en el mismo sobre un documento de cinco páginas, con el título de "*La recuperación de la memoria histórica*", en el que recoge fragmentos de textos de Edward Malefakis, Antonio Elorza, Pedro Taracena, José Manuel Caballero Bonald, Ángel S. Harguindey, Benjamín Prado, Julio Fernández García, Luis F. Moreno, Vicente Cacho, Juan José Longarela, Leonardo Sciascia, Adolfo Sánchez Vázquez, Julio Moreno y el propio Julián Olivera.. Textos que hablan del tiempo esperanzador de la República y también del terrible atraso que supuso cercenar aquel camino emprendido y sumergirnos en un tiempo oscuro de dictadura; de las consecuencias de la Guerra Civil… o que rescatan la figura de algunos personajes importantes en el mundo cultural del siglo XX: Machado, Miguel de Unamuno, Julio Caro Baroja, Otilia López, los maestros republicanos… Y todavía acompaña todo ese material con fotocopias manuscritas por el maestro Manuel Gimeno y otras de su hija, Ana María Gimeno, de las que hablaremos, tal vez, en otra ocasión.

Madrid, 12 de julio de 2012. En casa de Julián.

Hasta aquí el contenido, así, por encima de una de las cartas o de los sobres de Julián. Podría haber elegido otro para describir su contenido, pero ya con uno, el lector se hará idea de lo que digo.

Julián Olivera es un hombre agradecido y generoso. Esta semana he vuelto a recibir uno de esos sobres voluminosos que me manda mi amigo. Julián ha recibido ya el ejemplar del número 119 de El Gurrión, donde se publica el artículo al que me he referido anteriormente, con el título de "*Puerto Biello y la Forqueta: unas rocas con memoria*". Una de las cartas de este último sobre comienza así: "*¡Aquí están ya esas rocas con memoria! No sólo me gusta cómo ha quedado el texto, me encanta y he de agradecerte tu valiosa colaboración; has convertido lo que era un relato "entre amigos" en un artículo… Muchas gracias por tu labor, realizada con la palabra que empleas tú en las amables líneas de presentación… con pericia*" (…) Sus dos cartas son de las que se leen más de una vez, porque todo lo que dice es importante y porque destilan inteligencia y sentimiento a raudales.

Julián, con generosidad, me hace partícipe de sus aficiones y me envía copias de cartas intercambiadas con personajes importantes de la vida cultural española: una de las que le envió Fernando Vela, fechada en octubre de 1955 (me hace gracia la fecha porque yo tenía entonces poco más de un año de edad). Fernando Vela fue cofundador de la Revista de Occidente; otra del 66 firmada por Vicente Aleixandre (con posterioridad, Premio Nobel de Literatura), desde la calle Verlintonia de Madrid y una tercera firmada por José Ortega Spottorno (hijo de Ortega y Gasset), de 1999, a la que Julián ha añadido el siguiente texto: "*Desde mi adolescencia, he sentido afición por la filosofía, mejor sería decir por la lectura de libros con pensamientos sobre esa extraña aventura que llamamos vida humana. La guerra civil de 1936 cortó bruscamente mis*

estudios de bachillerato y me quedé en el segundo curso. La durísima posguerra y la humilde condición social de mi familia, hacían muy difícil el acceso a la Universidad. Mi Universidad vino a ser la lectura de la obra de José Ortega y Gasset. Como todo autodidacta, he sido un lector voraz. Que el hijo, José Ortega Spottorno, del pensador español más importante del siglo XX diga que soy "un fiel discípulo de su padre" es para mí el más alto de los premios. Con mi modesto bagaje cultural, nunca pude soñar una distinción tan extraordinaria".

A mí ya no me queda nada por añadir. Para mí es un regalo impagable esta relación epistolar que estoy manteniendo con Julián y lamento, como él mismo me dice en una de sus cartas, que no nos hayamos conocido antes. Siempre he sentido debilidad por las personas inteligentes, de palabra luminosa, de trayectoria ejemplar, de sentimientos nobles, que te introducen en caminos nuevos, que provocan reacciones en tus facultades interiores para ejercitar el pensamiento, aumentar la curiosidad y el deseo de aprender cosas nuevas y, ahora, inesperadamente, como fruto del azar (que tantas veces organiza magistralmente las cosas) y de la revista El Gurrión, se ha cruzado en mi camino, Julián Olivera. ¡Bienvenido a mi geografía personal! ¡Ya tenía ganas de ser correspondido en asuntos epistolares, pero no pensaba que encontraría a alguien capaz de superar mi afición!!; je, je, ¡lo celebro!

Mariano Coronas Cabrero

(Publicado el 10 de junio de 2010, en el blog: http://gurrion.blogia.com)

3. Del Revinuesa al Cinca...

Venía ahíto y exhausto de la larga exploración por tierras americanas. El llamado Nuevo Mundo le había proporcionado muchas experiencias. Hábil con el mandoble y el trabuco sabía defenderse en las hostiles selvas. Había atravesado naciones, ríos, montañas, valles, pueblos, aldeas. Conocía como nadie razas, tribus, flora, fauna, alimentos, y un vademécum botánico de remedios para las enfermedades.

Diego de Gaceo regresaba de aquella campaña donde había sido protagonista de más de un lance con aquel buen compañero Juan de Teruel y Candial, antiguo estudiante de Medicina en Alcalá de Henares, que desde México y hasta la Araucaria había ejercido de improvisado sangrador en la asistencia a Virreyes, Corregidores, Jueces, Comendadores y Clérigos. Tampoco faltaba un séquito de indígenas amerindios a su servicio. El cansancio iba apoderándose de estos dos intrépidos amigos que se despedían por última vez. No podían imaginar que después de varias generaciones la parte inmortal de sus personas volvería a encontrarse.

El tiempo había curtido el rostro de Diego que desembarcaba en tierras lusas dejando atrás la media vida que empeñó para sacar provecho de sus artes de soldado distinguido, perspicaz escribano y avezado mercader. El oro y la plata quedaban a buen recaudo. Volvía a lomos de su dócil caballo cual don Quijote en Rocinante y traspasaba Portugal para internarse por el centro de la península desafiando a los elementos. Diego de Gaceo era el soriano más noble y fuerte que pudiera encontrarse en mil millas a la redonda. En la Edad Media habían sido sus ancestros fieles habitadores, oriundos de las tierras vascas que llegaban a repoblar por concesión real las tierras de pan llevar en la frontera de Castilla con Aragón.

Los enseres de su casa en el soriano pueblo de Bliecos relucían igual que en una almoneda, aunque trataba de no hacer alarde de sus riquezas para no despertar la codicia o la envidia de sus congéneres. No muy lejos de las aguas del Nágima se asentaría en otra población para su dominio y descendencia. Antaño su terruño fue defendido y encomendado por el rey castellano a sus antepasados, que no dudó en concederles los Privilegios de Hidalguía, pero en el momento presente, él, Diego de Gaceo, deseaba una buena vega, una tierra fértil donde encontrar criados. No importaba que no fueran cristianos viejos, llevasen sangre de judeoconversos o incluso de moriscos, sino campesinos infatigables dispuestos a mostrarle su respeto por una manutención y una vida sin sobresaltos. Y lo encontró. Monreal de Ariza fue el lar y la patria donde allí comienza la historia de una saga de Infanzones que se mezcla con las de Ariza, Bordalva, Sisamón, y buena parte de toda la tierra del Marquesado de Ariza.

Por un momento he visto a Diego de Gaceo reaparecer y cabalgar por las sierras de la Ibérica hasta detenerse en la Corte de los Pinares, uno de los pueblos más bonitos de España a 1108 metros de altitud, que no es otro que la villa de Vinuesa. Se halla en un emplazamiento privilegiado de la provincia de Soria. Pertenece a la comarca de la Tierra de Pinares con el nacimiento del río Duero a sus pies, entre los montes de la Sierra Cebollera y de los Picos de Urbión. El río Revinuesa también pasa por

su término. Aún se aprecian para los entendidos los restos romanos de la antigua ciudad de Visontium. El paisaje que la rodea es de una gran belleza con la Laguna Negra vinculada a la famosa leyenda "La Tierra de Alvargonzález" de Antonio Machado. Pio Baroja y Gerardo Diego también quedaron prendados por la seducción de estos parajes y así lo mostraron con su pluma. Las especies arborícolas, pino albar, pino negro, haya y roble, se unen a los alisos, fresnos, álamos y chopos de las riberas. El olor de la poblada masa forestal me recuerda las lecciones de mi primera maestra cuando aseveraba que hace muchos años, muchísimos, una ardilla podía transitar de árbol en árbol toda la superficie terrestre de las actuales España y Portugal.

Bliecos

De pronto mi honorable caballero ha llegado a trasladarse en el túnel del tiempo desde los siglos XVII y XVIII al XXI, transformado en uno de los personajes más inimitables y extraordinarios que conozco. No lleva un corcel, ni una capa, sino una Harley, un casco de motorista y un traje acorde para minimizar el frío. Detrás de él, viaja aferrada a su cintura una dama, su esposa Charo. Y antes de terminar mi visión, pueden mis ojos reconocer a ambos. Otras veces los veo, no en una diligencia recorriendo kilómetros y kilómetros del territorio de la piel de toro, sino a bordo de su automóvil circulando por autopistas, autovías y carreteras de norte a sur y de este a oeste.

Pues bien, este galán motorizado del siglo XXI es mi querido Ciri, fundido en el linaje de los antiguos Candial y Gaceo, el cual responde a la presencia del interlocutor al que todo el mundo quisiera tener en su clan. Quizá porque es una suerte el trato con él, con su familiaridad y carisma de hombre experimentado conocedor de la vida. Ya me gustaría pedirle consejo en más de una ocasión, porque seguro que acertaría en su enjuiciamiento. Sorprende su humor, a veces somardón como el aragonés, o irónico como el soriano, ya que Vinuesa fue su patria chica, al igual que la de aquel geógrafo de Indias Juan López de Velasco. No sé si existirá la reencarnación, o será simple coincidencia, pero se aproxima en mucho al mentado López pues al igual que éste, Ciri es un viajero impenitente.

Ciri leyendo El Gurrion.

Sus padres, una maestra y un asistente técnico sanitario, funcionarios en aquellos años donde habían finalizado las cartillas de racionamiento, eran muy apreciados en el desempeño de sus respectivos trabajos. Vinuesa agradecía que fuesen los progenitores de una familia con cuatro hijos que vivían y soñaban bajo el nítido azul del cielo del norte de Soria.

El 9 de julio de 1954 nació Luis Cirilo Candial Hernández, al que todos conocemos como Ciri. He de señalar que este segundo nombre le fue impuesto en honor a su tío el sacerdote misionero en tierras africanas don Cirilo, que a pesar de la lejanía nunca olvidaba su solar aragonés. También este oficio clerical lo desempeñaría otro tío cura, don Domingo, párroco de Alcubilla de las Peñas al que Ciri acompañaba en varias ocasiones en sus viajes por la provincia de Soria, a veces para buscar el taller mecánico donde más barato y mejor le reparasen el vehículo. Ciri puede desgranar aquellos años de su adolescencia con un acertado anecdotario.

Su vida universitaria la empleó en estudiar Filología Hispánica, aunque desde muy joven se ha desenvuelto en el medio natural permitiéndole esta práctica trabajar como Técnico del Canal de Aragón y Cataluña y aquí ha concluido su vida laboral. Ahora sexagenario y con el espíritu de un *millennial* puede dedicarse en cuerpo y alma

a las pasiones que son su mujer Charo, y sus hijos Carlos y Carmen. Aunque yo sé que le sobrará tiempo en Monzón para participar allí donde su presencia sea requerida, hacer las cosas que le gustan y cuidarse con alguna que otra caminata. ¿Cómo expresar lo que este hombre ciudadano del mundo significa para quienes tenemos la suerte de conocerlo?

Hay algo en él de *rara avis* admirable, de impecable y cordial comportamiento. Pragmático y fiel observador de todo lo que está a su alrededor es sin duda el más esperado visitante por donde quiera que vaya. Siempre está dispuesto a compartir ese tiempo de confianza y también es el perfecto anfitrión donde destacan sus muchas virtudes. Paciente, sobrio, educado, amable, dicharachero, divertido, alegre… Es esta impresión agradable de armonía lo que propicia sus amplias y vastísimas relaciones de amistad, de confraternidad y de un especial afecto.

¿Sabes una cosa Ciri? Eres alguien tan estupendo que, aunque tú tengas un pudor muy grande y te enfades conmigo por contar esto de ti, yo sólo quiero darte las gracias desde mi modesta y pequeña contribución, aunque este agradecimiento sea a través de la revista de una Asociación Cultural del Sobrarbe. Un Sobrarbe que tú conoces muy bien no sólo por el contacto con tu anterior trabajo, sino también por los vínculos que te unen a la comarca altoaragonesa. Por este premio inmerecido de disfrutarte en la familia, hoy en letra impresa me atrevo a enviarte el más grande de los abrazos y el mejor de los deseos.

Carmen I. García

4. Un boltañés olvidado: Ramiro Arcas Javierre

Mi abuela, Lucía Arcas Barrós, nació en Casa Arcas, dinastía de cuchareros, matarifes y mondongueras, en la Calle el Puente: de su familia ya no queda nadie en Boltaña: su sobrino-nieto,

Ramiro Arcas.

y, por lo tanto, primo mío, Santiago, vive al parecer en las Canarias, y mi hermana Pilar lo acaba de encontrar en este mundo virtual del Feis... veremos si le puede hacer llegar esta historia.

"Todos tenemos tíos en Francia", decía Alfons Cama... Mi tío en Francia se llamaba José, Pepe... cuando venía a Boltaña, nos decía, en su francés administrativo españolizado: "*No, ya no voy a la usina, ahora cobro la retreta*"... su hijo, Pepito, llegó a hacerse una casa en Boltaña, frente a la casa familiar ... Apenas si lo recuerdo: la vendió, y desapareció de Boltaña y de nuestras vidas.

Pero siempre se hablaba de otro Arcas, muerto en Francia, y, sobre todo, de su hijo, al parecer, resistente y muerto en los campos alemanes... Era dramático que, en la misma familia, dos primos hubiesen muerto en la Guerra Mundial y, además, en campos enemigos, pero poco más sabía de él.

De todas maneras, tampoco me costó mucho ampliar mi información: por fortuna, hay muy buenas bases de datos sobre los españoles combatientes en Francia: ahí localicé a mi lejano tío Ramiro, y esa es la triste historia que ahora quiero recuperar.

Antonio Revilla Delgado

Biografía de **Ramiro Arcas Javierre**

Nació en Boltaña el 7 de marzo de 1917, en el seno de una familia de campesinos que, entre otras tierras, cultivaba unas fincas del político y periodista Saúl Gazo, también de Boltaña, con quien el padre de Ramiro tuvo sus diferencias en 1935, como consecuencia del pago del arriendo de una huerta.

A las pocas semanas de haberse iniciado la Guerra de España, encontramos el nombre de Ramiro Arcas, en un listado de las Milicias Antifascistas que se crearon en la localidad, en agosto de 1936, con voluntarios procedentes del Sindicato Único de Trabajadores, aunque no sabemos si se trataba de su padre o de él mismo. Ideológicamente tenemos indicios para pensar que se movía en la órbita de la Unión Republicana cuyo comité local le recomendaba, cuando optó a una de las plazas convocadas por la Dirección General de Prisiones, en julio de 1937, para vigilante de campos de trabajo de prisioneros de guerra. Nada más sabemos sobre su actuación durante la Guerra. Tras su salida al exilio fue internado en el campo de Argelés-sur-

Mer, alistándose voluntario a un Regimiento francés en septiembre de 1939. Con la invasión alemana, Ramiro fue detenido y, al igual que los miles de republicanos que fueron hechos prisioneros durante aquellas semanas, fue trasladado al interior de Alemania e internado, posteriormente, en el *stalag* IV C ubicado en Wistritz (República Checa) a unos 50 km. de Praga, que se puso en funcionamiento en enero de 1941 y fue clausurado en 1945.

El itinerario personal de Ramiro podría haber sido común al que se vieron abocados los republicanos deportados a Mauthausen desde los *stalags*, pero dos años después de su detención fue repatriado, en julio de 1942, al parecer por razones de salud, regresando a su domicilio en Esquieze-Sere (Altos Pirineos) donde debía residir su esposa. Siguiendo el testimonio de su hija Blanche, Ramiro "entró a formar parte de la Resistencia en la localidad de Bigorre (Toulouse) junto a otros seis españoles, un francés y un portugués los cuales cayeron arrestados el 10 de junio de 1944". Sufrió interrogatorios y torturas siendo encarcelado en la prisión de Saint Michel y el dos de julio formó parte los 150 prisioneros que fue agregado al grupo procedente del campo de Le Vernet, formando parte del mencionado Tren Fantasma.

Dicho convoy salió de la estación de Toulouse el 3 de julio y durante el itinerario sufrió numerosos percances que dificultaron su avance hacia Alemania. Se produjeron diversos intentos de fuga, algunos con éxito, a pesar de los fusilamientos llevados a cabo por los alemanes como represalia. Ramiro fue uno de los primeros que logró zafarse de sus vigilantes, fugándose el día 4 de julio, junto a dos compañeros franceses, en la población de Parcoul-Medillac, aprovechando el caos que se produjo durante un ataque de la aviación aliada. Sus ansias de libertad tuvieron un coste muy elevado para Ramiro que resultó gravemente herido en el vientre al ser alcanzado por la metralla de los bombardeos. Atendido por varios médicos, fue internado en el hospital militar Robert Picquet de Villenave-d'Ornon donde falleció el 19 de julio de 1944 como consecuencia de las heridas. Sus restos fueron inhumados, el 29 de julio, en el cementerio de Saint Bris de Burdeos a los 27 años de edad. El nombre de Ramiro Arcas Javierre, figura en la placa conmemorativa que recuerda a los fallecidos de la localidad durante los conflictos bélicos, situada en el porche del ayuntamiento de Esquièze-Sère (Departamento de Altos Pirineos) y en el monumento situado frente al edificio.

Fuente: ***Archivo Histórico Amical de Mauthausen (AHAM)***

HISTORIANDO CON DANI GARCÍA-NIETO

Josefa Amar y Borbón (Zaragoza, 1749 - 1833) fue pedagoga y escritora. En su obra defendió la capacidad intelectual y política de las mujeres.

Francisco de Goya y Lucientes nació en Fuendetodos en 1746. Es uno de los más grandes pintores de la historia. Pintó retratos, pintura religiosa y fantástica.

La urbanización "Nuevo Broto"

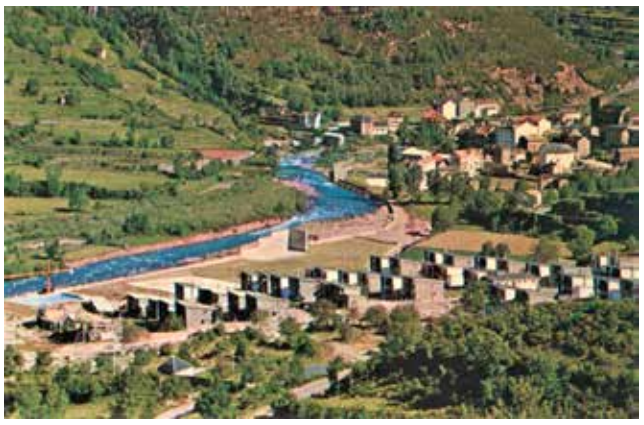
Me gusta mirar fotos y postales antiguas y comprobar cómo ha pasado el tiempo casi sin enterarnos. Los coches se modernizan, la vegetación crece y coloniza los campos y montes que ya no se cultivan ni explotan, casas que ya no existen u otras que han sido reemplazadas o modernizadas, etc. Pero sin duda la aparición de la *Urbanización Nuevo Broto* en el paisaje es el cambio más importante.

En los años sesenta del pasado siglo el crecimiento del turismo en nuestro país vino acompañado de la construcción, afectando especialmente a la costa española mediterránea con la aparición de cientos de bloques de apartamentos. El Pirineo no se libraba de este despegue turístico y urbanístico, y las segundas residencias, aunque con cierto retraso, surgieron inicialmente en forma de grandes urbanizaciones de chalets. Casi al mismo tiempo, a finales de los sesenta, comenzaban las obras en la Estación de Formigal donde se proyectaban 42 chalets, próximo a Graus las obras de la urbanización "Lago de Barasona" en aproximadamente 500 hectáreas, y en el valle de Broto nacía junto al pueblo de Broto la Urbanización "*Nuevo Broto*". Comenzaba la urbanización de un Pirineo aragonés todavía sin explotar.

1. Broto. Postal antes de 1969.

Ubicación y nacimiento:

La gestación de la Urbanización "Nuevo Broto" fue regulada y controlada por la Ley del Suelo del año 1956, vigente en ese momento. Esta ley estaba especialmente diseñada para crear orden y coordinación en el crecimiento urbanístico y expansión de las grandes ciudades con la aparición de nuevos barrios. Tras unas directrices generales Urbanísticas a nivel nacional y provincial, la Ley del Suelo dejaba a los municipios la ordenación del suelo a través de la aprobación de Planes Generales, que luego eran desarrollados a través de Planes Parciales específicos (que debían ser aprobados a nivel provincial) y donde se facilitaba la intervención e inversión de la empresa privada. De la misma manera, y ante el crecimiento del sector turístico y la necesidad de infraestructuras, se aprobaba en 1963 la Ley sobre "Centros y Zonas de Interés Turísticos Nacionales", que incorporaba algunas nuevas directrices respecto a la Ley del Suelo anterior. Sobre ambas normativas se amparaba la aprobación del proyecto para la construcción de la Urbanización Nuevo Broto.



2. Nuevo Broto en construcción.

Con estas premisas, la historia de la Urbanización comenzaba en el año 1965 cuando surgía la iniciativa de la mano del constructor Francisco González Lacueva para construir un complejo residencial denominado "Nuevo Broto" sobre una superficie de 110.000 m^2 que el Ayuntamiento de Broto poseía en la glera del Barranco de Aran o Furco, próximo a la desembocadura con el río Ara. Para ello el arquitecto Fernando Vera Ayuso, redactaba un Plan parcial de Urbanización, "Proyecto de Urbanización General", que era complementado con otro "Proyecto de Explanación, Pavimentación, Abastecimiento de aguas y Alcantarillado" firmado por el Ingeniero de Caminos D. Ramón Guillen Serrano. Los proyectos son aprobados tanto por el municipio como por la Comisión Provincial de Urbanismo. Se superaban los trámites iniciales, previos al inicio de la construcción.

Tras la compra de los terrenos al Ayuntamiento por el constructor y los Proyectos aprobados, en marzo de 1966 comenzaban las obras. Desde agosto de ese mismo año se anunciaba la venta de chalets en algunos periódicos. Entre los diferentes tipos de anuncios se

podía leer, a modo de resumen, que la Urbanización estaría formada por "*116 chalets de una superficie útil entre los 110 y 155 metros cuadrados. Instalación de un edificio común destinado a zona comercial y Club para reuniones sociales con cafetería incluida; parque infantil y amplia zona deportiva de 25.000 m^2 a disposición del público, con piscina, pistas de tenis, frontón etc. Está destinada a ser una excelente estación veraniega debido a la suavidad de sus temperaturas*". Los anuncios venían acompañados inicialmente con dibujos bastante aproximados a lo que realmente se estaba construyendo, y posteriormente con fotos de lo construido. En pocos años el ambicioso proyecto urbanístico en el Pirineo sería una realidad.

Construcción, estructura y diseño:

La ejecución del proyecto de la Urbanización "Nuevo Broto" daba un impulso económico al valle, con la oferta de numerosos puestos de trabajo a los jóvenes vecinos de los pueblos cercanos. Muchos de ellos, sin experiencia en la construcción, comenzaron a trabajar como albañiles, peones, etc. aprendiendo el oficio directamente en la obra. Algunos de ellos llegaron incluso a vender el ganado para cambiarse a un trabajo donde cada semana se cobraba un jornal. Además de los vecinos del valle, llegaron trabajadores especialistas en la construcción de fuera del valle, en especial de varios pueblos de la provincia de Zaragoza como Paniza, Aguarón y Codos; alrededor de veinte profesionales, que tuvieron que instalarse en el valle durante los años que duró su construcción en pisos o habitaciones (falsas) que

3. Broto y nuevo Broto.

les alquilaron los vecinos de Broto, como sucedió en la antigua Casa Bardají.

En el desarrollo de las obras también colaboraron pequeñas empresas ubicadas en el valle y relacionadas con la construcción, como La Samar SL o Benito Fañanas Abos. Estas empresas aprovecharon los materiales que se encontraban en su

4. Urbanización nuevo Broto 1969.

entorno próximo para afrontar una obra de tal envergadura; decenas de camiones llenos de piedras salieron desde el barranco de Yosa, así como toneladas de arena y grava extraídas de los márgenes del río Ara resultaron fundamentales para la construcción de la Urbanización. Tras tres años de obras emergía en el paisaje la "Urbanización Nuevo Broto".

La urbanización se estructura en cuatro calles paralelas en pendiente hacia el río (inicialmente sin nombre, pero posteriormente denominadas calles Sorrosal, Añisclo, Bujaruelo y Mondarruego) cortadas por una perpendicular (calle San Blas o Transversal). En esta primera fase fueron aproximadamente cincuenta los chalets que comenzaron a levantarse a finales de los sesenta, especialmente en las calles Sorrosal y Añisclo. Los chalets construidos fueron muy similares, diferenciándose ligeramente en la superficie construida. De manera general podemos reseñar unas características comunes a todos ellos: dos pisos, con tejado de pizarra a una sola vertiente, chimenea, de planta rectangular (próxima al cuadrado) con garaje añadido a un lado, y donde destacaba la gran zona verde que le rodea y donde se había plantado algún árbol, además de estar rodeado por una sencilla valla de madera. Las parcelas tienen una superficie aproximada de 500 m^2. Aunque existen algunos chalets individuales, la mayoría fueron construidos por parejas, de forma que están unidos por los garajes o pared con pared y con los garajes en los extremos.

El diseño interior estaba pensado para realizar la vida en la planta baja con un gran salón-comedor, cocina, baño, dormitorio, despensa, garaje y zona para el personal de servicio; mientras la primera planta albergaba cuatro dormitorios y baño. El ceramista Andrés Galdeano, por encargo del constructor Francisco González Lacueva decoró la Urbanización

con nueve murales en el interior de algunos de los chalets. Es fácil distinguir los antiguos chalets de los que fueron construidos posteriormente. En caso de duda los muros de carga que sobresalen del perímetro recubiertos con piedra caliza de color gris, traída desde las canteras de Calatorao (Zaragoza), delatan su antigüedad de comienzos de la urbanización.

Para evitar problemas, confusiones e irregulares en el uso del nombre de "Nuevo Broto", se inscribe en el "Registro de Denominaciones Geoturísticas" y su aceptación es publicada en el Boletín Oficial del Estado (BOE) en abril de 1968. Se blindaba el uso del nombre antes posibles Urbanizaciones o complejos turísticos futuros en el valle que lo quisieran utilizar.

5. Vista de uno de los chalets.

Apoyos a la Urbanización Nuevo Broto

Los apoyos al desarrollo turístico y urbanización del Pirineo se reflejaron en visitas de las autoridades e instituciones para inaugurar nuevas instalaciones o visitar las obras en el valle de Broto y alrededores. En julio de 1966, el Gobernador Civil de la provincia Sr Víctor Fragoso del Toro, con el presidente de la Diputación Provincial Sr. García Ruíz, entre otras autoridades, se acercaron al valle de Broto para inaugurar un repetidor de televisión en Torla, las piscinas municipales de Broto (construidas también por Francisco González Lacueva) y el abastecimiento de agua y saneamiento en Yesero, acercándose también a las obras iniciales de "Nuevo Broto". La prensa del momento recogía con expectación e ilusión esta iniciativa turística: "*la simple contemplación de esta obra, aun en cierne, mereció encendidos elogios*".

En junio de 1968 volvía el Gobernador Civil al valle de Broto a inaugurar un Hotel en Linas de Broto, visitando de nuevo las obras de la Urbanización que la prensa describía como: "*la colonia es bellísima; Chalets construidos al más puro estilo aragonés de montaña, en un alarde de profundo respeto a nuestras tradiciones arquitectónicas, sin detrimento alguno de su confort y modernidad: tejados de pizarra, fachadas de madera, amplias solanas, calles perfectamente pavimentadas, agua abundante, luz etc. y luego la zona deportiva con su piscina, campo de tenis, etc.*".

DEPORTES DEPORTES DEPORTES DEPORTES DEPORTES DEP

BROTO, PUNTO DE PARTIDA DEL ZARAGOZA 1974

Heraldo de Aragon - 1974.

LA VANGUARDIA Enero de 1967.

La apuesta por el turismo del constructor en forma de urbanización de chalets fue tan arriesgada como novedosa en el Pirineo, si tenemos en cuenta las importantes distancias con las grandes ciudades de donde procedían la mayor parte de los compradores, y sin olvidar las malas comunicaciones por carretera de aquellos años (puerto de Cotefablo, antiguo Monrepós o puerto del Pino, carreteras estrechas, sin autovías, coches antiguos, etc.) que hacían el viaje interminable. Por el gran tamaño de las parcelas, el elevado precio de venta y apoyándose en la excelente ubicación dentro del Pirineo, sus potenciales clientes fueron familias numerosas (habituales en aquellos años) y con capacidad económica alta, que buscaban un lugar de descanso, disfrute de la naturaleza y fuente de salud especialmente para los meses estivales de buen tiempo en la montaña, todo lo contrario a la masificada oferta de sol y playa de las costas españolas.

Promoción de la Urbanización

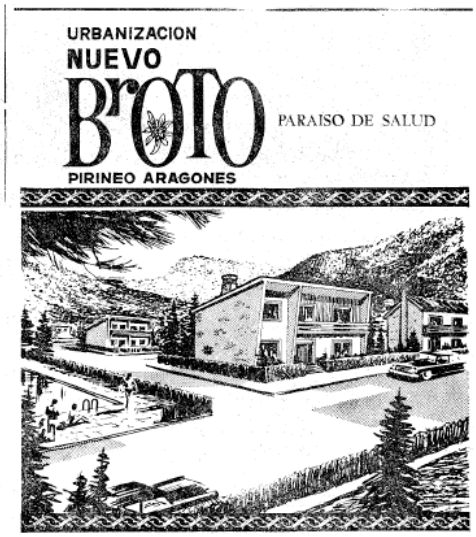
A la publicidad inicial de su construcción le siguieron anuncios en diversos periódicos como La Vanguardia, Andalán, Nueva España, Diario de Navarra…, durante los años 1968 a 1975. Los chalets se fueron vendiendo poco a poco, reservándose uno de ellos el constructor y otro el arquitecto, pero el ritmo de venta no parecía el adecuado para poder recuperar la inversión a medio plazo. Por esta razón se buscaron nuevas fórmulas

diferentes para promocionar la Urbanización. La presentación y el futuro desarrollo del proyecto para la instalación de una "*Estación de Esquí Alpino*" en el valle Broto en 1975 por el mismo constructor González Lacueva le servía como medio de publicidad, aunque finalmente el proyecto no se ejecutó. (Ver El Gurrión nº 154, de feb-2019)

Una curiosa formula de promocionar la Urbanización surgió gracias a la amistad entre el constructor, González Lacueva y el presidente del Real Zaragoza, José Ángel Zalba, que se tradujo en la cesión de varios chalets para la pretemporada del equipo. La última semana del mes de Julio de los años 1973 y 1974 los jugadores y cuerpo técnico ocuparon varios chalets y aprovecharon las instalaciones de la Urbanización y las praderas de los Llanos de Planduviar en la preparación física inicial de la temporada. El Heraldo de Aragón se hizo eco de su estancia en la Urbanización con amplios reportajes. Muy bien les sentó el aire del valle de Broto, ya que el Real Zaragoza (de los Zaraguayos) obtuvo la segunda y tercera posición en Liga en esos años, de las mejores clasificaciones de su historia. Posteriormente dos jugadores, José Luis Violeta y Javier Planas, se animaron a comprar un chalet, continuando actualmente como propietarios.

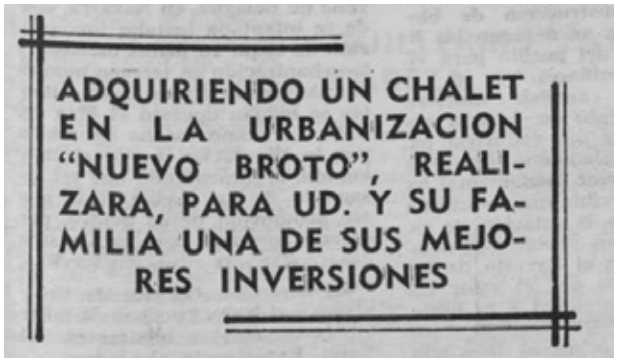
A la fórmula de la venta se unió la posibilidad de alquiler de chalets, especialmente durante los meses de verano. El cierre de las instalaciones del Balneario de Panticosa a finales de los setenta por su propietaria "Energía e Industrias Aragonesas" facilitó que varias familias que allí veraneaban en alquiler cambiaran su destino por "Nuevo Broto". Tras probar el nuevo lugar de veraneo, algunas familias acabaron adquiriendo algún chalet en propiedad.

A pesar de toda la publicidad y promoción realizada el resultado



LA VANGUARDIA Marzo de 1967.

no fue suficiente y la entidad financiera que apoyaba el proyecto se quedaba a cambio con las parcelas no vendidas. Poco a poco el nuevo propietario las fue



Periódico ANDALAN. Diciembre de 1975.

sacando a la venta en una lenta fase de expansión donde cada nuevo propietario diseñaría su propio chalet, dentro del respecto a la normativa municipal sobre alturas y materiales constructivos a utilizar. En agosto de 1985 la prensa recogía que 67 chalets estaban construidos y como dato curioso añade que *"mantiene en los dos meses veraniegos un promedio de seis personas (por chalet)"*.

Críticas y curiosidades

La nueva Urbanización no fue bien recibida desde todos los sectores de la sociedad por dos motivos: el radical cambio de paisaje en el fondo del valle con la ocupación y modificación de una gran extensión, y la ubicación de su construcción en el cono de deyección de un barranco.

La escritora Teresa Pamies en su libro "*Vacaciones Aragonesas*", describía las maravillas del valle de Broto durante su estancia en el verano de 1978, resaltando como única excepción la urbanización Nuevo Broto que definía como "*un batallón de grises cajoncitos militarmente formados... dan ganas de demolerlos*.". Duras y contundentes afirmaciones que debemos entender en el contexto de aquel año a finales de los setenta, cuando su visión tradicional y romántica del Pirineo quedaba rota con la aparición de esta primera gran Urbanización en el valle de Broto.

También el periódico Andalán que, a pesar de admitir publicidad de la Urbanización, publicaba en un monográfico dedicado al Pirineo en febrero de 1973: "*Horribles Urbanizaciones destrozan el valle de Broto o el de Canfranc en lugares por cuya seguridad no apostaría"* en clara alusión a la Urbanización Nuevo Broto.

Las fotos y mapas antiguos muestran la ubicación de la Urbanización en el cono de deyección del barranco del Furco o Arán, muy próximo a su desembocadura en el río Ara y a la ermita de San Blas. Se ha trasmitido entre las generaciones el suceso que aconteció el 24 de agosto de 1937, cuando el barranco se desbordaba debido al agua caída

por una gran tormenta, arrasando buena parte de los pequeños huertos y campos que existían en sus proximidades, convirtiéndose el lugar en una extensa glera de piedras, donde años después se construiría la Urbanización. La polémica ubicación de la Urbanización volvía a escena tras la catastrófica e inolvidable tragedia de Biescas en agosto de 1996. Algunos grupos ecologistas como SOS Naturaleza recordaban la ubicación de la Urbanización en el cono de deyección de un barranco y sus riesgos. Otras organizaciones como CEA (Coordinadora *Ecologista* de Aragón) y CODA (Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental) redactaron un informe con un conjunto de infraestructuras (59 en la provincia de Huesca), situadas en dominio público hidráulico o en zona de influencia directa, que fue entregado a la Fiscalía de Huesca para que las estudiase y tomase las oportunas medidas. En este listado se citaba expresamente la Urbanización Nuevo Broto. Con estos peligrosos precedentes y para evitar problemas con el barranco, totalmente encauzado en su trazado por el lateral de la Urbanización, se limpiaba y reforzaban sus defensas. Pero no ha sido el barranco del Furco el que ha puesto a prueba a la Urbanización, sino el río Ara con sus crecidas. En la parte de baja de la Urbanización donde se ubica la zona deportiva, la crecida del río el 7 de noviembre 1982 alcanzó y destruyó la pared del frontón, que tuvo que ser totalmente reconstruida. A modo de curiosidad podemos citar que el caudal que llevaba el río Ara en Boltaña ese día era de 1456 m^3/sg (similar a una crecida ordinaria del Ebro a su paso por Zaragoza).

El futuro

Actualmente apenas quedan unas pocas parcelas vacías para construir más chalets. Son en total casi 100 chalets los que forman una gran comunidad de propietarios que la mantiene con vida. Con el paso de los años su fisionomía se ha ido transformado poco a poco. La vegetación ha crecido y ya no es fácil distinguir la estructura de la urbanización desde las alturas; los antiguas chalets se han ido arreglando y actualizando, y las siguientes generaciones de aquellos que la vieron nacer y crecer continúan visitando el valle de Broto especialmente en la temporada estival. La vida sigue en esta urbanización que ha superado los 50 años desde que finalizó su construcción, mezclándose las recientes construcciones con los homogéneos y románticos chalets de sus comienzos, y donde siguen destacando la gran zona verde para el ocio de sus propietarios con piscina, pistas de tenis, baloncesto, frontón y el campo de futbol. La zona comercial y el club para reuniones sociales, con cafetería incluida, así como un aula especial para los niños con objeto de recibir clases durante el verano no los busquéis, nunca fueron construidas, pero nadie los echa en falta.

URBANIZACION NUEVO BROTO

"URBANIZACION NUEVO BROTO", ...

URBANIZACION NUEVO BROTO

VISTA PARCIAL

Información y venta de chalets:

F. González Lacueva

La Nueva España - Huesca. Agosto 1966.

Agradecimientos a la familia Franco y a José Luis Violeta por la información aportada sobre la Urbanización, así como a los vecinos de Broto y Oto que han compartido sus recuerdos, especialmente durante los años de su construcción.

Pablo Founaud

Bibliografía

- Pemán Ignacio: "Desarrollo en Urbanizaciones aisladas. El caso de Aragón". Año 2001.
- VVAA: "Presente y futuro del espacio pirenaico. Actas del Simposio de Huesca". Edita Alcrudo Editor en 1976.
- VVAA: "Las crecidas del río Ara y el evento extraordinario de diciembre de 1997" en libro *El río Ara es de todos*. Edita Asociación Rio Ara. Año 2000.
- Pamies Teresa: "Vacaciones Aragonesas". Edita Heraldo de Aragón, 1981.
- Hemeroteca Heraldo de Aragón.
- Colección particular de mapas, fotos y postales del valle de Broto.
- Archivo Histórico Provincial de Huesca.

Recursos Digitales:

- Hemeroteca Diario Altoaragón: www.diarioaltoaragon.es
- BOE histórico: www.boe.es
- Hemeroteca La Vanguardia: www.lavanguardia.es
- Hemeroteca Andalan: www.bibliotecavirtual.aragon.es
- Plan General de Ordenación Urbana de Broto: www.broto.es
- Asociación aragonesa de críticos de Arte: www.aacadigital.com
- El País: www.elpais.com
- Fototeca digital: www.ign.es
- Catastro: www.sedecatastro.gob.es

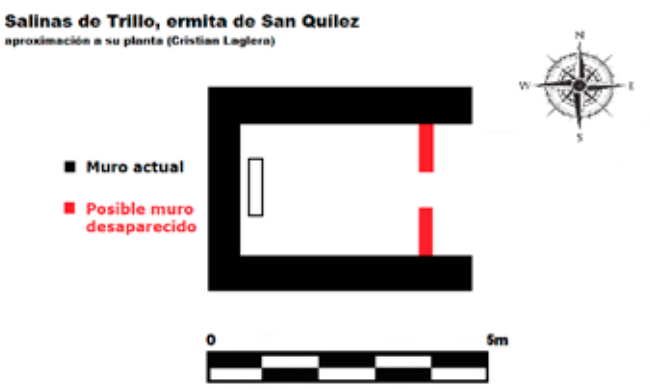
Piedras con memoria

La ermita de San Quílez de Salinas de Trillo

El pasado 4 de enero contactó con nosotros un vecino de Salinas de Trillo –Rafael Peñas– para hablarnos de las ruinas de una ermita dedicada a San Quílez, situada en las inmediaciones de esta localidad y desconocidas para nosotros en ese momento. Ese mismo día mostramos nuestro interés por documentar y fotografiar los restos de este inmueble y, como la paciencia nunca fue nuestra mejor virtud, apenas 48 horas después –la mañana del día de Reyes–, en compañía de Laura Sopena, pusimos rumbo a Salinas con las ganas e ilusión de sacar a la luz, de nuevo, un edificio desconocido.

Amaneció una mañana fría, muy fría. La carreterita que conduce a Salinas es estrecha y con muchas curvas, y todavía conservaba fragmentos de hielo que brillaban como si fueran diamantes, pues el sol acababa de salir y apenas tenía fuerza. Aparcamos en la plaza de Salinas junto al viejo todoterreno de Rafael, que ya nos estaba esperando. Poco después, subíamos los tres en dirección a la ermita, después de deshacer el hielo de la luna del vehículo.

La pista que lleva a San Quílez nace en el pueblo en rigurosa dirección norte y transcurre por las estribaciones de la sierra de Trillo. Todavía quedaban los restos de una fuerte nevada que había caído hacía algunos días, que salvamos sin ninguna dificultad gracias al veterano todoterreno. Transcurridos un par de kilómetros, hay que dejar el vehículo e introducirse en el pinar en dirección este. La ermita se halla a escasos 50 metros del vial, pero apenas se ve desde allí, dado el pequeño tamaño de la construcción y la vegetación entre la que se halla escondida. Para poder sacar fotografías y tomar las medidas para hacerle el plano que incorporamos a este artículo, tuvimos que desmalezar durante unos 20 minutos.



Aproximación a su planta.

Ermita de San Quílez.

La ermita de San Quílez: Se trata de un edificio de pequeñas dimensiones, que no consigue llegar a los cinco metros de largo. Presenta gruesos muros de mampostería de arenisca de calibre irregular y cabecera de testero plano orientada a poniente. Se aprecian sin dificultad los arranques de la curvatura de la bóveda de medio cañón que cubría el espacio interior. No hay rastro de muración de cierre a los pies, por lo que pensamos que quizá poseía un breve porche (de no más de un metro) y que, en ese punto, estaba cerrada con un fino muro que en algún momento se hizo desaparecer, posiblemente al ser aprovechado el edificio para otro uso. También, aunque es menos probable, pudo cerrarse con una verja, muy común en algunas ermitas del Alto Gállego, pero no en tierras sobrarbenses. Por último, pensamos que, por su orientación –oeste– y su aparejo, así como por su estructura, su cronología no debe llevarse en ningún caso más allá de los siglos XVII-XVIII.

Foto, plano y texto:
Cristian Laglera Bailo

EN EL GURRIÓN…

Números 64 y 124

Hace 25 años...

Publicamos el número 64, con 24 páginas. En portada, foto de una de las caras de la fuente de Labuerda. En la presentación se hace una invitación para visitar dos exposiciones en el piso superior de la Casa-escuela: "*Leer en Sobrarbe*" (+ de un centenar de libros y revistas de y sobre la comarca) y "*Por ande fuyiban os cuentos*" (exposición de fotografías de chamineras de Sobrarbe). La sección "*Así lo cuentan*", de Mariano Coronas, trae una historia titulada; "*Piquén, piquén que luego en comerén*". Victoria Trigo nos lleva de paseo hasta "*Belsierre. Gozos compartidos*". Tala Sánchez escribe una nueva entrega de "*Las coplas que yo recuerdo*"; por ejemplo: "*Cada vez que te veo / la saya rota, / el palito de enmedio / se me alborota*". Mariano Coronas recoge 20 frases hechas escuchadas en Labuerda. José Mª Brun nos trae una notificación de 1794 sobre una visita episcopal. El segundo capítulo de "*Actividades y oficios tradicionales de Sobrarbe*", alimentado por A. Belzuz, habla de los picadores de madera. La sección "*Lo que queda en la memoria*" trata de "*Recuerdos en blanco y negro: fútbol y televisión*"; su autor: Mariano Coronas, recuerda el Campeonato Mundial de Fútbol de 1966. Siguen unas "*Noticias folklóricas desde Boltaña*". A continuación, se reproduce íntegramente el programa de fiestas de Labuerda de 1946: ocho páginas con publicidad local. Un resumen de las Jornadas Culturales Sobrarbe-96 con mención al XII descenso de nabatas. Rafael Latre escribe sobre "*El verano*". Severiano Calvera escribe el segundo capítulo de su serie: "*El pasado esplendor de Labuerda*", dedicado a "*El servicio de aguas*"; y también un capítulo más de su otra serie: "*Medio en serio, medio en broma*". La penúltima página la ocupan las "*Noticias d´o Lugar*" y en la última, dos reproducciones de postales del Valle de Broto y Ordesa, proporcionadas por Luis Buil.

Hace 10 años...

Publicamos el número 124, con 44 páginas. En portada, una fotografía del Parador de Pineta y el Cinca en primer plano. La presentación viene titulada como "*Hemerotecas y revistotecas*". Los Paseos por el Sobrarbe de V. Trigo nos llevan "*De Pineta a los lagos de la Munia*". José Miguel Chéliz escribe "*Canción huérfana para José A, Labordeta*" y Luis Buisán: "*De fiesta en fiesta por la Solana y la Ribera*". Celso Puyuelo escribe sobre la ermita de San Lorién y Julián Olivera sobre "*Manolón y las tres dimensiones del tiempo*". Jesús Castiella, en su serie "*Viajando por la provincia de Huesca*" nos lleva hasta la "*Ermita de la Virgen de la Corona de Almudévar*". Javier Milla se ocupa del "*Escribano montesino*" en su serie "*El fotógrafo y los pajaricos*". En "*Curiosidades con gorriones*" aparece un cuento de los Hermanos Grimm: "*El perro y el gorrión*" y en los Juegos tradicionales aragoneses, José Luis Ara, habla de las carreras de chapas. Pablo Founaud, en Pueblos y paisajes escribe sobre "*Torrolluala del Obico – Torruellola de la Plana*". Jaime del Olmo reflexiona sobre "*El Pirineo, semillero de leyendas*" y Anny Anselin nos regala una original investigación titulada: "*A los gorriones también les afectaba la edificación de la Torre de babel*". Carmen I, García nos presenta a Javier Sopena, emprendedor y ecologista. Ramón Bosch dibuja una chaminera de Torla y la sección "*Tras el muro*" habla de "*Esos desconocidos: los hijos y los candidatos*". Siguen dos páginas con "*Noticias de amigos y suscriptores*" y un texto y fotos sobre la quinta edición de las Jornadas de la Bolsa de Bielsa, de V. Trigo. Jesús Cardiel escribe sobre "*Infanzones de Sobrarbe en las Cortes de Barbastro del año 1626"*. María Lisa Garcés recuerda "*Algunas curiosidades sobre Samitier*" y Teresa Cucarull nos cuenta su colección de azucarillos en la sección: "*Y tú..., ¿qué coleccionas?"* Luis Buisán escribe sobre "*Cabras enriscadas*". Emilio Lanau, "*Desde el Ayuntamiento*" y José Boyra su "*Rincón de mazadas*". Rosa Pardina se encarga de comentar las "*Lecturas de verano*". Sigue, los Correos electrónicos recibidos y las reacciones de dos amigos ante una vieja carta. Cuatro fotos animan la sección "*Galería de lectoras y lectores*": Alicia Royes (en Sao Tomé), el grupo Peonza (en la muralla china), Miguel Ángel Buil (en Évora - Portugal) y Jesús Castiella y María Guerrero (en Londres. Para finalizar, Mariano Coronas escribe sobre "*el Dolmen de Tella*" en la sección "*Rincones con Magia*".

Mariano Coronas Cabrero

Textos prestados

1. La encina del maño

Tan pronto como lo veíamos pasar bajo el puente de la vía, y mientras él subía la cuesta de las peñas, salíamos a la carrera para llegar hasta la panera vieja porque sabíamos que se sentaría en la piedra de molino que hay en la puerta. Su llegada era todo un acontecimiento que anunciábamos mientras corríamos para coger el mejor sitio: "ha venido el maño, ha venido el maño".

El señor Siro tenía la calva tostada, la barba larga y muy blanca, y un fardel donde guardaba unos papelillos de colores con fragmentos de jotas aragonesas que cambiaba por un cacho de pan y tocino. También guardaba en su fardel un tirinene con forma de esqueleto que hacía bailar al son de cada copla, de las que recuerdo especialmente una que nos hacía reír mucho:

"El curita de mi pueblo
lleva ladera la teja;
pero no es por fantasía,
es que le falta una oreja"

Tanto nos gustaba ver bailar el tirinene, que entrábamos a escondidas una y otra vez en la despensa para robar un cacho más de tocino que diera movimiento a ese montón de huesos.

Cuando el señor Siro llenaba la panza, se encaminaba hacia el norte a echarse una siesta bajo una encina, siempre la misma, de tronco con cuerpo de mujer de grandes pechos, regazo de corazón y cabellos frondosos y despeinados. Lleva seca muchos años, con una sequedad hermosa y aún en pie, y no hay en toda la dehesa un tronco más lleno de movimiento y vida que nos devuelve traducidos en sonido. Si la escuchas atentamente, te llega el recuerdo de chichipanes y gorriones y un escarbar de zorritos y topillos para meterse bajo sus faldas, asustados del gemir de la sierra antigua entre sus ramas secas que sigue el compás de una copla lejana:

"Lo que más
corre en el mundo
dicen que es el
pensamiento;
el mío está fijo en ti
sin hacer más movimiento."

Y sobre todo ese murmullo de su memoria, el graznar de una pareja de cuervos que guardan hoy sus ramas secas.

Isabel Castaño
(Rodasviejas – Salamanca)

2. La que se fue, los que se fueron…

La vida es la vida y tus alrededores, la calle de tierra, el edificio nuevo, las casas de otro tiempo, la algarabía lejana de algún patio, el florecer de cada sueño. La vida es el otoño errante, la hoja que vuela, las risas que nacieron con otros, el rumor de la lluvia cuando alguien te acompaña dándote mundos y semillas de silencio. La vida es esto y aquello y se guarda en las comisuras de los destellos, en los cisnes que pasan deslizándose en blanca quietud. Es la que mueve las hojas del libro, la que te escribe en páginas cotidianas, la vida son las erratas con su perfil rabioso, la delicia de las voces pequeñas, las miradas nuevas para cada flor, el brillo de cada pregunta. La vida extiende su horizonte infinito calladamente y, a veces gotea un silbo dorado, un ínfimo color en el fondo del instante, la vida te rodea de hojas y de pétalos y de relojes extraños, la vida te acaricia y te hace girar en momentos que no se entienden. Entonces alguien se va, alguien se vuelve luz, polvo del sueño, arenita en el dorado viento, ceniza leve en el corazón extrañado del fuego. Y el mundo parece desperdigarse, herirse en lo habitual, descorazonar el día, el año, la sombra. La vida como el durazno que perdimos cuando el hambre y la sed peregrinaban en los campos de la luna. Y todo parece moverse de sitio, hundirse, agotarse, quedarse sin rumbo y sin viento, sin semilla y sin puerta posible. Hay que juntar los hilos, volverse al umbral de la música, desmigar el silencio, arder con los remolinos de unas pocas palabras. Encender otra vez una chispa y cuidarla, rozar el caudal del árbol, de la flor que te entiende, del aire que se arremansa en las manos.

La vida es la vida y guarda sus botones de nácar, sus números mágicos, su trasluz, sus secretos. Desde la ausencia siempre alguien nos canta, para rodear la tristeza.

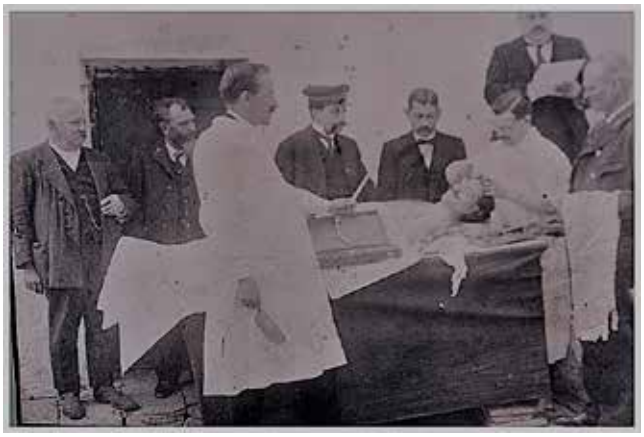
María Cristina Ramos *(Argentina)*

(Lo escribí a partir de la muerte de una joven preciosa que fue mi alumna)

3. Retrato de familia

Seis personas y una muñeca nos miran desde la foto. En realidad, cuatro de ellas miran hacia un punto indeterminado, hacia nuestra izquierda. No hay fecha, pero muy posiblemente, se tomó en torno a 1900, y casi seguro que en Boltaña. No hay falso fondo de jardines, ni florero; tan solo, en el suelo, se insinúa una alfombra. Dos personajes están sentados en sillas, aunque solo una se ve. La mujer mayor es Andresa Margalejo Isac, viejos apellidos boltañeses; ya había margalejos en Boltaña en 1700. Viste de negro y aparenta bastante más de los cuarenta años que debía tener entonces. El hombre adulto es Antonio Revilla Lanao, de Labuerda, aunque su padre había nacido también en Boltaña; ha estado en Cuba, no sé si en la primera o la segunda guerra, quizás en las dos. Su barba partida, costiana, le hace inconfundible en otra foto que algunos habréis visto; la de la ¿falsa? autopsia en el depósito de Boltaña, vestido Antonio con su uniforme de alguacil

del Juzgado. Las dos muchachas son sus hijas mayores Encarnación y Aurora; Aurora, la más alta, se casó con un apuesto carabinero, de origen gallego, mientras que a Encarnación le prohibieron casarse con un guardia civil, que imagino no menos apuesto; ignoro por qué Antonio discriminó entre ambos institutos armados, pero Encarnación, terca, se mantuvo soltera toda su vida, y dedicó sus esfuerzos a cuidar y mejorar la Ermita de Santa Lucía. La niña que sostiene la muñeca es Carmen, la más joven, y la que primero morirá, después de haberse casado con Antonio Méliz, de Bielsa, viudo, suscriptor de La Vanguardia y poeta pacifista. El niño con cara de pillín es Arsenio, mi abuelo. Faltan los Arcas, cuchareros y medio grausinos, y mis otras raíces, las andaluzas y murcianas, pero en esa foto está parte de mí, y os lo quiero contar, antes de caer yo en el olvido y arrastrarlos a ellos también, definitivamente.



Antonio Revilla Delgado

Renovación de la suscripción a la revista El Gurrión

Si tienes en tu poder los números 161, 162, 163 y este 164, quiere decir que ya se ha cubierto la suscripción que formalizaste en su día y debes renovarla. Si la tienes domiciliada, no debes preocuparte (salvo que hayas cambiado de número de cuenta, en cuyo caso, deberías mandarnos la nueva), pues pasaremos los recibos en el mes de septiembre.

El resto, pueden hacerla como siempre: en mano a responsables de la revista, por giro postal o haciendo un ingreso en el número de cuenta:

ES29 2085 2103 2401 0058 2502 (no olvides hacer constar tu nombre). Cuotas de suscripción, por cuatro números:

- **20** euros: suscripción normal.

- **25** euros: suscripción de apoyo (voluntaria) y envíos al extranjero.

Confiamos en que mantendrás tu interés y tu apoyo a esta larga trayectoria.

Esperamos seguir contando con tu confianza y te invitamos, una vez más, a participar escribiendo en estas páginas.

José Luis Mur Vidaller expondrá sus Ingenios Musicales en Labuerda

Tras toda una vida dedicada a la fotografía, abrirá un museo sobre la música

ADRIÁN MORA. Para José Luis Mur Vidaller es una obligación parar en Barbastro cada vez que toma el camino rumbo a su pueblo, Labuerda. La ciudad del Vero forma desde su juventud una parte de su ser y eso se palpa cuando habla con cariño y orgullo de su segundo hogar. Estudió en el instituto laboral, hizo la mili, trabajó... y se casó en la Virgen del Plano. Incluso defendió los colores de la UD Barbastro como portero en la década de los setenta. Madrid ha sido y sigue siendo otra de sus casas desde hace años, allí tiene su negocio de fotografía, pero siempre que puede se escapa al Alto Aragón. Su nuevo proyecto no tiene que ver con cámaras, sino con melodías; un museo en Labuerda que se llamará Ingenios Musicales.

José Luis reconoce que le «agrada mucho» la llamada de *El Cruzado Aragonés* porque la primera entrevista que hizo en su vida fue, justamente, a este semanario. Jesús Escartín plasmó en papel las impresiones de un joven de 18 años que, por aquel entonces, jugaba en los juveniles del Barbastro. Desde hace 35 años lleva coleccionando gramófonos, fonógrafos, órganos y cajas de música, y ahora es el momento de ponerlos al disfrute de todos. «Llegó un momento en que estos aparatos eran una cantidad considerable y quería que se pudieran ver. Y qué mejor sitio que en el sitio donde yo soy, en Labuerda», resalta orgulloso.

José Luis Mur sujeta una cámara fotográfica, una de sus pasiones. J.L.MUR.

Un organillo. S.E.

Gramófono español. S.E.

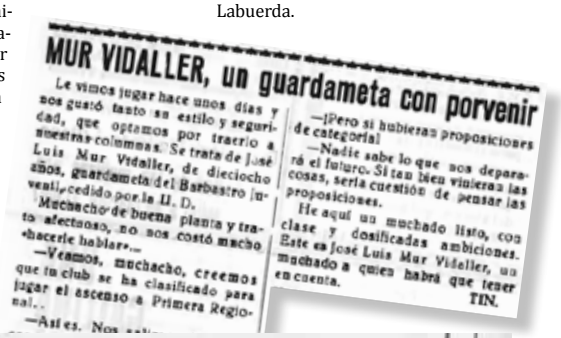
Por el momento no hay una fecha prevista para la apertura de su museo, pero sí que tiene claro cómo se va a llamar: Ingenios Musicales. Por el momento ya se está gestionando todo el mobiliario, «aunque con el tema de la pandemia se ha atrasado». Ahora las gestiones siguen con la administración porque, hasta ahora, «lo he puesto todo yo, y aunque no quiero sacar ningún beneficio, tampoco quiero que me cueste dinero», ríe.

El museo se asentará sobre un edificio que está en la plaza de Labuerda. José Luis intentó comprar en un primer momento una casa que está junto a la de sus padres pero, aunque no pudo ser, después adquirió una que tenía aproximadamente 450 metros; una casa de tres plantas que reformó por completo. «Es un edificio del siglo XVI que se había remodelado a principios del siglo XX. Después llegué a un acuerdo con el obispado de Barbastro y compré la casa del cura», explica.

El museo expondrá aparatos musicales que ha ido coleccionando como aficionado desde hace años por lo que no ha sido demasiado complejo reunir todas las piezas. Con el paso del tiempo la selección sí que se ha basado en «un cierto interés ya que va a ser una evolución desde los primeros aparatos pre sonido, pasando por los primeros aparatos de Edison hasta los que han producido grabación, reproducción de música o de voz». Como todos los aparatos no van a caber habrá unos cambios y rotaciones cada cierto tiempo para que los visitantes puedan ver todas las piezas. Entre ellos están los órganos de rodillo que, mediante unos salientes, al girar con unos fuelles, producían melodías. Asegura que «es una delicia verlos funcionar». Pero la función de esta exposición no se va a acotar sólo al museo, sino que la idea es hacer unos talleres, «que espero que sean prácticos y eficaces», para estudiarlos.

José Luis Mur se considera un hombre de fotografía, que es «la que ha sido mi pasión y es donde tengo cierto prestigio y conocimientos». Sin embargo, este mundo no está reñido con la música pues «todos los inventos que hubo en el siglo XIX fueron siempre bastante unidos». En el tema musical, reconoce, «soy menos conocedor pero me voy rodeando de personas conocedoras de este tema para aprender de ellos. Para el tema de la fotografía necesitaría entre 3.000 y 5.000 metros para exponer todo lo que pueda tener en ese campo, no sólo de cámaras fotográficas, sino de libros, accesorios, fotos o de negativos en video». Pero para materializar su idea museística de la fotografía necesita el apoyo del Estado y «dependería de los organismos oficiales».

La ventaja, en este caso, es que su familia está inmersa en el mismo mundo que él y eso le satisface. «Tanto mi hija como mi hijo se han preparado para ello y tengo el orgullo de haberles transmitido esa pasión por la fotografía y también por la música. Mi hija ha hecho bellas artes y es muy conocedora de la obra fotográfica. Desde los 16 años, mi hijo ha ido a ferias de Alemania conmigo y es un verdadero conocedor de las cámaras fotográficas a nivel mundial», explica con entusiasmo, el mismo con el que concluye dejando claro que en Madrid le dejaban locales para poder asentar su museo musical. Pero a José Luis Mur Vidaller no le parecía una buena idea. Prefería estar en el lugar de «donde yo soy, donde están mis raíces y adónde vuelvo cada vez que puedo». Ingenios Musicales tendrá su rincón en Labuerda.



MUR VIDALLER, un guardameta con porvenir

Le vimos jugar hace unos días y nos gustó tanto su estilo y seguridad, que optamos por traerlo a nuestras columnas. Se trata de José Luis Mur Vidaller, de dieciocho años, guardameta del Barbastro juvenil, cedido por la U. D.

Muchacho de buena planta y trato afectuoso, no nos costó mucho «hacerle hablar»...

—Veamos, muchacho, creemos que tu club se ha clasificado para jugar el ascenso a Primera Regional...

—Así es. Nos...

—¡Pero si hubieras proposiciones de categoría!

—Nadie sabe lo que nos deparará el futuro. Si tan bien vinieras las cosas, sería cuestión de pensar las proposiciones.

He aquí un muchado listo, con clase y dosificadas ambiciones. Este es José Luis Mur Vidaller, un muchado a quien habrá que tener en cuenta.

TIN.

Arriba, fragmento de la primera entrevista a José Luis Mur en El Cruzado. Abajo, foto de la plantilla de la UD Barbastro en la temporada 1971/72, en el campo del Utebo. J.L.MUR.

Sociedad de la fragua, fundada en 1 de febrero de 1920 en Lapardina

(Como indica el autor del artículo, se trata de la Copia literal del libro Cuentas de La Fragua; de modo que podemos ver errores ortográficos diversos. Con esta advertencia previa, nos hacemos idea de la antigüedad del documento transcrito por José Antonio y de la curiosidad del mismo)

Copia literal del libro Cuentas de La Fragua

Reunidos los vecinos de Lapardina en 1 de Febrero de Mil novecientos veinte,
Acordamos por acciones ó partes fundar en este varrio una Fragua para los usos domésticos de este varrio, edificio que asta esta fecha lo teníamos en asociación con los vecinos de Latorre, pero cansados de andar siempre por esos caminos ó llegado el día en que nos emos puesto de acuerdo y al efecto se a principiado la obra bajo la escala siguiente

NOMBRE CASA	NOMBRE Y APELLIDOS	ACCIONES O PARTES
Lascorz	Jose Laplana	Cuatro partes
Buil	Juaquin Arasanz	Cuatro partes
Larriero	Vicente Cavero	Dos partes
Bellosta	Francisco Mostalac	Dos partes
Arazanz	Manuel Arasanz	Dos partes
Lafalla	Emeterio Lafalla	una parte.

En resumen al fundarla somos seis socios con distintas partes cada uno como lo demuestra el cuadro anterior.

Acuntinuación confiaremos una nota de todos sus trabajos y trastos que se han adquirido a si como también el rejimen que se deberá llevar para su administración.

1. Acordado el hacer dicha fragua, Juaquin Arasanz dio gratuitamente el piso que ocupa.
2. Las piedras que esta echa son recogidas por el barranco de la fuente y alguna parte de un marueño llamado Casa el tejedor.
3. Las maderias son propiedad de los tres socios Jose Laplana Joaquin Arasanz y Francisco Mostalac, al hacer el contrato para nivelar mas pusimos la madera entre los tres mencionados.
4. Las paredes son de barro y fueron hechas por el albañil Juaquin Lines arbañil de Liguerre.
5. Las losas con que esta cubierta las recogimos por esos montes de aqui … (sigue una frase ilegible)
6. La pila para templar la icimos los mismos socios en la partida el Rablillo propiedad de Juaquin Arasanz.
7. Las herramientas fueron compradas a Antonio Sanz herrero que se marchaba de Boltaña.

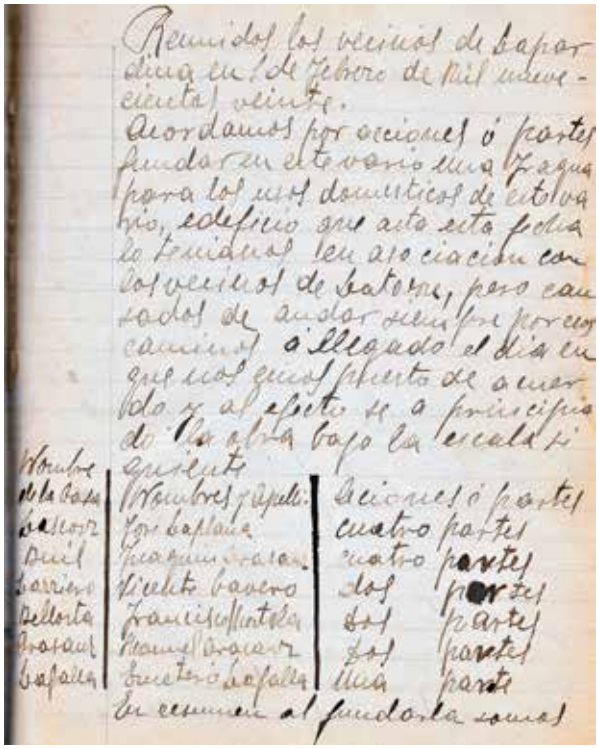
Inteior de la fragua.

8. La puerta la icieron los carpinteros de Plampalacios Ramon Carruesco y lo mismo la ventana.
9. La colocación de los trastos la izimos entre los socios y ayudados un poco por el herrero.
10. Desde esta fecha nos separamos de Latorre; interrogados los de latorre para que nos dieran algo no quisieron, y les dejamos todo integro, sin tocar nada.

Reglamento que se debe seguir

1. No podrá ningún socio quitar ningún trasto de la fragua
2. Quedamos sometidos a tratar bien las herramientas
3. Para las reparaciones se procera por las partes que cada uno tiene
4. No podrá ningún socio venderse su parte sin que esten conformes los de mas socios
5. Cuando para las reparaciones haya distintas porciones se procedera por partes cada

Exterior de la fragua.



Relación de los socios de la fragua.

uno tendrá tantos gastos como acciones o partes en la fragua y el lado que saque mayoria en partes habra que seguir

6. Caso de que se haga el reparto de lo que a cada cual pertenece y alguno no quisiera pagar dentro de los seis meses siguientes al dia que se hizo el reparto, pierde este el derecho a la fragua por falta de presentación al pago: adbirtiendo que este este avisado los seis meses; o sea desde el día que se repartio la cuenta asta que hayan pasado seis meses.
7. Los beneficios o utilidades que la fragua diera seran partidos entre los socios cada cual por las partes que tenga.

José Antonio Talón Escapa

Historias que cuenta la naturaleza

La vida secreta de los escarabajos

Con más especies que cualquier otro grupo animal (aproximadamente 400.000) los escarabajos son los reyes de la biodiversidad planetaria. Este grupo animal ha conquistado prácticamente todos los hábitats terrestres y acuáticos del planeta, con especies adaptadas para aprovechar todo tipo de recursos. Habitan los desiertos más áridos y las selvas más húmedas. Los hay que comen polen, plantas, carne e incluso excrementos. Los hay que vuelan, andan o nadan. Toda la diversidad ecológica que encontramos en el resto de los seres vivos se encuentra representada en los escarabajos, como si estos constituyeran un mundo paralelo reflejo del reino animal en su conjunto.

Es muy probable que al mencionar el término *cuidado parental* la imagen de un bebé humano venga a tu cabeza o, tal vez, la de un ave llevando comida al nido, repleto de pollos hambrientos. Apostaría todas mis cartas a que en lo que no has pensado es en una pareja de escarabajos atendiendo y alimentando a sus larvas. Efectivamente, también existen especies de escarabajos que cuidan de su progenie tal y como lo hacen muchos mamíferos y aves. Hoy quería hablar de la vida secreta de uno de esos escarabajos con cuidado parental, los escarabajos enterradores (género *Nicrophorus*).

Todo empieza con la muerte de un pequeño mamífero o ave. Tras localizar el cadáver, el escarabajo lo entierra, evitando así que el valioso recurso pueda ser localizado por otro animal. A partir de aquí, la pareja de escarabajos enterradores, tanto macho como hembra trabajando conjuntamente, comienzan un proceso que convierte

el cadáver en un nido que alojará a las crías. Durante este proceso, los escarabajos recubren el cadáver con secreciones orales con propiedades antimicrobianas que evitan el crecimiento de microorganismos que pudrirían la carne, que será el alimento de las crías. Tras la eclosión de los huevos, las larvas se dirigen a una cavidad especialmente creada por los adultos en la superficie del cadáver donde se alojan y alimentan. Desde esta cavidad, las larvas piden comida a sus progenitores y la reciben tanto del macho como de la hembra, de manera similar a como lo haría una pareja de gorriones. En tan solo ocho días, las larvas completan su crecimiento y están preparadas para pupar y transformarse en adultos.

Nicrophorus - Flickr Licencia Libre.

El cuidado parental que aportan los adultos a sus crías es esencial para la supervivencia de estas en un medio hostil donde la competencia es muy grande: grandes carroñeros, otros insectos e innumerables microorganismos compiten para intentar aprovechar los recursos que ofrece un pequeño cadáver. De hecho, se piensa que la aparición del comportamiento de cuidado parental en los escarabajos enterradores está íntimamente ligado al aprovechamiento de materia orgánica para la reproducción.

Pablo Capilla Lasheras

Noticias de amistades, suscriptores y demás...

■ Los amigos de la revista PEONZA; revista trimestral que se publica en Santander, nos han regalado una página de felicitación en su último número. PEONZA es el título de una revista, subtitulada: "Revista de Literatura Infantil y Juvenil", editada por el colectivo del mismo nombre que ha publicado recientemente el número 136. En 2018 recibieron el Premio Nacional de Fomento de la Lectura. Es un honor, sin duda, contar a los "peonzos" como amigos de los "gurriones", pues han participado en más de una ocasión en nuestra revista. ¡**Larga vida a PEONZA y a EL GURRIÓN** y a todas las personas que se involucran en su existencia!

■ El pasado 14 de mayo, se celebró en el Palacio de Congresos de Boltaña la entrega del premio "Antonio Artero 2020" de vídeo en aragonés, a la obra "*Arcadia*" de **Carlos Baselga**. Durante el acto se proyectó la película "*Pleito a lo sol*" (1980) del cineasta Antonio Artero que da nombre a los premios. Era ésta la segunda edición del mencionado premio, que convoca el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón y cuya dotación es de 1.000 euros. La primera edición se convocó en 2018 y el premio correspondió al vídeo titulado "*Cuan o río sona*", de Marta Javierre Acín.

■ **Pepe García Puyuelo**, de raíces sobrarbesas y suscritor de El Gurrión, se llevó una sorpresa al recibir el número 162 de febrero de este año. Resulta que Pepe vive en Priego de Córdoba y nuestra colaboradora y experta en fuentes: **María Elisa Sánchez Sanz** escribió sobre las fuentes de dicha localidad. Recuperado de la sorpresa, Pepe se fue a la redacción de la publicación local: "**Adarve**" y les mostró las páginas de El Gurrión (50-52) donde aparecía el artículo: "*Fuentes de la Salud y del Rey en Priego de Córdoba*". La dirección de Adarve (periódico quincenal, fundado en 1952) leyó el artículo y finalmente lo ha publicado en el número 1080 (páginas 12-13), con fecha 15 de mayo de 2021 y con todos los permisos en regla. El Gurrión tiene alas...

■ Esta fotografía corresponde al **pajar de Cosculluela**, sito en la subida al cementerio de Labuerda y hoy convertido en vivienda. Está sacada de un libro publicado en 1973 por la Editorial Aguilar. Su autor es

Carlos Flores y el título del mismo: "*Arquitectura popular española. Tomo I*". (La foto nos la ha proporcionado Natalia Castán, desde Sevilla). Los más mayores recordamos sin duda esa original estructura de pared curvada. Otra imagen similar, captada por Mariano Coronas está impresa en la página 16 de su libro: "*Así nos divertíamos, así jugábamos. Recopilación de juegos infantiles de Labuerda*". El pajar de Cosculluela fue siempre una curiosa construcción que llamaba la atención.

Pajar de Cosculluela

■ En este año, 2021, se cumplen cien años del fallecimiento de **Lucien Briet,** montañero, escritor, fotógrafo francés que dejó una importantísima obra escrita y fotografiada sobre muchos enclaves de Sobrarbe. Fue una de las personas que más trabajó en la divulgación de las riquezas naturales y de la necesidad de convertir Ordesa en un Parque Nacional con todo tipo de protecciones. Y fue, sin duda, el gran descubridor del Pirineo aragonés. Podemos señalar como gran aportación su libro 'Bellezas del Alto Aragón', publicado en Huesca en 1913 y que da cuenta de sus exploraciones por Ordesa, el Valle de Arán, Escuain, Bielsa o Mascún. Libro que la DPH reeditó en 1988 y 2003. La Comarca de Sobrarbe convoca anualmente un premio fotográfico que lleva su nombre. Desde estas páginas, queremos recordarlo y homenajearlo.

■ La pasada primavera recibimos, por intercambio, el número 50 de la revista "**L´Alcaugüet**" ("L´Alcaugüe", con anterioridad), editada por la Asociación Junta Cultural Las Fuens, de Chistén. Fue en 2008 cuando iniciaron el camino y con una periodicidad trimestral, definida y cumplida, celebran ya el medio centenar de ejemplares. Desde estas páginas de El Gurrión, celebramos la efeméride y felicitamos a todos los chistavinos y chistavinas por el esfuerzo de mantener con ímpetu inusual una publicación periódica, escrita casi en su totalidad en su lengua madre.

■ Una imagen clarificadora, contra las macroinstalaciones de placas fotovoltaicas. (Tomado del Facebook de **Quino Mur** de Aluján): "*En La Fueva, estamos con la "hierba", pero no se me entienda mal, no es pa fumala. Es la que alimentará a*

nuestros animales en el invierno. Lo que se viene a conocer como "heno". Pero todos tuvimos un rato de tiempo para, con nuestros tractores, remolques, cortadoras, palas, empacadoras, etc, expresar el sentimiento general. ¿Os queda claro ***Syder 5***?"

■ **Premio Nacional "Gregorio Marañón" 2020,** en el área de Medicina para el investigador, nacido en Boltaña: **Elías Campo Güerri.** Elías es catedrático de Patología en la Universidad de Barcelona. El premio recibido tiene que ver con sus contribuciones pioneras al estudio de las neoplasias linfoides, y por la repercusión que estas investigaciones han tenido tanto en la caracterización clínica como en la definición de diagnósticos y nuevas terapias de dichas enfermedades. Los Premios Nacionales de Investigación tienen como objetivo distinguir el mérito de aquellos investigadores e investigadoras de nacionalidad española que estén realizando una labor destacada en campos científicos de relevancia internacional y que contribuyan excepcionalmente al avance de la ciencia, a la transferencia de tecnología y al progreso de la humanidad. Estos galardones cuentan con una cuantía de 30.000 euros cada premio. La entrega del premio se realizó el pasado 19 de mayo en el Palacio Real de Madrid.

■ Dice **Eugenio Monesma Moliner** que está "*Muy contento por este Botón de Plata que me ha otorgado Youtube, por haber superado los 100.000 suscriptores (aunque actualmente ya son 227.000). Me sigue sorprendiendo e ilusionando a la vez que, a mis 68 años, haya podido hacerme un hueco, con mi archivo de documentales en este mundo de Youtube y las redes sociales. Muchas gracias a todos los que formáis parte de mi canal. Si os gustan mis documentales os animo a darles "me gusta" y suscribiros, activando todas las notificaciones en la "campanita" de Youtube, para no perderos los nuevos estrenos y*

disfrutar de los más de 200 que ya tengo en el canal." https://www.youtube.com/eugeniomonesma

Desde El Gurrión, felicitamos a Eugenio y animamos a lectoras y lectores a que entren en su canal y vean su enorme e impagable trabajo.

■ **Marisa Valle Sastrón** desempeñó su vida laboral, como maestra de Primaria, en diferentes localidades de la provincia de Huesca y alguna de Teruel. Su primer destino fue el pueblo sobrarbés de Serveto. Posteriormente, ejerció en Alins de Las Paúles, Cerler, Peñarroya de Tastavins, Ontiñena, Grañén, Huesca y de nuevo Grañén, donde se jubiló. En diferentes números de la revista El Gurrión, podemos verla con un ejemplar de la misma en lugares bien alejados. Con su compañero Ángel S. Garcés viajaron, entre otros muchos sitios, a lugares geográficos donde se celebraban festivales de cine y se llevaron en su maleta un ejemplar de El Gurrión: Cartagena de Indias y Medellín (Colombia), Fez (Marruecos), Quito (Ecuador), Viña del Mar (Chile), Berlín (Alemania), EEUU... Fotos publicadas en diferentes Galerías de Lectoras y Lectores, en las que aparece Marisa o Ángel o los dos juntos. Recibían la revista en su domicilio de Huesca, por suscripción, desde hacía muchos años. Avanzado el pasado mes de junio, Marisa fallecía de manera inesperada, sumiendo a sus familiares y a sus amistades en la más absoluta desolación, porque nadie esperaba ese fatal desenlace. En esta revista, que recibía, leía y estimaba, dejamos escrito su nombre y desde la misma, mandamos un abrazo doloroso a su compañero Ángel, a sus hijos y nietos, en estos momentos de tristeza y duelo.

■ Espiello. Festival Internacional de Documental Etnográfico de Sobrarbe**.** Damos a conocer las fechas del ciclo veraniego ***'Espiello baixo as estrelas'***. Del 29 de julio al 4 de septiembre, el cine al aire libre llegará a 16 localidades de Sobrarbe: Broto, Bielsa, Santa María de Buil, Tierrantona, Palo, Olsón, Bárcabo, Abizanda, Arcusa, Laspuña, Gistaín, Escanilla, Asín de Broto, San Juan de Plan, Lamata y Sarvisé.

Marisa Valle, en Florida - EEUU. Delante de la Oldest Wooden School House, la escuela más antigua.

Las sesiones serán a las 22:00 horas y las películas a proyectar (de la XVIII edición del festival) han sido elegidas por sus propios ayuntamientos. Para poblaciones más grandes se instalará una pantalla de 5 m y en los núcleos más pequeños disfrutarán de películas con el cine ambulante de un pequeño camión que se convierte en una pantalla de cine más pequeña.

■ Nos hemos enterado que la Guía Repsol concedió a principios de julio 1000 "**soletes**" en todo el país, a establecimientos (bares, restaurantes, vinotecas, chiringuitos, tascas, cafeterías, ...); es decir, a "esos locales en los que nada más entrar piensas 'habría que darle un premio'" y que "recomendarías a un amigo o a un conocido de paso por tu ciudad porque sabes que son un acierto seguro". En la comarca de Sobrarbe, han recibido el correspondiente "solete": La Carrasca (Aínsa-Sobrarbe), la Fonda Carrera (Labuerda) y La Capilleta (Plan). Cada tres meses, se irá ampliando La lista, aseguran los responsables de la idea. Felicidades a los tres establecimientos.

Ceresuela. Presentación de libro.

■ El pasado 3 de julio, en el Palacio de Congresos de Boltaña, tuvo lugar la presentación del libro "*Ceresuela. El pueblo que fue*", del que es autor **Cristian Laglera Bailo**. Un Palacio de Congresos prácticamente lleno, atendiendo a las medidas de distanciamiento impuestas por el COVID, con la presencia mayoritaria, imaginamos, de personas descendientes de un pueblo que se vació definitivamente a mediados de los sesenta del pasado siglo. También acudimos otras gentes que no venimos de allí, pero que conocemos la extraordinaria labor de Cristian, en la recuperación del patrimonio arquitectónico y humano de nuestra comarca y de la provincia. El libro está organizado en textos breves, reconstruyendo la vida, en base a la memoria y recuerdos de quienes allí vivieron o de quienes de allí descienden y contiene una amplia exposición fotográfica de diferentes épocas. Este documento-libro convierte a Ceresuela en un pueblo revivido para siempre. Imaginamos que para la mayoría de los asistentes-descendientes es, además, un texto con una enorme carga de emotividad. Está editado por Ed. Pirineo.
Cristian es colaborador de la revista El Gurrión, como también lo son Anny Anselin y Luc Vanhercke, autores de un texto de cuatro páginas sobre el molino de Ceresuela (publicado ya en el número 158 de la revista) y Jesús Castiella Hernández, que participa con un hermoso dibujo de una de las casas del pueblo. También ha colaborado con nuestra revista José Antonio Adell que fue el presentador-mantenedor del acto, en el que también participaron el alcalde de Boltaña: José María Giménez y el concejal de Fanlo: Antonio Nerín Viñuales, descendiente de Ceresuela. Felicitamos a Cristian por su enorme trabajo.

En el centenario de su muerte...

Un año para leer a Emilia Pardo Bazán

Con ocasión de la presentación de El Encaje Roto en la librería Anónima de Huesca, pude acercarme a la vertiente cuentista de Emilia Pardo Bazán. La magnífica edición de Contraseña contiene 35 cuentos de la autora, cuyo Centenario se celebra este año. Sólo eran 35 de los más de 600 que llegó a escribir esta intelectual descomunal, tanto por la cantidad de páginas escritas como por la variedad de temas abordados. Estos cuentos tienen como hilo conductor la desigualdad de género y la violencia machista, sufrida por mujeres de diferentes condiciones sociales y en diferentes contextos, aunque destacan, especialmente, los contextos más familiares o de lugar de trabajo. Eso que Emilia Pardo Bazán ya describía con enorme carga crítica aún no era reconocido siquiera como delito ni tenía propiamente nombre, ya que era considerado "natural" en la vida de muchas mujeres. La escritora coruñesa se adelantaba, así, a todo un siglo. Y lo llamó "mujericidio".

Por otra parte, hace unos meses pusimos en común en la tertulia del grupo de Leer Juntos del IES Pirámide, las impresiones que nos había provocado la lectura de La Tribuna, una de las primeras novelas de la escritora coruñesa. Y he de confesar que también me entusiasmé con la lectura de esta novela. En ella, adquieren protagonismo las gentes más pobres de la Galicia de mediados del XIX y asistimos a la detallada y minuciosa descripción de diferentes oficios y trabajos realizados por las mujeres obreras y trabajadoras de entonces. A la protagonista la vemos primero en su hogar, lúgubre y lastimoso, como el de muchas familias pobres a pesar de no parar de trabajar, ayudando desde bien temprano a su padre, de oficio barquillero, al tiempo que atiende a la madre enferma y se ocupa de las penosas tareas domésticas para el sostenimiento de toda la familia. Amparo tiene trece años, es guapa, alegre y le gusta correr la calle. Más tarde entrará a trabajar en la fábrica de cigarros de la ciudad. Allí, formará parte de las más de 4000 cigarreras que trabajaban a destajo para llevar un salario a casa.

Benito Pérez Galdós y Emilia Pardo Bazán

Para conocer los detalles de cómo se organizaba el trabajo en la fábrica, Emilia Pardo Bazán, acudió durante seis meses a la fábrica para documentarse convenientemente. Allí escuchó las conversaciones de las cigarreras y conoció sus actitudes, preocupaciones y afanes. La novela es, pues, el reflejo de lo que vio y escuchó, junto a las propias inquietudes de la escritora. Aquellas cigarreras nos recuerdan a tantas trabajadoras pobres que también hoy tienen serias dificultades para ocuparse de sus hijos e hijas mientras se ganan un mísero jornal.

"*Abajo, la mayor parte de las operarias eran madres de familia, que acuden a ganar el pan de sus hijas, agobiadas de trabajo, arrebujadas en un mantón, indiferentes a la compostura, pensando en las criaturitas que quedaron confiadas al cuidado de una vecina; en el recién, que llorará por mamar, mientras a la madre le revientan los pechos de leche*".

La fábrica constaba de varios pisos y las condiciones de salubridad iban degradándose a medida que se descendía. También eran diferentes las mujeres que trabajaban en uno u otro piso, aunque en el fondo eran las diferentes etapas por las que muchas de ellas iban pasando, con el paso del tiempo.

La descripción de la fábrica incluye también el trabajo durísimo de los hombres, y nombra, además, otros muchos oficios realizados por estas y otras mujeres en aquellos años, como el de encajeras, cocineras, vendedoras o ayudantes de barquillero, como lo había sido Amparo, la protagonista.

En sus conversaciones, las más jóvenes hablan de novios y

amores, pero también de política y, así, asistimos a la conversión de la protagonista en líder política y sindical, apoyando la huelga a la que irán las cigarreras cuando se acumulan los meses sin recibir el salario. Debaten sobre los pros y los contras de seguir con la huelga y toman decisiones según lo votado. Las hay más conservadoras, las hay con más criaturas a su cargo, las hay que prefieren volver al trabajo y no arriesgarse a ser despedidas, las hay más dispuestas a seguir adelante. Las hay que sienten el avance de La República como algo imparable; las hay más apegadas a la religión y a las tradiciones.

En fin, un cuadro maravilloso de unos tiempos de efervescencia social y política donde las mujeres no fueron meras convidadas de piedra. Poner el foco de atención en la clase obrera y mirar además a las mujeres obreras en particular, volvía a suponer adelantarse a su época. La película de *Las sufragistas* fue todo un éxito el año de su estreno, en 2015, destacando el protagonismo de las trabajadoras pobres de la Inglaterra sufragista. Bien podría alguna directora o director español regalarnos una de cigarreras gallegas, haciendo honor a la primera novela social escrita en España y con aquellas protagonistas femeninas de la primera huelga de trabajadoras de nuestra historia.

De este mundo femenino quiso dejar constancia la escritora gallega, de origen noble, ávida lectora desde bien temprana edad, viajera, inquieta, curiosa, sagaz, que hablaba más de cinco lenguas con el fin, entre otras cosas, de poder leer a los grandes escritores o científicos y filósofos europeos en su propia lengua. Madre de

tres hijos, casada y separada al cabo del tiempo, amiga y amante durante veinte años de Benito Pérez Galdós, amiga de algunos de los más importantes intelectuales españoles y europeos del momento, admiradora de Concepción Arenal y de otras mujeres vanguardistas, clara defensora de los derechos de las mujeres, luchadora incansable de la igualdad de educación para mujeres y hombres. De este feminismo insoslayable darán

cuenta no solo su participación en el Congreso Pedagógico de 1892, sino también su proyecto para crear una Biblioteca de la mujer, para la que aportó la traducción de la importantísima obra de Stuart Mill, *Sobre la esclavitud de la mujer,* todo un referente para el movimiento sufragista anglosajón y la traducción de *La mujer ante el socialismo*, del político socialista alemán Augusto Bebel.

Su pasión por la literatura y por todo lo nuevo, la llevó a aproximar al mundo literario español la literatura rusa de su época o a introducir el naturalismo en nuestro ámbito literario. Incansable escritora. Se cuentan por miles los artículos publicados en revistas, las cartas que componen su vasta correspondencia y son decenas sus novelas. No faltaron ni el teatro ni los ensayos entre sus aportaciones ni, desde luego, como decíamos al comienzo, cuentos, siendo reconocida hoy en día como una de las grandes cuentistas.

No fue la primera escritora importante en la España del siglo XIX, Gertrudis Gómez de Avellaneda, Fernán Caballero o las también gallegas Rosalía de Castro y Concepción Arenal, entre otras, la precedieron. Otras muchas destacarán después. Pero Emilia Pardo Bazán destacará por su genialidad, la inconmensurabilidad de sus proyectos y su gran curiosidad y capacidad de trabajo hasta el último día de vida. Hoy su lugar en el trípode de las letras junto a Clarín y Galdós nadie se lo discute ya, pero hubo un tiempo tras su muerte en que su fama se oscureció un tanto.

Según una de sus biógrafas actuales, Isabel Burdiel, "*para los conservadores no era suficientemente reaccionaria y rigurosa moralmente, y para los progresistas era una beata católica, cosa que nunca fue*". Isabel Burdiel (Badajoz, 1958), ganadora del Premio Nacional de Historia en

2011 por una biografía de Isabel II, es la autora de la monumental biografía, de más de 700 páginas, dedicada a Emilia Pardo Bazán y editada por Taurus.

Intentó competir en la primera línea del mundo literario de su época, en el que eran todo hombres. Capacitada estaba de sobra, pero ellos eran refractarios: "*Hubo muchos misóginos, pero otros tantos que no lo eran, a pesar de lo que se dice de la época. Los auténticos grandes, como Giner de los Ríos, fundador de la ILE y muy amigo suyo a pesar de las diferencias ideológicas, Rafael Altamira, y Galdós, por supuesto, fueron incondicionales suyos*".

La vida y la obra de Emilia Pardo Bazán son un observatorio privilegiado para entender las relaciones entre historia y novela, ideología, cultura y política, también nación y género, en el mundo de finales del siglo XIX y principios del XX. Sus obras completas habían alcanzado los 42 volúmenes cuando murió el 12 de mayo 1921.

Rindamos el merecido homenaje a una de nuestras mejores escritoras el año del Centenario de su muerte que se cumplió el 12 de mayo, leyendo algunas de sus obras y, de paso, aprovechemos para visitar su Casa-Museo en A Coruña, donde en otoño se dedicarán nada menos que dos Congresos Internacionales a estudiar su obra.

Charo Ochoa

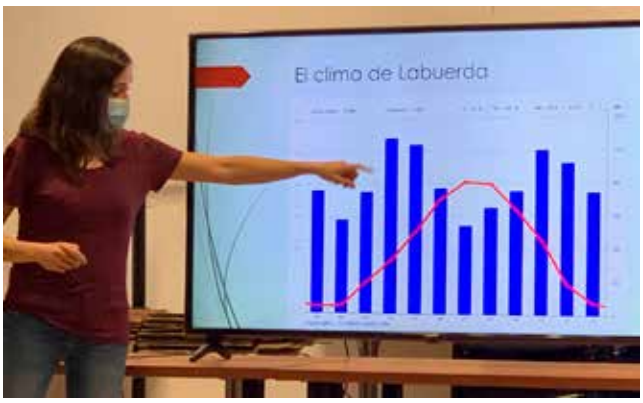
Charla sobre meteorología en Labuerda

La tarde del pasado sábado 25 de junio el cielo se empezó a cubrir de nubes que anunciaban una buena tormenta de verano. Curiosidades de la vida, esa misma tarde, hubo en Labuerda una charla sobre Meteorología y Cambio climático a cargo de Silvia Laplana (miembro del equipo del espacio "El Tiempo" de RTVE). Silvia tiene orígenes sobrarbeses; alguno de sus antepasados próximos era originario de Revilla.

Dadas las circunstancias meteorológicas, el acto se tuvo que trasladar de la pista de frontón al Salón social del Ayuntamiento.

Silvia empezó hablando de la historia de la meteorología en España y cómo RTVE lo ha ido mostrando a lo largo de los años. A día de hoy, se cuenta con más tecnología que facilita las tareas de preparación y de difusión con un carácter más didáctico.

Seguidamente, pasó al capítulo del clima y el cambio climático. Estuvo dando algunos datos poco esperanzadores sobre cómo estamos gestionando el cambio climático y qué podemos hacer para contribuir a mejorarlo tanto desde el punto de vista individual como del punto de vista social y político.



Silvia Laplana explicando algunas características del clima de Labuerda

No dejó de dar unas pinceladas sobre el clima de Labuerda que es un clima Submediterráneo húmedo y destacó que de media en 2020 cayeron 900 litros por metro cuadrado, cifra que indicó es bastante positiva.

Hasta el salón del Ayuntamiento acudieron unas 30 personas que disfrutaron de la charla y aprovecharon para hacer preguntas sobre curiosidades relacionadas con el clima y otras más concretas sobre el clima en Labuerda.

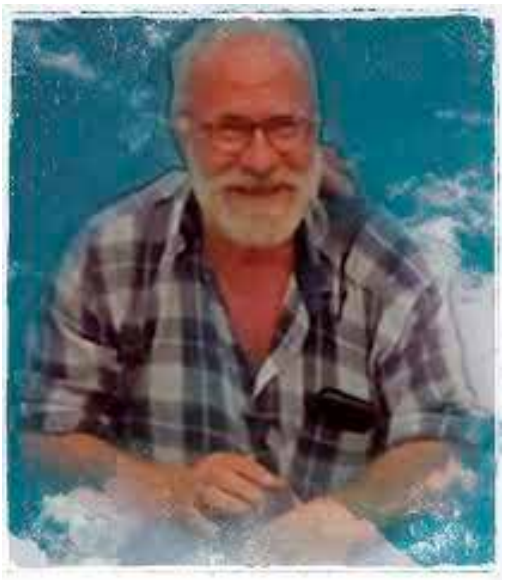
Fotos y texto:
Ana Coronas Lloret

Vista del salón y público asistente

En recuerdo de José Antonio Murillo Jiménez

(Tres textos que recuerdan la personalidad de este sobrarbés, a quien el destino apagó sus ojos y su aliento, antes de tiempo. Hombre polifacético en apoyos, iniciativas y responsabilidades, deja un hueco difícil de llenar. Aquí lo recordamos y homenajeamos con sencillez, pero con emoción y gratitud por todo lo que dio como ciudadano de Sobrarbe)

➨ A mediados del pasado mes de junio, nos llegó la noticia del trágico fallecimiento de **José Antonio Murillo Jiménez**. Se había pedido una semana de vacaciones porque quería participar, como voluntario, en una tanda de excavaciones (Excava 2021), con el Geoparque de Sobrarbe, en la cueva Coro Trasito de Tella. Y a Tella había llegado, cargado de ilusión, cuando un repentino desvanecimiento lo dejó tendido en el suelo, como consecuencia de un infarto fulminante. Tenía 63 años. José Antonio trabajaba, como administrativo, en el Ayuntamiento de Aínsa y desde hacía años desempeñaba el cargo de **Director de la ExpoFeria de Sobrarbe y de la Ferieta** de dicha localidad.



José Antonio Murillo sonriente y vital. Foto Betato de Molinero L'Arco

Como miembro de la **Asociación de Nabateros de Sobrarbe**, había realizado varios descensos por el río Cinca y había participado en los viajes al extranjero y encuentros con nabateros-almadieros de otros lugares del mundo. Fue también uno de los promotores de la **Asociación Arto: Un paso atrás**, de recuperación de semillas autóctonas. De hecho, él mismo tenía una plantación de manzana de montaña. También alentó el nacimiento y continuidad del **Punchacubas**, para dar a conocer el vino de productores locales. Además, son muchos los niños y niñas que han plantado la simbólica carrasca que se regala en la Ferieta para sembrar desde la infancia el amor por la tierra. Idea que propuso e impulsó en cada edición.

Jose Antonio, en una reunion del CES, en Boltaña. Foto, M. Coronas.

Prácticamente, desde la fundación del **CES (Centro de Estudios de Sobrarbe**), formó parte de la primera Junta Directiva elegida por votación (enero de 1994) y del Consejo de Redacción de sus dos publicaciones periódicas: las revistas "*Sobrarbe*" y "*Treserols*". Y mantuvo ese compromiso durante más de veinte años.

Por todo lo anterior, el fallecimiento de Murillo, conmocionó no solo a la gente de Banastón, su pueblo, sino a mucha gente de Sobrarbe, ya que su dinamismo cultural y social se manifestaba, como hemos visto, desde muchos frentes de trabajo y apoyo, y en diferentes lugares de la comarca. José Antonio era sin duda, un personaje comarcal y su ausencia definitiva constituye una pérdida irreparable. Desde esta revista queremos recordarlo y dejar unos apuntes para que no se diluya su memoria. Mandamos también un abrazo emocionado a su viuda e hijas. ¡Que la tierra te sea leve, amigo! (**Mariano Coronas Cabrero**)

José Antonio, nabatero...

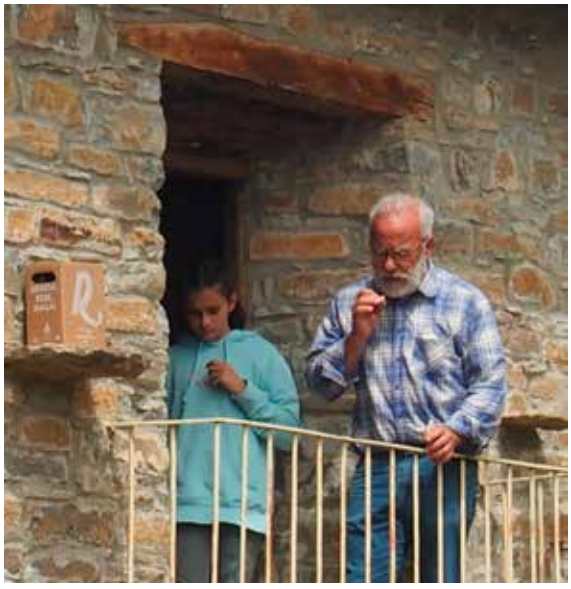
El día 22 y 23 de mayo del presente año 2021 nos reunimos para rendir homenaje a los nabateros que ya no están entre nosotros. En un año sin pandemia, hubiéramos realizado el descenso por el Zinca y comentado las incidencias del mismo en la comida que hacemos en l'Aìnsa. Como siempre y en

la sobremesa "Cabezón" en su papel de contador de historias habría conseguido hacernos reír hasta perder el aliento.

En el no descenso de este año decidimos que el sábado 22 fuera una jornada de trabajo. Nos reunimos para retorcer berdugos y arreglar la mini nabata de la exposición 360°. Preparamos un arroz con "cucos" para comer y Cabezón nos sorprendió con unas botellas de sidra de su propia cosecha. La sobremesa fue apoteósica con las anécdotas que se contaron, las mofas somardas de unos a otros, las mofas propias y el aire de "chermanor" llenó la tarde hasta que llegó la hora prevista del homenaje en recuerdo a los hombres del río en la que fuimos a cambiar el berdugo al monolito de Puyarruego.

Unos minutos de silencio y una visita al cementerio donde reposan los últimos nabateros fueron el remate de la jornada.

Y hoy -14 de junio de 2021- de forma inesperada, Cabezón, ya estás entre ellos. Todas las despedidas son dolorosas y por supuesto que te encontraremos a faltar y cuando te nombremos una sensación de tristeza y alegría será el cocktail del que beberán nuestros pensamientos. Ahora bien, nadie ni nada podrá borrarnos de la memoria esa sonrisa de zagal travesero, ese brillo repentino en tu mirada de nabatero punchador, preludio de una nueva ocurrencia y esa voz, vergel de socarronería. Sonrisa, mirada y voz que nos regalaste en tu última jornada nabatera. Salud y buen nabatiar por los ríos del infinito. (**Betato de Molinero l´Arco**)



En el balcon de Villarcillo, orga nizando la rifa. oto, M. Coronas.

"Banastón: un lugar para su memoria".

Todas las ausencias pesan, pero hay momentos y lugares que las convierten en losas. El recuerdo de José Antonio, para todos aquellos que lo conocimos desde siempre, va a quedar fijado en la memoria de todos los vecinos de Banastón, su pueblo; de Las Cambras, su barrio; de sus amigos.

José Antonio, con un compañero, al lado del monumento a los nabateros, en Puyarruego. Foto de Betato.

Hay existencias cargadas de presencia. Y cuando esas presencias se convierten en ausencias, el hueco que dejan se hace enormemente visible. Eso es lo que pasará en Banastón cuando lleguen momentos concretos de su trayectoria comunitaria, como Villarcillo. El balcón de la casa del ermitaño se transformará en los próximos Lunes de Pascua en un "lugar de la memoria". Allí, una vez acabada la celebración y bendición de los campos, José Antonio agrupaba a unos cuantos niños y niñas y dirigía la rifa de los productos que los romeros habíamos llevado.

Pasará lo mismo cuando, a finales de noviembre, se celebre la tradicional misa y comida de los miembros de la Cofradía de Difuntos de Banastón. Él era un cofrade activo y comprometido. Personalmente, su hueco será más visible para mí en esos momentos porque siempre nos sentábamos frente a frente, haciéndome disfrutar enormemente con su fluida conversación llena de anécdotas, aderezadas con su particular manera de contarlas.

La vida del pueblo de Banastón estaba llena de presencias de José Antonio. Su participación era amplia e intensa, además de ser un gran conocedor de la historia, las costumbres y la idiosincrasia de este pueblo; un pueblo que, a partir de ahora, será "el lugar para su memoria". (***José Manuel Abad Rivera)***

Un trío de anécdotas

1. Dicen que es verdad

Contaban que el amo de una casa de un pueblo (no digo los nombres), después de la fiesta mayor en verano, sin dormir apenas

Foto. M. Coronas.

durante tres días y sus noches de celebraciones, le tocaba ir al relevo de la guarda del ganado en la montaña de Góriz, durante los días convenidos, según el acuerdo de los ganaderos, que a cada majada iban varios de distintos pueblos. Y tenían que llevar un mulo con el comestible para dos pastores durante quince días. En aquellos años había dos pastores en cada majada. El mulo luego lo bajarían al pueblo los pastores relevados, y librados de la mala vida.

Terminada la fiesta, el cuarto día se puso en viaje con la caballería de madrugada, pero al mediodía no aguantó más, pues el sueño le vencía. A mitad de camino llegando a un claro del bosque, había un pequeño prado, ató el mulo a un pino solitario que había por allí, y se tumbó a descansar y dormir en la sombra.

Al despertarse vio el sol casi a la misma altura de cuando se echó a dormir. Y pensó: *"¡qué poco he dormido!"* A continuación, vio que el mulo había pataleado y arrasado la hierba alrededor del pino, y observó además que había defecado un montón. *"¿Cómo puede ser esto?"*, se preguntaba. "*Con el sueño que yo tenía, qué poco he dormido. Y esta bestia lo que ha comido y cagado en poco rato*".

Cuando llegó a la majada de los pastores a media tarde, se dice que lo recibieron con malas caras, con reproches y casi bronca. *"¿Cuántos días de fiesta celebráis en tu pueblo? ¿Sabes qué día es hoy? ¡Tenías que haber llegado ayer!"*

¡Sorpresa! Entonces fue cuando el hombre se dio cuenta de que había estado durmiendo en la *tasca* (prado) durante veinticuatro horas seguidas…

2. Digo que no es mentira

Había en un pueblo dos casas que eran buenos vecinos y tenían mucha amistad, se ayudaban en la siega y en otros trabajos, y entonces se juntaban a comer. En una de aquellas casas tenían, entre varios hijos, una niña de cinco años.

El amo de la otra casa (el tío Antón) un día se quedó solo. Su mujer había ido a su pueblo a ver los parientes, un hijo estaba haciendo el servicio militar, y el otro estaba todo el día en el monte con las ovejas. Y se le ocurrió una idea.

El tío Antón aprovechó el día para invitar a comer a la familia amiga. Y lo hizo a su manera: fue al corral, cogió un pollo de los más grandes, y lo llevó escondido a la casa vecina. Pidió que le guardasen algunas plumas, pues pensaba esparcirlas en el prado para simular y justificar que el pollo se lo había comido el halcón.

Foto. Mariano Coronas
El gallo de Betés.

El hombre aquel –el tío Antón- era una persona agradecida. Guisaron el pollo y celebraron la comilona, pero el hombre dijo que sobre todo no se enterase nadie de su familia ni en el pueblo. Aquello tenía que quedar en secreto.

Al día siguiente aquella niña de cinco años, que era graciosa, pero que todavía tenía cierta dificultad para construir frases, decía palabras sueltas, iba sola muy contenta por la calle principal pregonando el banquete del pollo a grito pelado, y con las manos hacía el gesto de llevarse una pierna de pollo a la boca. *"Tito Ton, poyo uno, míam, miam. Tito Ton, poyo uno, miam, miam..."*

Todo el pueblo se enteró de lo ocurrido, menos el interesado en guardar el secreto, pues su casa estaba aislada. Y en el pueblo hubo cachondeo a espaldas del tío Antón, que se enteró que la niña había contado el secreto.

3. Confusión con un ladrón

Me sucedió en Barcelona cuidad, una tarde noche al salir del trabajo. Iba yo a pagar unos recibos al gestor que llevaba el tema de la administración de la escalera de vecinos. La gestoría estaba en una calle céntrica.

Cuando llegué estaba la portería abierta, y se veía luz al fondo. Entré en el vestíbulo del edificio como lo había hecho otras veces. Las oficinas estaban en el entresuelo. No era necesario coger el

ascensor. En aquellos años aún no se habían instalado los porteros electrónicos, y por lo mismo en aquel edificio, como en la mayoría de edificios de viviendas y de oficinas, había portera o conserje.
Cuando iba a subir por la escalera… Hoy lo recuerdo y no me aguanto la risa. En aquel instante salió un chico de la garita de la portería corriendo hacia mí alborozado y gritando: ¡Mamá, mamá, el ladrón…! El ladrón que el otro día entró aquí y se nos llevó la radio. ¡Corre, mamá, corre, que es el ladrón!
Yo entonces, sorprendido y confuso, retrocedí al portal de la calle. Adentro, el chico y su madre me perseguían e intentaban acorralarme. Iba yo vestido con traje y corbata, y creo que no tenía pinta de ladrón.
En la calle, al oir el alboroto del chico y su madre, empezó a llegar gente, los curiosos de costumbre. Se reunieron una docena de personas, mujeres y hombres. Yo trataba de estar tranquilo y quería explicarme. El chico y su madre no atendían a mis palabras. En pocos minutos me vi rodeado y, más que

asustado, preocupado e indefenso. ¡Qué situación tan embarazosa!, y extraña. Los mirones querían y no querían mirarme para ver mi pinta de ladrón. Y todo porque aquel chico, que no parecía muy espabilado, me tomó por el ladrón que les había robado la radio.
Era la hora de cerrar la oficina de la gestoría. Y en medio de pequeño tumulto vi aparecer al administrador y su secretario con sus carteras de trabajo. (Se me vuelve a escapar la risa). Nos saludamos cordialmente, preguntaron qué estaba pasando, la gente se fue escabullendo, el chico y su madre se fueron para adentro un poco avergonzados, mientras yo explicaba la razón del extraño suceso.
Me sentí liberado del sofoco. Allí nos quedamos solos los tres y nos pusimos a reír. Me dijeron que ya pagaría los recibos cualquier otro día.
La última. Un día mi mujer fue al zapatero a recoger un par de zapatos con nuestras hijas pequeñas, de entre seis y nueve años. Entregó un billete de mil pesetas, y el zapatero le devolvió el cambio. Luego en casa, cuando llegué del trabajo, la hija mayor me dijo: "Papá, hoy un señor le ha dado a la mamá mucho dinero".

Luis Buisán Villacampa

Los gorriones y la poesía (IX)

Los gorriones en los haikus de Kobayashi

Suzume es como llaman al gorrión en Japón y en la poesía japonesa, en sus haikus especialmente, está a menudo presente. En esta entrega hemos seleccionado 5 haikus del poeta Issa Kobayashi (1762-1826) las traducciones son del también poeta Antonio Cabezas - Haikus inmortales, Hiperión 1994.

Issa Kobayashi (1762-1826) es uno de los más queridos entre los poetas de haiku. Su vida fue bastante triste pero su obra, sus haikus destilan ternura y humanidad quizás porque Issa ama al mundo y hasta a sus más pequeñas criaturas como a los gorriones. Issa escribió hasta el final de su vida, la escritura fue su evasión y su terapia contra la tristeza. Leámoslo.

Javier Vicente Martín

1. ware to kite
asobe ya oya no
suzume koyo

1. *Ven, gorrión*
que has perdido a tus padres,
juega conmigo.

2. suzume no ko
soko noke soko noke
o-uma ga tooru.

2. *Gorrión niño:*
aparta de ahí, aparta…
que pasa don caballo.

3. cha no hana ni
kakurenbo suru
suzume kana.

3. *Bajo la flor de té*
juegan al escondite
los gorriones.

4. hitomane ni
hato mo suzume mo
shiohi kana.

4. *Imitando al hombre,*
palomas y gorriones
en la bajamar.

5. tsuyu chiru ya
goshõ daiji ni
naku suzume

5. *Huye el rocío.*
cantan a la Otra Vida
los gorriones.

FUENTE DE CELLA (Teruel)
(y 2ª parte)

Y, en cuarto lugar, existen varias leyendas que pretenden dar origen al momento en el que se "encuentra" el agua tan esperada para que Cella pudiera satisfacer sus necesidades, tanto de consumo de boca como para regar los grandes espacios de cultivo con los que contó desde sus comienzos, dado la enorme llanura que irrigada se sabía fértil y productiva.

Agustín Ubieto Arteta recogió en 2010 una buena colección de leyendas de todo Aragón, entre ellas, dos de las existentes, las más conocidas, referidas a Cella (una del siglo X: "La piedra horadada por el amor" y otra del siglo XI: "Dos pretendientes para Zaida"). Esta segunda es la que ha triunfado hasta el punto de que con ella se lleva a cabo una recreación medieval o representación teatral en el primer fin de semana de septiembre[1].

Un resumen de la misma nos hace conocer a los personajes que entran en acción: *Garcí Núñez,* alcaide del castillo y señor de Cella; *Melek* (el hijo del valí *Abú Meruán* de Albarracín) que pretendía la mano de *Zaida; Zaida* (la hija del señor de Cella); y *Hernando,* conde Abuán que también la pretendía en matrimonio, si bien *Zaida* tenía preferencia por este último.

En este contexto, *Garcí Núñez* ve la oportunidad ideal para, sin consultar a su hija, quedar bien con los dos enamorados y además, procurarse un beneficio para Cella: conseguiría la mano de la joven quien en el plazo de tres años lograra agua para la localidad. En

Fig. 1. Fuente de Cella durante la sequía de 2017.

realidad, el reto era poder regar los campos y huertas del lugar. Y esto solo se podría conseguir abriendo pozos para conseguir agua.

Los pretendientes aceptan. *Melek* pensó que podría reparar el famoso "canal" procedente de Albarracín (del que ya se habló en la 1ª entrega), esto es, el acueducto romano, aunque los cellanos le hayan seguido nombrando como "Túnel de los moros" (quizá por este recuerdo). Y *Hernando* inspeccionaría en Cella cuantos lugares ofreciesen señales de humedad inclinándose por perforar un terreno conocido como el Cerro de los Bandidos (hoy de san Cristóbal) donde había indicios de agua. En esto, llega a Cella el *Cid* y padres e hijos, así como *Zaida* salieron a recibirlo. En el camino, y pasando por las inmediaciones de donde *Hernando* estaba llevando a cabo sus excavaciones, siente sed, pero con los arreos y arneses no era fácil bajar del caballo. Fue *Zaida* quien le dio de beber formando una concha con sus manos. *Melek* sintió celos y días después se las compuso para encontrarse con *Hernando* y retarlo, aunque *Hernando,* en defensa propia, lo mató (en el paraje hoy conocido como Hoya del Moro).

Abú Meruán vengaría la muerte de su hijo y aprovechando que *Hernando* necesitaba trabajadores para terminar los sondeos, liberó a un hombre a quien le ofreció un puñado de monedas de oro para que fuese a ofrecerse como obrero a *Hernando* y le clavase un puñal en el corazón. Así lo hizo. Y herido de muerte, el cuerpo de *Hernando* cayó al fondo de la futura fuente, mezclándose su sangre con el agua clara. "Agua y sangre por una dama". Zaida, no pudo sufrir esta pérdida y murió a los pocos días. La leyenda acaba indicando que en las noches de luna, en las aguas de la fuente se refleja la imagen de una mujer con sus manos en forma de concha que ofrece agua a un hombre.

Quizá, estos hechos legendarios pretendan explicar que el mantenimiento del acueducto era costoso y que apremiaba encontrar agua en las inmediaciones de la localidad. Javier Ortega y Alicia Albares se preguntan si estas aguas no serían descubiertas por los templarios haciendo así posible la habitabilidad de este lugar ya que se tiene documentación de que el obispo Pedro Torroja, en 1177, les concede licencia para que se establezcan en esta llanada (1996: 104). Sin agua no hubiera sido posible.

Es evidente que la unificación de las leyendas busca un final común: contar con el agua necesaria

1 Se inicia ese viernes por la noche con la Hora del Fuego para lo que se organiza una comitiva que recorre los barrios de la localidad y va acompañada con los tambores y bombos de la Asociación Cultural Hermandad de la Piedad y por la Sociedad Cultural Ecuestre. Hay hogueras encendidas por los barrios. Se llega hasta la fuente y se realiza la primera parte de esta escenificación. El sábado la segunda parte. Y además hay mercados, danzas y torneos medievales, músicos callejeros, talleres artesanos, juego de birlos…

para que los campos de Cella se convirtieran en huertas feraces. El agua enriqueció a Cella. Con agua, se ha visto que Cella es un vergel. Su abundancia permitió el riego de innumerables campos. Y ya, en el siglo XX, favoreció el cultivo de remolacha que sería transformada en azúcar en la fábrica de Santa Eulalia. En los últimos tiempos es la afamada patata la que se beneficia, la fábrica de tableros o el área ganadera. Y hasta no hace muchos años el agua de la fuente de Cella auxilió a una Piscifactoría de truchas y salmones.

En realidad, lo que había ocurrido es que se encontró un manantial que comunicaba con un acuífero cautivo bajo tierra que asciende hacia arriba de forma natural. O lo que es lo mismo, un pozo artesiano, un pozo que sirve para que el agua contenida entre capas subterráneas encuentre salida y suba de nivel de forma natural.

Sin embargo, todavía no sabemos cómo es esa fuente por dentro. Solamente las tenaces sequías permitirían ver su fondo, y aunque las ha habido a lo largo de la historia, no han sido tantas como podría esperarse. Están documentadas las siguientes: en 1556, 1647, 1683, 1819, 1931-32 y 1944-1950. Sin secarse del todo: 1982-1984. Y otras muy acuciantes y cada vez más cercanas entre sí: 1987-1988[2], 1993-1995, o las de los últimos años: 2011 y 2015-2017 (Fig. 1). De modo que estas sequías sirvieron para ver cómo era su fondo y observar que había restos de cerámica, cántaros sobre todo[3].

Y poco a poco se fue descubriendo que la fuente tiene una escalera con 18 escalones, dos fosos que forman a modo de un ocho, un muro artificial de contención de las aguas que se ha ido reelaborando con los siglos… Pascual Deler que pudo acceder hasta el fondo en una de esas sequías (en 1994) pudo penetrar en el interior de las dos grandes "bocas" o galerías, con las

Fig. 2. Fuente de Cella a rebosar de agua. 8.V.2021.

que cuenta. "La del vértice Sudeste del foso tiene 2 metros de altura y 60 centímetros de anchura. La del foso Noroeste es más desdibujada y en su interior se subdivide en dos galerías distintas" (Deler, 1995: 15). Esas bocas parece que se horadaron a pico "cortando muchas peñas". Y algunas fisuras en la roca por donde también sale agua.

Es evidente que la fuente debió sufrir varias remodelaciones a lo largo del tiempo hasta quedar con la forma que hoy tiene (Fig. 2). Porque, dado que sus aguas brotan a gran profundidad, ha habido que alzarlas debido a que el mayor volumen de riegos las ha ido agotando y se necesitó elevarlas. Ya sabemos, pues, que la fuente está hecha con las rocas naturales de sus profundidades, de mampostería en el muro de contención y de sillería en el pretil.

En el Archivo Parroquial de Cella un documento con fecha 28 de febrero de 1686 que leyó P. Pascual Deler, describe lo siguiente:

> "En tiempos muy antiguos, los jurados y el concejo de Cella, de la comunidad de Teruel, con su propia industria y trabajo, a sus propias expensas y sin contribución de otro lugar alguno, muy cerca del lugar, a ocho estados de hondo, descubrieron cortando muchas peñas, esa fuente tan prodigiosa que arroja por dos bocas en ocasiones ocho y nueve muelas de agua y cuando menos cinco o seis, y raras veces se ha visto seca del todo. Pero en el año 1683 se secó de tal forma que no se podía coger agua sino en lo profundo de dicha fuente. Entonces se vio cuán costoso e ingenioso es el artificio de dicha fuente, pues para recibir tan grande cantidad de agua se vio enfrente de dichas bocas, abiertas a pico, un paredón y horma de piedras muy crecidas y cal, y desde allí se va formando el pozo conforme arte para coger su corriente en círculo" (Deler, 1995: 11).

En la 1ª parte de esta entrega ya vimos como las aguas de esta fuente surten a tres acequias que permiten que otros seis pueblos –y Cella siete– tengan acceso al agua que riega sus campos. Pero los problemas de riego han estado presentes prácticamente desde el principio, por eso el 14 de marzo de 1685, Cella adquiere en medio premial la propiedad exclusiva de sus aguas, privilegio que fue reconocido por el Justicia mayor de Aragón José Esmir (reinaba Carlos II). Y posteriormente por el ingeniero Cristóbal Cubero en su informe de 21 de octubre de 1749 y por la Audiencia de Zaragoza en Sentencia de 26 de abril de 1762 (Reales Ordenanzas y Providencias, Sentencia y Real Decreto sobre aprovechamiento de las aguas de la Fuente de Cella, edición de 1925, p. 4).

Pero al tiempo de todo esto, se tiene constancia de que, en este territorio, al ser una gran llanada, se provocaban constantes estancamientos de agua, encharcamientos que no

2 Momento de sequía en el que se llegó a introducir una máquina para la limpieza, el muro estaba hundido, se repasó un poco y se reconstruyó (Información de Juan Sánchez, alcalde Cella).

3 En 1979 la Sección de Espeleología de Empresa Standart Eléctrica de Madrid hizo varias inmersiones en la fuente facilitando un informe con muchos datos importantes. También vieron en el fondo restos de cerámica: cántaros que se les resbalarían de las manos a quienes iban a sacar agua.

se renovaban, lo que provocaba problemas sanitarios rayanos al paludismo, perjudicándose Villarquemado, sobre todo. Santiago Sebastián expresa que las obras que se iban haciendo no debieron ser las correctas. No se canalizaron bien las aguas y la zona del valle se encharcó "anegando los prados de Cella y Villarquemado, donde formó una laguna que afectó a la salud de los pobladores de Villarquemado por causa de la enfermedad de las tercianas" (1989: 94).

Cella y Villarquemado fueron las localidades que más han pleiteado hasta el punto de hacerse necesarias las Ordenanzas y el Reglamento de 1742. Pero no termina aquí el caso y la Sentencia del Tribunal Contencioso Administrativo de Teruel de 16 de mayo de 1879 declaró que

> "el pueblo de Cella debe disfrutar el agua de la Fuente de su nombre en la manera y extensión acostumbrada y para toda clase de cultivos que se cosechen en sus términos en cuanto la necesite para sus cosechas, sin abusar de ella ni distraerla a otros usos que a los que sean necesarios y dejándola correr libremente para que la aprovechen los lugares inferiores después que haya obtenido aquel objeto y pueda el lugar de Villarquemado aprovechar las que discurren por la acequia del Coudo para fertilizar sus campos, turnando en este sentido los pueblos de Cella y Villarquemado en el riego" (Alda Herrer, 2017: 8-9).

Esta sentencia la confirmó un Real Decreto firmado por Alfonso XII y refrendado por la presidencia del Consejo de Ministros, de 2 de julio de 1880.

Todos estos problemas que ya vemos que venían de lejos, hicieron necesario arreglarlos añadiéndose a ellos la insalubridad a la que estaba dando lugar la laguna del Cañizar (que se hubo de desecar) en el término de Villarquemado de modo que se decidió remodelar la red de acequias y todo el sistema de drenaje de la zona.

En el siglo XVIII empezaron a tomarse medidas decisivas y se llevaran a cabo rotundas reformas encargadas por la Audiencia de Aragón. Ventura de Robles, Oidor de la misma, encargó el trabajo a un ingeniero italiano. La fuente se remodeló por completo entre 1729 y 1731 dándole la imagen que conocemos hoy, delimitándola, circunvalándola y dotándola de un pretil para que

Fig. 3. Fuente de Cella. Foto de Javier Lines.

no volviera a encharcar espacios que no debía. Fue una medida de seguridad al mismo tiempo que de embellecimiento. Las expectativas ante estas reformas, quizá, pudieron ser las que inspiraron unos versos anónimos e inéditos que César Tomás Laguía encontró en un manuscrito de 1721 custodiado en el Archivo Diocesano de Teruel que este sacerdote dio a conocer en 1968. Se conservan en latín con el título *In fontem huius loci*, que él tradujo de forma libre así:

> "Como fuente caudalosa y descubierta artificialmente, fui única en el mundo, pues mi nacimiento tiene lugar profundamente en medio de rocas cortadas. Dejo de fluir a veces y hasta me seco por largo tiempo, pero nunca faltan mis ondas, al menos en la boca de mi nacimiento. Cuando el sol llega a los remotos signos zodiacales se enfrían mis aguas y a veces también cuando alcanza los signos árticos. No crío peces, pero sí algunas pocas anguilas, y esto sucede a causa de mi frescura. Tú que me admiras, considera cuántos dones proporcionó el hombre que cavando fue el primero en alumbrarse por divina inspiración" (Tomás Laguía, 1968: 7).

El encargo de la Real Audiencia de Aragón se le hizo a Domenico Ferrari, un ingeniero italiano que trabajó para el ejército español, que casó con una viuda zaragozana y que vino a esta zona del valle del río Cella para hacer una buena distribución de sus aguas de modo que se le encomendaron varias tareas todas ellas relacionadas con canalizaciones, reorganización de riegos, desecación de humedales para evitar el paludismo, adecuación de cauces y con el adecentamiento de la Fuente de Cella. Ferrari diseñó una taza elíptica con 130 metros de perímetro (Fig. 3). Esta elipse es un anillo que cuenta con un diámetro mayor de 34,83 metros y un diámetro menor de 24,84 metros. El pretil, o muro que rodea la fuente, es una obra de piedra de sillería, que por fuera de la fuente mide un metro de altura. Tiene dos cárcavos a ambos extremos de su eje mayor, a través de los cuales el agua de la acequia mayor se vierte en dos menores que permiten el riego. También por el cárcavo mayor arranca la escalera citada con un tramo de 18 escalones[4]. Escalones que llegan, más o menos, hasta el centro de la fuente. Hay también un muro de mampostería en zigzag de unos dos metros de altura y los ojos (esa especie de ocho que cita Deler) por los que nace o surge el agua. Son los dos fosos intercomunicados, pero separados por una piedra. Estas dos bocas dan lugar a dos galerías ya citadas. Pero, ahora fueron ampliadas picando la roca. La profundidad total de la fuente es de 11,5 metros en el centro y 9 metros en la orilla. Y el caudal medio que mana este

4 Hay quien afirma, por ejemplo Jesús Ávila Granados, que este número 1 + 8 = 9, es el número sagrado de los templarios.

pozo es a razón de unos 3500 litros por segundo. Costó la obra 13 000 libras valencianas según leyó Deler en los documentos eclesiásticos.

Parece ser que antes de esta intervención, ya existía alguna pequeña capilla dedicada a san Clemente de Alejandría a quien los habitantes de Cella le encomendaron la fuente. El Capítulo de Racioneros acordó el día 19 de noviembre del año 1621 pedir licencia a don Tomás Cortés, obispo de Teruel, para que "dicho Capítulo con los vecinos y habitantes de Cella puedan votar la fiesta de San Clemente, a fin de que en lo venidero la observemos y guardemos con la devoción y decencia que será razón". El acta notarial de este acuerdo fue firmada por Juan Asensio. Las razones alegadas fueron porque

> "Todos los vecinos del dicho lugar de Cella juntamente con nosotros, dichos capitulares, hemos tomado particular devoción al glorioso San Clemente por ser abogado de las aguas y en razón de dicha devoción haberle construido y edificado una ermita de su nombre e invocación en la misma boca de la fuente" (Deler, 1995: 34).

Pero esa capilla debió modificarse durante esta reforma dieciochesca porque consta también que Ferrari diseñó una ermita neoclásica de planta cuadrada, cubierta a cuatro vertientes, casi inmediata al cárcavo mayor sobre el canal de salida, enmarcado por un pequeño puente en arco de medio punto. Ermita que es la que se ha conservado hasta la actualidad (Fig. 4). Y tan agradecidos le estaban los cellanos a Domingo Ferrari que sobre la puerta de entrada de esta ermita se le añadió un trabajo de forja que dice: "Al ilustre Ferrari en el II Centenario de las obras de la fuente. Cella Nov. 1929".

La fiesta en honor a san Clemente se celebraba el 23 de noviembre, pero desde 1967 se pasó a agosto: mejor climatología, mayor turismo y muchos cellanos de vacaciones. La ermita, me contaron varias mujeres de Cella, está sobre la fuente *"porque así el santo la cuida y la vigila; pero le pedimos agua la santa Rosina "la meona", para que llueva y no nos falte el agua de la fuente"*.

En estos últimos años ya hemos visto que ha faltado el agua por ciertas sequías muy seguidas. Los cellanos, no obstante, dicen que *"cuando sale la Rambla Monterde, a la fuente no le va a faltar el agua"*. También creen que cuando el agua sale muy cristalina tras una sequía no es buena señal. Dicen que cuando la fuente ha estado seca y *"viene sucia a los pocos días es porque la misma presión de la sequía que ha habido antes, esa presión la hace coger algo de suciedad de la vena que viene y eso es bueno. ¡Vaya!, que para que el agua aguante en la fuente tiene que estar turbia, cuando sale muy clara, no dura mucho"*. Pues también me contaron que *"cuando las aguas de la fuente vuelven a fluir después de que lleve un tiempo seca, se tocan las campanas de la iglesia parroquial de la Inmaculada, para anunciárselo a las gentes"*.

Fig. 4. Fuente de Cella. Interior de la ermita de San Clemente. Capilla y altar con el santo.

La fuente se encuentra dentro del casco urbano. Hoy, dentro de un parque porque en 1969 se remodelaron y urbanizaron sus alrededores. El Ministerio de Cultura declaró esta fuente monumento histórico artístico, de interés local, por Orden de 31 de agosto de 1983 (BOE 24.IX.1983). Y por Orden de 14 de octubre de 2003 (BOA 31.X.2003) la fuente fue declarada Bien de Interés Cultural, así como su entorno y delimitación.

Hoy sabemos, a través de las investigaciones de Alberto Blasco y Juan Carlos Rubio que el agua que aflora en el pozo artesiano llega a Cella a través de un acuífero que conduce el agua de lluvia recogida a kilómetros de distancia. Lluvias caídas en una superficie de 1350 km^2 entre Cella y Molina de Aragón; y entre Ojos Negros y Orihuela del Tremedal. El agua de lluvia y nieve que viene recogida en toda esta extensión aflora en 4 puntos: el río Gallo aguas arriba de Molina de Aragón, el río Guadalaviar aguas abajo de Albarracín, la laguna del Cañizar y la fuente de Cella.

PARA SABER MÁS

ALDA HERRER, María Luisa (2017) "Dictamen jurídico: Con objeto de la recuperación de la Laguna del Cañizar y su declaración como Zona de Especial Protección para las Aves". Trabajo de fin de master. Facultad de Derecho, Universidad de Zaragoza.

ÁVILA GRANADOS, Jesús (2015) "Prodigioso artificio. La fuente de Cella, en mayor pozo artesiano de Europa", *Revista del Ministerio de Fomento,* 653, pp. 48-54.

BLASCO VILATELA, Alberto (1996) "Cella y su fuente", *Aragón turístico y monumental,* 337, pp. XX-XXI.

DELER HERNÁNDEZ, Pedro Pascual (1995) *La Fuente de Cella*. Teruel, Perruca Artes Gráficas.

ORTEGA, Javier e IBARES, Alicia (1996) *Fuentes de Aragón*. Zaragoza, IberCaja.

SEBASTIÁN, Santiago (1989) "Cella: Historia y arte", *Xiloca,* 3, pp. 91-96.

RUBIO, Juan Carlos (2002) *Las lagunas perdidas del Alto Jiloca*. Teruel, Ediciones Tirwal.

TOMÁS LAGUÍA, César (1968) "Fuentes para la historia de Cella", *Aragón Turístico y Monumental,* 287, pp. 6-7.

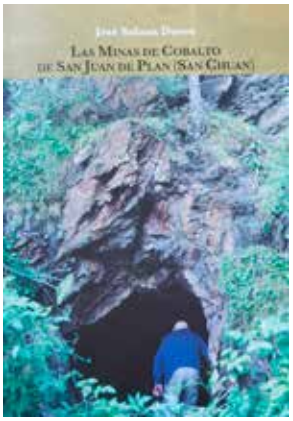
UBIETO ARTETA, Agustín (2010) *Leyendas para una historia paralela del Aragón medieval*. Zaragoza, IFC.

VARIOS INFORMANTES.

María Elisa Sánchez Sanz
(Universidad de Zaragoza)

Libros de Sobrarbe

"Las minas de cobalto de San Juan de Plan (San Chuan)" – José Solana Dueso. Cuadernos de Cultura Aragonesa, 67. Edita Rolde de Estudios Aragoneses – Zaragoza (2020) – 193 páginas



El autor es nacido en Plan. Doctor en Filosofía. Docente e investigador. Fue profesor de instituto y de Universidad. Es autor de numerosos libros de investigación, relacionados con los sofistas griegos. Escritor también de diversas novelas, tanto en castellano como en chistavín. Colaborador frecuente de la revista trimestral El Alcaugüé, que intercambiamos con El Gurrión.

El libro lo edita el Rolde de Estudios Aragoneses y colaboran en su edición, el Ayuntamiento de San Juan de Plan (San Chuan), la Comarca de Sobrarbe y el Geoparque Mundial UNESCO Sobrarbe-Pirineos. Consta de dos partes claramente diferenciadas. Una primera que abarca unas 110 páginas, en las que el autor hace un recorrido, casi cronológico, de los avatares vividos con el descubrimiento y explotación de unos yacimientos de cobalto en el término de San Juan de Plan, desde 1735. La segunda parte del libro, de unas 80 páginas, recoge documentos relacionados con el tema que o bien se han utilizado en la primera parte o sirven al lector o lectora para redondear la información.

Es un libro de investigación, interesante para ir reconstruyendo el pasado de nuestra comarca, en este caso, desde el punto de vista mineralógico. Ya en el término de San Chuan, en una zona anterior a la llegada al ibón del Sen (2362 m. de altitud) es donde aparecen restos de lo que fueron antiguas instalaciones cuando se agujereaba la montaña en busca del apreciado cobalto. Es la zona denominada el Cobol, situada en la falda de El Yerri (o Es Ariés).

Hoy día, hemos oído hablar de la bomba de cobalto para el tratamiento del cáncer y sabemos que es un mineral apreciado en la fabricación de baterías de móviles, portátiles, tabletas y demás ingenios electrónicos, ya que mejora las propiedades del litio. A mediados del siglo XVIII o un poco antes, que es cuando se produce el descubrimiento y explotación de algunos yacimientos por parte de alemanes de Sajonia, el citado mineral se utilizaba para la fabricación del zafre (utilizado en pintura de porcelanas finas, vidrios, esmaltes...) o de la llamada tinta simpática.

El libro nos desvela las distintas etapas en las que las minas estuvieron activas y también quienes las regentaban. Como nuestro atraso viene lejos, ya en aquellos tiempos, los beneficios siempre se fueron al extranjero ya que alemanes, ingleses y franceses se alternaron o sucedieron en la propiedad y explotación de las minas. El primer engaño vino ya desde el descubrimiento, puesto que los alemanes que analizaron las muestras, en connivencia con el zaragozano que se las hizo llegar, vieron que contenían mineral de cobalto de mayor pureza que el de sus minas y acordaron decir que era plomo y de ese modo conseguir más fácilmente permisos de explotación, sacar mayor beneficio y darle al enlace zaragozano una buena comisión... Hubo proyectos de políticos españoles (Eugenio Izquierdo) que sí buscaban beneficios para el país, bien fundamentados, que se arruinaron por culpa de las guerras carlistas y también iniciativas en Francia, a donde llegaba el mineral a lomos de mulos por el Puerto de Plan hasta el valle del Aure que duraron poco porque estalló la revolución francesa y las instalaciones construidas en Saint-Mamet fueron quemadas. El autor se sorprende y nosotros también, de que en un valle como el de Chistau con una rica y variada tradición oral, no queden prácticamente recuerdos de todo ese tiempo (o sean muy débiles). Aunque parece que había cierta reticencia en contratar a personas de la zona para los trabajos de minería con la excusa de que no tenían preparación, es razonable pensar que habría algún intercambio entre los que venían de Alemania o Francia y los naturales del valle.

En la parte documental, tenemos la oportunidad de leer, informes y referencias de gente notable que conoció y ponderó la existencia de esa riqueza minera que no sirvió nunca para aumentar los fondos de la Hacienda española: Lucas Mallada, Lorenzo Almarza, Juan Fabra y Floreta, el conde Beust, Rafael Cavanillas, José Aldama, Pascual Madoz, etc. Incluso,

algunos viajeros pirineístas que cruzaron los puertos, también dejaron referencias en sus escritos de las minas de San Chuan: Henri Russell, Franz Schrader...

Cuando se descubren estas minas, son pocos los yacimientos conocidos en Europa. Con el paso del tiempo, se encuentran minas en Sudamérica y sobre todo en Nueva Caledonia y los precios dejan de ser motivadores para retomar la explotación. Las concesiones se conceden y se revenden y se entra en una dinámica que lleva al cierre definitivo a finales del siglo XIX.

Como es imposible resumir este libro en estas líneas, basten las que preceden para dar a conocer la obra y animar a quien quiera leerla. No quedará defraudado. Cierra el libro una amplia bibliografía, para quien quiera estirarse y completar sus conocimientos mineros.

Mariano Coronas Cabrero

La mirada de Roberto

La torre de Mediano se yergue sobre las aguas como recordatorio de que un pueblo fue sepultado. Nuestro amigo Roberto L´Hôtelleríe ha dibujado este sueño recurrente...

El Ayuntamiento de Labuerda ha trasladado a los días 11 y 12 de noviembre próximo, la feria que anualmente se celebraba en dicho pueblo los días 16 y 17 de octubre.

(26 de octubre de 1876 – El Diario de Huesca)

Y TÚ... ¿QUÉ COLECCIONAS?

Mari Carmen Carrera - Marcapáginas

Presento en esta sección mi colección de marcapáginas, afición intrínsicamente relacionada con mi pasión por los libros y la lectura. De hecho, estudié Filología y dentro de apenas 3 meses hará 20 años que trabajo de bibliotecaria. Podríamos decir que colecciono puntos de libro desde "siempre", aunque durante mi etapa de estudiante únicamente guardaba aquellos que consideraba especiales. La colección comenzó a crecer cuando entré a trabajar en la biblioteca de Alpicat: guardaba los que recibíamos y también inicié contacto con entidades y con otros coleccionistas para conseguir los que me interesaban e intercambiar repetidos. Y como clasificar y ordenar debe de ser un defecto profesional de bibliotecaria, me puse manos a la obra. Los guardo en álbumes de 4 anillas con hojas transparentes. De momento, he llegado a los 19, aunque podrían ser más porque tengo algunas cajas pendientes de revisión. De todos modos, el propósito es eliminar alguno: he decidido dejar de coleccionar los marcapáginas promocionales de las editoriales, sólo conservaré aquellos que hagan referencia a escritores admirados y los que son troquelados o con siluetas recortadas. La etapa aquella de solicitar envíos a las editoriales, ya pasó. Así que ahora toca "depurar" la colección. ¡7000 puntos suman 50 kg de papel y las estanterías escasean en casa! Además, cuando ya hace un tiempo que te dedicas a coleccionar, vas puliendo las prioridades y te centras en aquellos temas que mayor interés te suscitan.

Mis secciones preferidas son las de bibliotecas, promoción de la lectura, museos, monumentos y ciudades, y Sant Jordi. Y los artesanales o creados con materiales especiales. Una sección iniciada hace unos años hace referencia a la fauna y la flora. También tengo unos cuantos puzles y series que me gustan mucho. Y una caja donde guardo los magnéticos. En estas fotos que os presento podéis ver una pequeña selección.

El más antiguo que recuerdo es uno de cuero adquirido en Florencia durante mi viaje de 3º de BUP. ¡Pasa de los 30 años! Aquellos que te regalan las amistades tienen valor doble y suelen ser siempre bonitos y especiales, en la mayoría de ocasiones traídos de lejos: Cuba, Egipto, Londres, Marruecos, Turquía, … Guardo preciosidades hechas a mano, de alambre, encaje, madera, plastilina, tela o pintados a lápiz o acuarela. La serie más larga consta de 42 puntos que explican la historia de los marcapáginas a través de los siglos.

Artesanales y especiales.

Puzles.

Mari Carmen Carrera mostrando una selección de marcapáginas editados en el Colegio Público Miguel Servete de Fraga.

Con frecuencia surge el dilema para ubicar un determinado ejemplar o una serie. De este modo, por ejemplo, en las secciones de bibliotecas o Sant Jordi existen bastantes series. O en magnéticos y artesanales, encuentras puntos que podrían clasificarse según su temática. Ha ocurrido a veces que algunos que tenías guardados en un álbum pasan a otro siguiendo un cambio en los criterios de clasificación.

Hace dieciséis años, con mi compañera de fatigas laborales, pusimos en marcha el concurso BiblioPunt. Lo convocamos anualmente, con buena respuesta

Fauna.

por parte de los usuarios, y editamos los marcapáginas que resultan ganadores: 6 infantiles (3 categorías), 2 juveniles y 2 adultos. Aprovechamos esta convocatoria para exponer puntos de libro de nuestras colecciones particulares, sobre tres o cuatro temas diferentes cada año. Esto te obliga a no tener demasiado descuidada la colección.

Cuando viajamos, mi souvenir preferido sigue siendo un marcapáginas y eso creo que no cambiará. Aunque también intentamos conseguir chapas para la colección de mi hija Carla y pins para la de mi hijo Eloi, así como platos decorativos que colgamos en el recibidor de casa.

¡Tengo muchos repetidos, si algún gurrión-lector quiere un envío, sólo tiene que pedir!

Mari Carmen Carrera

Mi colección de chapas (II)

Imágenes de molinos

Mi colección ahora dispone de más de 22.000 ejemplares de todo el mundo, todos ellos diferentes. Las chapas tienen muchos motivos caracterizados en ellas, ya sean edificios, caras, animales, objetos o cualquier otro tipo de dibujo. Es por esta razón que voy a ir seleccionando dibujos y mostraros cada número unas chapas diferentes.

En este caso, el motivo que he elegido han sido los molinos ya que, en esta revista, Anny Anselin y Luc Vanhercke, nos acercan cada trimestre sus encuentros con molinos, describiendo con todo detalle sus hallazgos. Además, de vez en cuando, aportan unas cuantas chapas que van consiguiendo a esta colección.

En los siguientes modelos que se ven, podemos apreciar diferentes imágenes de molinos, pueden ser de agua o de viento. La cervecera rusa *Pivovarnia Moskva-Efes* dispone de una amplia variedad de chapas con molinos, similares todos ellos, pero de distintos

colores y tamaños, renovando la imagen de vez en cuando. Los hay rojos, verdes, azules, marrones, dorados… En mi colección, además, aparecen molinos de diversos países como Holanda, Reino Unido, Estonia, Estados Unidos, Alemania, Polonia o España. Del Reino Unido se podría decir que tengo uno de los molinos de viento más modernos, típicos en los paisajes zaragozanos (como se ve en la imagen). Por otro lado, de Dinamarca y Estados Unidos son los molinos de agua, grandes ruedas al lado de los edificios. Aquí os dejo unas fotos de chapas con molinos de diferentes países.

Daniel Coronas Lloret

COMARCA de SOBRARBE

Desde El Ayuntamiento

El Instituto Aragonés del Agua ha concedido a nuestro Ayuntamiento una subvención por importe de 749.194,81 €, que servirá para sufragar el 100% de los costes derivados de redactar el proyecto y ejecutar las obras de la Estación Depuradora de Aguas Residuales de nuestro municipio. Aunque en 2021 y 2022 únicamente se podrá licitar el proyecto y realizar tareas preparatorias, será en 2023 (con 360.028,84 €) y 2024 (con 372.029,80 €) cuando se lleven a cabo las obras, permitiendo verter al río Cinca totalmente depuradas las aguas residuales, y con ello dar cumplimiento a las Directrices de la Unión Europea.

En el ámbito de la cultura, comentar que, en los albores de este verano, y durante el mismo, el Ayuntamiento ha programado un variado abanico de actividades, que este año sí confiamos en poder desarrollar, aun con limitaciones, después de que en 2020 fueran suspendidas en su totalidad. Así, la meteoróloga de TVE, Silvia Laplana, nos trajo una interesante charla sobre meteorología y cambio climático; un miembro de la Asociación "Las Almenas" impartió una charla sobre "Seguridad en la red para mujeres"; Sandra Araguás desgranó cuentos, con su habitual maestría, en el Parque municipal, cosa que también hará en agosto Mario Cosculluela; el teatro de calle con "Historias de Jano" también tendrá cabida este verano en nuestra localidad; la Asociación AvivaRural nos concienciará del excesivo uso de los plásticos y nos dará pautas para cambiar nuestros hábitos; la Asociación Alaira traerá a Labuerda juegos tradicionales, muchos perdidos en el baúl de los recuerdos e incluso desconocidos para los más pequeños, invitándonos a participar y pasar una bonita jornada; el Teatro de Robres, con su director Luis Casaus a la cabeza, interpretará uno de sus últimos estrenos, "El ídolo"; nuestro vecino Ricardo Gracia llenará de color la sala de exposiciones con su muestra fotográfica "La flor de flores, algunas orquídeas aragonesas", y; por último, Francho Sarrablo y Pedro Chistau interpretarán en San Vicente un concierto con instrumentos tradicionales, (el chiflo, el salterio o chicotén y la zanfona). Sin perjuicio de ello, todavía se está trabajando en la posibilidad de alguna otra actividad que en estos momentos no se puede concretar todavía.

También han vuelto con el verano las visitas guiadas a la Iglesia, Esconjuradero y Sala de Exposiciones de Arte Sacro de San Vicente de Labuerda (martes y sábados, desde el 17 de julio hasta el 7 de septiembre). Y utilizando como excusa la existencia de este Bien de Interés Cultural en nuestro municipio, también se está trabajando en una serie de actividades que, en su caso, financiará el Fondo de Cohesión Territorial del Gobierno de Aragón, que buscarán profundizar en el conocimiento del arte románico a través de charlas, exposiciones fotográficas, etc., y en otro ámbito, permitirán impulsar la digitalización de un importante archivo fotográfico relacionado con la restauración del retablo de San Vicente así como elaborar un documental que complementará en un futuro próximo las visitas guiadas a dicho recinto.

Asimismo, en el marco de la convocatoria de la Diputación Provincial de Huesca para el desarrollo de programas sobre la Memoria Histórica en la provincia de Huesca, nuestro Ayuntamiento ha recibido una subvención para recuperar y poner en valor la memoria histórica de la guerra civil. El trabajo, que correrá a cargo de la Asociación AvivaRural, tendrá dos partes: la primera, consistente en entrevistar a las personas mayores que quieran participar, conformando con sus testimonios un archivo oral que quedará depositado en el Ayuntamiento, y si es autorizado por los intervinientes, se aportará al Sistema de Información del Patrimonio Cultural Aragonés, y; la segunda, consistente en confeccionar y colocar, teniendo en cuenta la existencia de restos de trincheras en el paraje denominado "El Castelar", un cartel informativo explicativo de las consecuencias del conflicto en el municipio, con una perspectiva amena y didáctica.

Por último, queremos hacer un llamamiento y una concienciación para el correcto uso de las instalaciones municipales (pista deportiva, piscinas, parques, biblioteca, salón social, etc.), pues, aunque minoritarios, algunos comportamientos incívicos han obligado a tener que dictar bandos recordando normas de urbanidad y de uso correcto, que contemplan también cierres nocturnos de dichas instalaciones con objeto de intentar evitar futuros daños en las mismas.

Emilio Lanau Barrabés

Libros que me gustan

La diversidad de la Ciencia. Una visión personal de la búsqueda de Dios. Carl Sagan

Si el repaso dado a los libros que he tratado en esta sección no me engaña, no había aparecido aún por ella Carl Sagan. He escrito sobre Ciencia y sobre cuestiones tangenciales a la religión y a lo espiritual en numerosas ocasiones: *El espejismo de Dios, El ladrón de cerebros, Memorias de un primate, El monje y el filósofo, Parásitos, La Ciencia y la vida, La Naturaleza en peligro*, … pero no había tratado sobre este autor: astrofísico, divulgador, humanista, activista… y uno de mis personajes históricos más admirados.

Al estilo polifacético y brillante de Richard Feynman, que sí estuvo ya en esta sección, Carl Sagan fue profesor de astronomía en la Universidad de Cornell, creó la serie de TV, y el libro homónimo, *Cosmos* (me emociono con el comienzo del primer capítulo, con la evocadora música instrumental y las palabras del Carl Sagan al borde de un acantilado), con la que crecieron varias generaciones, participó en misiones espaciales no tripuladas, fue escritor de éxito de ensayo y ficción, ganó el Premio Pulitzer, participó activamente para el desarme nuclear durante la Guerra Fría, se adelantó varias décadas en la defensa del Medio Ambiente y en alertar sobre las consecuencias de su degradación. Cualquiera de estas facetas permitiría por sí sola considerarle una persona muy destacada. Sus ideas y todas sus producciones resultan inabarcables para una mente modesta como la que ahora teclea estas palabras. Sus libros han supuesto siempre un gran revuelo en mi pensamiento.

Inspirado e influido por gigantes como él, durante mis clases siempre he intentado acercar a los niños a la Ciencia, al pensamiento, al escepticismo como actitud intelectual; alejarles de mitos, demonios y fe variada, sostenidos sobre el fango irracional. Tengo la certeza de que mi propósito no habrá tenidos apenas trascendencia, pero, en cualquier caso, Carl Sagan ha sido nombrado en cada uno

de los cursos en los que he dado clase. En concreto, hay una foto famosísima que inspiró un libro y un bello vídeo (*Ese pequeño punto azul pálido* - Carl Sagan (Subtitulado y Completo) - The pale blue dot → https://www.youtube.com/watch?v=oGKm6_-BmRE&t=207s) que pongo a los alumnos cada curso, aunque tengan seis años, y que yo mismo trato de ver frecuentemente. Se trata de la foto *Un punto azul pálido*, que Carl Sagan pidió que se tomara desde la sonda espacial *Voyager 1*, en cuya misión participaba, antes de perder el control de la misma. Se trataba en ese momento de la imagen de la Tierra más distante que se había tomado, ¡seis mil millones de kilómetros! (6.000.000.000 km…), se trataba de la contemplación del exiguo píxel que nuestro planeta representa dentro de la vastedad cósmica; por estas razones, Carl Sagan pensó que la fotografía tendría la capacidad de cambiar la conciencia de la humanidad sobre nuestra existencia, sobre nuestro lugar en el Universo y sobre nuestra responsabilidad con el Planeta y con nuestra propia especie. Les animo a observar la imagen, leer el libro del mismo título y observar el vídeo, les aseguro que es una de las cosas más bonitas que pueden ver hoy e incluso este año.

El libro que en este *Gurrión* les acerco es un pretexto para tratar sobre el autor, me serviría cualquier otra de sus obras. Leí la *Diversidad de la Ciencia* hace trece años. Estos días atrás, cuando buscaba en la estantería un nuevo título sobre el que escribir en esta sección y llegué hasta él, tuve la feliz sorpresa de encontrar la ficha de lectura, que entonces redactaba, llena de referencias a ideas de prácticamente cada página: "(…) pág. 34. mirar al cielo produce la más intensa sensación de sentido cósmico a cualquiera → llevar idea a la escuela; pág. 53 definición sublime de Ciencia; pág. 86 → dios de los vacíos, idea genial; pág. 164 → primer párrafo: ¡Ohh!; pág. 187 cita de Protágoras; pág. 218 → idea guerra nuclear; pág. 247 → ciencia,

leyes del Universo constantes, contar idea a mi hermano; pág. 274 → magnífica frase final (…)" y así un largo etcétera con decenas de ideas magníficas que trataba de extraer y hacer propias. Además, para mayor alegría, la ficha de lectura está escrita por la parte de atrás de una hoja con apuntes sobre las clases del día siete de noviembre de 2005, con unas breves referencias sobre algunos de mis queridos alumnos ansotanos: Julia, Lucía, Susana, Diego y Guillermo, Esther y Raúl.

El libro es fruto del esfuerzo de su mujer Ann Druyan por publicar, una década después de su muerte, los textos que pronunció Carl Sagan en 1985 durante las conferencias Gifford, dedicadas a la teología natural y celebradas en Escocia desde el siglo XIX. En estas conferencias, y por tanto en el libro, el autor plasma sus ideas sobre las relaciones entre la religión y la Ciencia desde su perspectiva personal y enfocando desde lugares como la astronomía, la física, la filosofía, la Naturaleza y la biología, con ideas maravillosas de cualquiera de estos ámbitos.

En estos tiempos tan extraños, ojalá hubiera muchas personas como Carl Sagan, que guiaran, aconsejaran y lideraran los pasos que damos como especie. Creo que los que lo hacen están igualmente a seis mil millones de kilómetros de su formación, brillantez, bondad y humanismo.

José Luis Capilla Lasheras

Cartas al director

▶ **Hola, Mariano:** El WhatsApp no sirve igual de bien que las cartas como comunicador. Es para tratar asuntos breves. Soy muy antiguo, tanto que ni me lo creo, tengo 20 años… más que tú, y fui escolarizado en el hogar materno a los cinco o seis años, viendo leer y escribir cartas que trataban solo de las familias. Y eso se contagia. Es como un vicio; igual que el café por las mañanas, a falta de tabaco, por ejemplo. Me molesta hasta el humo. Pero no aquel que olía a madera, y que en las veladas de invierno alguien le decía a una chica: *A los hermosos les va el humo*. Y ella respondía. *Y a los legañosos más a menudo*. Tiempos ha que no volverán. Pues esto de lo virtual nos jode a los viejos. Y en general, más que arreglar el mundo creo que lo destruye, ¿ley de la entropía?, porque la humanidad se deshace. Si Séneca se nos apareciera, al ver lo que hay se convertiría en zombi. ¿No acabaremos locos? A veces discuto con la televisión. Y mi nieto mayor de 25 años por esos mundos, por culpa de su afición a la informática, ergo su oficio. ¿Sabes otra cosa? Cuando barremos en casa, debajo de la cama siempre hay borra, y le digo a mi mujer que es porque nos deshacemos. Y otra cosa más: tengo la costumbre, no sabré si es mala o buena, de acordarme de toda la gente que he conocido en mi vida. Recuerdo nombres y apellidos. Entonces, hay una cuestión que me supera. De las personas que he conocido en Barcelona y he trabajado con ellas durante treinta y cinco años, en dos empresas distintas, solo me queda un amigo. A veces quisiera saber del resto, pero no dan señales de vida. Mucho WhatsApp y mucho Internet, y teléfonos, pero, ¿dónde estarán? ¡Quién sabe dónde! ¿No tienen tiempo o no tienen interés ni voluntad de comunicarse conmigo? De recién jubilado llamé un par de ellos dos veces, y claro que sí; *mucho te quiero, perrito, pero pan poquito*. ¿Quo vadis, humanidad? Envié una carta a La Vanguardia sobre el tema. Pues mutis. Empiezo a pensar que he sido una mala persona. O quizás otra cosa. Hay un grupo de gente que es tonta y no lo sabe. Yo debo formar parte de ese grupo. Salud y saludos. **Luis Buisán Villacampa** BARCELONA 14 /05/21

P.D. Esos temas en el Gurrión anterior, mayo número 163, **Gallisué y el molino de Lacort…** Mi abuela materna era de Gallisué, y en Lacort me llamaban a dallar en la siega a casa Sierra; el señor Ángel Borruel era el molinero, yo tenía nociones de física, y una tarde me enseñó en el molino cómo se fabricaba allí la electricidad. Conozco esos sitios y me ha encantado su lectura.

El fotógrafo, los pajaricos y otras aves...

El tejedor africano de cabeza negra

El tejedor africano de cabeza negra (Ploceus melanocephalus) es un "pájaro invasor" ya que es originario del continente africano, al sur del desierto del Sahara, aunque algunos ejemplares alcanzan los países septentrionales de Europa para anidar. En España se encuentra en proceso de establecimiento en algunas áreas.

Las fotografías de tejedor que acompañan este texto, han sido realizadas en el P.N. del Brazo del Este (río Guadalquivir, cerca de Sevilla) en una colonia de unas 8/10 parejas, que lleva ya bastante tiempo establecida. Hace años, en un mercadillo dominical de pajarillos que había en Sevilla, era habitual que se vendieran (enjauladas) parejas de esta especie, como mascotas, por lo que es bastante probable que los ejemplares que se han ido estableciendo en estas zonas de marisma y arrozales, provengan de sueltas o escapes de aquellos pájaros.

No se conocen en detalle los problemas ambientales que puedan provocar, al ocupar hábitats naturales (zonas húmedas y palustres), si bien podrían desplazar a los pájaros autóctonos propios de estos medios. Sí se ha observado que excluye a todo tipo de aves de sus zonas de cría, especialmente a los paseriformes, pero estas colonias citadas, no parecen haber causado un gran impacto y además no son ni muy abundantes ni muy numerosas.

Los machos de tejedor de cabeza negra, lucen un plumaje de color amarillo muy intenso, en el que destacan la cabeza y el cuello de color negro lustroso, que se extiende en una estrecha franja a lo largo del pecho. También presentan franjas las puntas de las alas. Las hembras presentan la cabeza y las partes superiores de color pardo amarillento, con franjas oscuras, mientras que la región ventral es blancuzca. Sobre el ojo luce un antifaz negro no muy marcado.

Construyen en los árboles nidos muy elaborados, en forma de bola, utilizando diversos tejidos vegetales. Como puede verse en las fotografías, los nidos los construyen los machos, que comienzan uniendo varias ramas con unas cintas que van anudando con gran habilidad. En la imagen en la que el tejedor está haciendo un perfecto "espagat" se puede ver cómo trata de unir varias ramas, que previamente ya ha "cosido" entre ellas.

En la otra imagen podéis ver a un macho llegando a un nido que ya tiene casi terminado y es que no paran de adecentarlo y perfeccionarlo ya que, normalmente, durante el cortejo tienen que tejer más de uno.

El proceso de emparejamiento es el siguiente… Cada macho construye su nido y las hembras van a entrando a hacer un reconocimiento. Si no se quedan, es que no les gusta demasiado cómo ha quedado. Si no llega a quedarse dentro ninguna dama, el macho comenzará la construcción de otro nido y así hasta que consiga que haya alguna hembra que le guste su posible futuro hogar. Parece pues que el proceso evolutivo ha llevado a las hembras a elegir a los machos más habilidosos y eficaces.

Texto y fotos: ***Javier Milla***

Un molino en Lapenilla

A la búsqueda de molinos

Julio 2000

Un poco de historia

A juzgar por el estado del edificio, el molino debe haber estado fuera de uso durante varias décadas en el momento de nuestra visita en 2000. Es difícil decir exactamente cuándo se detuvieron las actividades, pero afortunadamente tenemos algunas fuentes que permiten algunas conjeturas razonadas.

Comenzamos con Manuel P. Benito Moliner quien en su artículo *Despoblados en el antiguo municipio de Clamosa* (*Argensola* 107 de 1993, p 49 – 104) indica que el molino debió estar en operación en 1951, año en el que se perpetra un robo en su interior. Lo ilustra con el siguiente texto, del que lamentablemente no menciona una fuente:

> «Antonio Montanuy Plana, de 19 años, vecino de Lapenilla, al volver del campo vio la puerta del molino abierta, dando aviso al alcalde, José Abadías Salinas, de 62 años. Éste se personó en el torno con el responsable en ese momento, Vicente Olivera Salinas, que guardaba las llaves. Allí vio cómo se había forzado una ventana y un trozo de pared para robar la caldera de cobre, de unos 180 l, y un cazo de igual material, valorado todo en unas 1.500 pts.»

En las fotos aéreas de 1957 —el Vuelo Americano B— se puede distinguir el molino con algo de esfuerzo y es evidente que el techo aún está en buenas condiciones.

La entrada con los años 1853 y 1935 — 1

Ventana a la izquierda de la entrada con el año 1853 — 2

Fachada con la altura del techo anterior — 3

Los aisladores por encima de la ventana de izquierda — 4

El molino es también visible en una serie única de fotografías aéreas de 1927, encargadas por la Confederación Hidrográfica del Ebro. Poco después de su creación, en 1926, se contrató con la empresa CETFA (Compañía Española de Trabajos Fotogramétricos Aéreos), la realización de un vuelo fotogramétrico —llevado a cabo en 1927—, sobre una extensa zona de la cuenca del Ebro, en lo que sería el primer trabajo de estas características desarrolladas en España. La calidad de las fotos es al menos tan buena, a veces incluso mejor, que la del Vuelo Americano, treinta años después.

Después de los americanos, la siguiente gran campaña fue el Vuelo Interministerial, que se desarrolló de 1973 a 1986. En esas fotos, se ve que el techo ya ha desaparecido por completo. Para entonces, el molino ya debía llevar varios años abandonado. Quizás eso incluso sucedió poco después del Vuelo Americano.

Febrero de 1964 trajo consigo un período de fuertes heladas, que resultó fatal para muchos olivos. En *El Caixigo* nº 2 de 2005 leemos: «Se quedará sin hojas y la corteza se arrancaba como la piel de una culebra». En Troncedo esto significó el fin de la almazara, y la disminución de la producción de aceitunas. Aquí en Lapenilla, seguramente también se sufrieron esas consecuencias.

Apenas unos meses después, el 12 de mayo de 1964, *Nueva España* (hoy *Diario del AltoAragón*) publicó la relación de propietarios y fincas rústicas de propiedad particular existentes en Lapenilla, que han de ser objeto de expropiación en relación con la creación del embalse de El Grado.

Suponemos que estos fueron dos eventos desfavorables que, casi con total certeza. hicieron imposible la operación pos-

Entrada con regaifa en primer plano — 5

Sala con horno, plataforma de prensa y pilas de piedra. — 6

terior del molino desde mediados de la década de 1960.

El edificio

El molino tiene planta rectangular. Es un edificio sencillo sin características destacables, salvo quizás que hay muy pocas aberturas para muros tan grandes.

En la fachada, junto a la entrada, solo vemos tres modestas ventanas: una en la planta baja y dos en el primer piso. La ventana más grande está encima de la puerta. La otra es muy estrecha y quizás solo sirvió para traer la electricidad (ver foto 4 con aisladores). La pared del fondo tiene dos ventanas en el primer piso. Tienen aproximadamente el mismo tamaño que la ventana sobre la entrada y están cerradas con mampostería. En el lado corto al norte hay otra abertura que puede haber sido una segunda entrada. El dintel es una viga simple, no un arco de piedra como en la fachada.

Las paredes se ven muy desordenadas, pero aún merecen nuestra atención. De hecho, existe una clara línea divisoria (franja blanca en las fotos 3 y 12) entre la parte superior e inferior de las paredes. Esta línea de falla corre horizontalmente en los lados largos del edificio y forma un punto (de un techo de dos aguas) en las paredes cortas. Las piedras angulares por encima de la línea tienen un tono claramente más gris y las otras piedras se colocan en capas con más regularidad. La pared de abajo muestra un aspecto mucho más irregular con piedras angulares más parduscas. Todo esto sugiere que el molino originalmente tenía una sola planta y que solo más tarde se levantaron los muros.

No está claro si hubo una división dentro del molino en una planta baja y un primer piso. Hay agujeros para vigas que podrían indicar un piso superior, pero no son suficientes para un segundo piso completo. Además, los agujeros están a una altura justo encima de la puerta, que es demasiado baja, porque las vigas de la prensa son mucho más altas.

Supongamos que hubiera un primer piso (parcial), entonces queda por ver si era adecuado como residencia. No lo creemos. Después de todo, había alguien que no vivía allí, que se quedó con la llave del edificio (ver el informe del robo) y también debió ser un lugar desagradable con tan pocas ventanas que dejaran entrar la luz y el aire.

Quizás deberíamos asumir que el edificio fue levantado para acomodar la prensa y otros equipos, sin intención de crear un espacio habitable. ¿Quién dirá?

El torno

El primer paso de prensado de las aceitunas no se realizó en el edificio principal. Las aceitunas fueron recibidas en una dependencia baja que se apoya en la fachada sur del molino (ver foto del título, derecha). Tiene su propia entrada y hay una pequeña ventana orientada al sur.

El torno donde se trituraron las aceitunas ocupa casi todo

Sala con entrada a la izquierda — 7

Sala de trabajo con prensa — 8

Plataforma de la prensa con escalones — 9

A la izquierda la regaifa, a la derecha una vasija de piedra para el agua caliente — 10

Plataforma donde se molieron las olivas — 11

el piso (11). Realmente no hay lugar para dejar que un animal tire la piedra. Probablemente esto lo hizo un trabajador. Se construyó un muro bajo en dos esquinas diagonales para formar dos pequeños algorines triangulares (11, 12) donde se podían almacenar las aceitunas recién abastecidas.

Justo al lado de la entrada al torno hay un pasaje en la pared hacia el propio molino.

La prensa

Si ingresas a la sala de prensa desde el torno (a través de la abertura visible en la parte posterior derecha en 6) tienes la vista de las fotos 7, 8 y 9. A la izquierda (7) ves la entrada principal con la plataforma con la prensa en frente (8). En el extremo derecho (9) tiene cerca los escalones que conducen a la plataforma. Esto es eficaz para apilar la pasta de aceitunas molidas debajo de la prensa, sin tener que hacer rodeos.

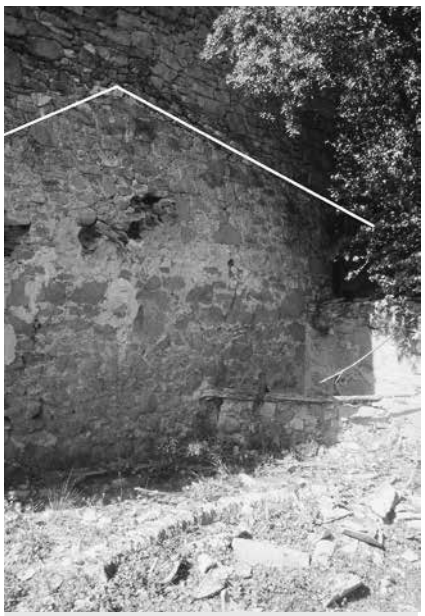
Lo primero que se nota al entrar en el espacio de trabajo son las vigas verticales de la prensa (6, 8, 9). Son los vírgenes (13) con las ranuras para los trabones los que sirven para mantener el extremo de la viga en su lugar. Aunque no hemos podido encontrar ningún resto de prensa, esos vírgenes aún delatan que debe haber habido una gran prensa de viga aquí en el pasado.

Sobre la plataforma, junto a las vigas, encontramos la regaifa (5, 10). Se trata de una piedra redonda con un pequeño canal perimetral que desemboca en una pila de piedra (visible en el frente en 6) para recoger el aceite prensado. Los capachos se apilaron en esa regaifa con una capa de pasta de oliva en el medio.

Contra el muro este, al nivel de la regaifa, encontramos otra vasija de piedra (10), que debe haber servido para el agua caliente necesaria para el prensado. Detrás vemos los restos de un horno (8). En la pared, junto a la pila para el agua, se ha recortado un pequeño nicho (ver 9) con una balda. Está todo amueblado de forma muy práctica.

Desafortunadamente, no pudimos encontrar nada más en el resto de la sala que tuviera que ver con las actividades. del pasado.

Luc Vanhercke & Anny Anselin



Torno con algorín en la esquina — 12

Vírgenes de la prensa — 13

Antes de que se me olvide

El esfuerzo de los ciclistas

Montados en la máquina doblan la espalda, perfecta línea curva ensamblada con el movimiento rítmico de las piernas, simbiosis que casi impide distinguir al hombre del mecanismo. Sus músculos se estiran y contraen mostrándose tan perceptibles que serían el modelo impecable para una clase de anatomía.

Discurren por carreteras difíciles dibujando entre el arbolado un arco iris especial. Los *maillots* dejan sobre el gris del asfalto un cuadro que ya lo querrían para sí los mejores pintores de vanguardia. Se estiran y encogen a merced del trabajo necesario para superar las pendientes. A vista de pájaro, parecen un luminoso ser vivo con movimientos en perfecta sincronía. Al pasar, se escucha el sonido inconfundible, casi religioso, del roce de las bicicletas con el asfalto. Y enseguida suenan los aplausos y los gritos de ánimo de los aficionados, agolpados en las laderas del recorrido, que muestran el afecto a los entregados deportistas.

Solo la montaña los disgrega. Allí cada uno se mide a sí mismo, esfuerzo inhumano hecho para resistentes. Cambian los piñones para que la ascensión resulte suave y cuando se dan cuenta de que el desnivel aumenta se vuelven locos para encontrar el ritmo adecuado para superarlo. Dando tumbos, levantándose del sillín y sacando fuerza de donde ya casi no existe, llegan a la cima, son dos mil metros de altitud. Cuando descienden a velocidades salvajes piensan en los tres puertos que les quedan para finalizar la etapa, una eternidad. En la llegada muestran los cuerpos rotos y sus caras exhaustas. Sienten la necesidad del auxilio de los médicos para reponer la cansada musculatura. Hay que prepararse para la etapa siguiente. Solo unos pocos acuden al podio de los laureados que ya no reciben la rama de olivo y laurel; les entregan flores diversas y una banda que resalta sobre los colores del jersey. Ellos sonríen y aguantan de pie los elogios y el cansancio.

Natalia Goncharova- Le cycliste -1912-1913.

Una escena distinta, aunque igual de sugerente, se ve en el ciclista de Natalia Goncharova, cuadro que la consagra y que la significa en el futurismo. Un trabajador se desplaza en bicicleta mostrándonos su humildad. Lo ordinario, se hace en la pintura precioso. Va a ritmo ágil, pero dentro de la normalidad. Se le ve solo. Con la cabeza levemente girada, parece que calcula la energía para no desperdiciarla. Sujeta bien el manillar, los cantos rodados de la calle requieren unas fuertes manos. Pasa junto a los escaparates austeros de los años previos a la revolución del diecisiete que le hacen compañía. Parece que se dirige a la fábrica, gorra de vestir con visera y chaqueta corta con tonos marrones, pantalones azulados sujetos por pinzas para que la cadena no los manche de grasa, zapatos de media caña que dejan ver los calcetines negros. La máquina sobria, en color oscuro, con los elementos básicos claramente destacados, mostrando su dureza intrínseca. La pintora utiliza la superposición de líneas para advertir el dinamismo del que pedalea, una idea admirable. Un retrato de ese principio de siglo tan convulso, en una Rusia acuciada por las inequidades. Observación de lo urbano frente a las estampas rurales propias de aquella época. La belleza de los paisajes de Anna Karenina, unos años antes, en contraposición al cuadro de Goncharova, cargado de humanidad al mostrar el encaje de la técnica con las gentes de la ciudad.

En el fondo, tanto en la carrera de profesionales como en la obra pictórica, siempre la bicicleta, dueña y señora al marcar los movimientos, secuencias repetidas y el reto de los humanos por conseguir el objetivo. Los ciclistas siempre con sus miradas introspectivas, dosificándose para alcanzar la meta.

José Mª Salas Puyuelo

El aragonés, lengua literaria

recostaré a cabeza n'o tuyo peito amplo mar enfurismau e m'afogaré n'a fondura d'ixas auguas
deixaré que tombe o tiempo
e cuan o burz aiga espazau eslisaré as mans con tot lo ficazio dica o tuyo retantau sexo
alcanzaré o fundo d'a tuya alma
a sapia d'a tuya choventú sobreixerá per as mías venas sangre nueva cuan ya la fin me s'amana
…
viello pero vivo enzarro baixo mil claus o miedo e con tu culturo lo uerto d'a esperanza

Vera, 16 de deziembre 2020, 13 oras
reposaré la cabeza en tu pecho ancho mar embravecido y me ahogaré en la hondura de esas aguas
dejaré pasar el tiempo
y cuando la tempestad haya amainado deslizaré las manos con sumo cuidado hasta tu apetecido sexo
alcanzaré el fondo de tu alma
la savia de tu juventud se desbordará por mis venas sangre nueva cuando ya el final se acerca
…
viejo pero vivo encierro bajo mil llaves el miedo y contigo cultivo el huerto de la esperanza

TAN ZERCA D'A FIN (Tan cerca del final)
mar mar mar e imachens de tota la vida afofando-sen-ie cuan a tarde ye morindo
no siento tristura
simplamén fa fuerte duelo saber que luego s'acabará lo que con tu soi vivindo
tantos años tantos
e ye tan curto lo camín que me falta per fer veigo a fin tan zerca que tot ye baruca
…
no ye miedo lo que me permena ye a dolor de viyer a ruina e perder tot lo que amo
Vera, 23/24 d'aviento de 2020, diversas oras
……..
mar mar mar e imágenes de tota la vida ahogándose en él cuando la tarde está muriendo
no siento tristeza
simplemente da mucha pena saber que pronto acabará lo que contigo estoy viviendo
tantos años tantos
y es tan corto el camino que queda por hacer veo el final tan cerca que todo es confusión
…
no es miedo lo que me inquieta es el dolor de ver la ruina y perder todo lo que amo

Ánchel Conte

Viajando por la provincia de Huesca

HUESCA. Donde el Modernismo escasea

Desde finales del siglo XIX fue calando en las ciudades un nuevo estilo en su arquitectura donde primaba lo estético, el Modernismo, que incorporó su armonía a diversos edificios representativos. Huesca no quedó al margen de esa tendencia, aunque sí escasamente representada, pues solo hay dos obras emblemáticas: el singular y carismático edificio que alberga el Círculo Oscense o *Casino*, mentidero secular con aromas de café y tertulia donde conviven el ocio y creatividad de la sociedad capitalina desde principios del siglo XX; y el puente articulado de San Miguel sobre el río Isuela. Ambos hacen que la vista del paseante se recree cuando se detiene a contemplarlos, por la ornamentación vanguardista, sobria y elegante que los engalana.

El Círculo Oscense fue levantado a principios del siglo XX por iniciativa de un grupo de personas bajo la sombra del político y farmacéutico Manuel Camo Nogués. Ideado por el arquitecto Ildefonso Bonells Recharx en 1901 y terminado por Ignacio Cano en 1905, aunque la obra se alargó hasta 1911. Su composición es de volumetría simétrica, con un cuerpo central coronado por frontón al que se adosan en sus laterales cuerpos más pequeños, rematando las esquinas con cuatro torreones octogonales. Para acceder al interior atravesamos una puerta arabesca labrada por Francisco Arnal Morlán, tras la que nos recibe decoración vegetal de Pascual Aventín y una escalinata coronada por claraboya colorista; el conjunto nos recuerda los castillos franceses del Loira.

El puente articulado de San Miguel fue obra del ingeniero Gabriel Rebollo Canales, auspiciado por un reformado de Emilio Monterde Fortea. Se erigió en 1912 en hierro fundido y hormigón armado, con triarticulación en estribos y en las claves de sus arcos parabólicos, siendo el primer puente español en el que se empleó tal técnica.

El poeta sevillano Luis de Góngora, máxima figura del culteranismo, en versos de un soneto de su primera juventud va evocando mi nostalgia al contemplar vuestra blancura resplandeciente que engalana esta ciudad:

De pura honestidad templo sagrado,
cuyo bello cimiento y gentil muro
de blanco nácar y alabastro duro
fue por divina mano fabricado...

Dibujo y texto: ***Jesús Castiella Hernández***

Romance de la Cizaña

Cardos, lampazos y abrojos,
avena loca y cizaña,
llenan la tierra maldita,
tenaz a pico y a escarda.

"La tierra de Alvargonzález"
Antonio Machado

I

Tengo una pena muy grande,
además de un gran quebranto,
al ver la tensión social
que genera el desencanto
y es que siguen los políticos
arrojándose los trastos
como Caínes y Abeles
con sus reproches nefastos,
mientras la gente corriente
mira atónita el descaro
con que sujetan las fustas
para pasarnos por su aro.
Y estando leyendo un día
la prensa de nuestra tierra,
degustando un buen café
en la pausa mañanera,
mientras buscaba noticias
que merecieran la pena
para escribir unos versos
inspirados en su idea,
en EL PAÍS me encontré
a El Roto, con su humor crudo,
pellizcando a los lectores
con su grafismo sesudo.
Rábago siempre consigue,
con su mensaje sutil,
que verdades como puños
hagan diana en el redil
de conciencias extraviadas,
que anestesiadas dormitan
entre las redes sociales
que hace tiempo se prodigan.

II

En la viñeta aludida
se nos muestra un labrador
sembrando lo que será
su cosecha con tractor,
diciendo muy resignado:
"Yo sembraba remolacha,
ahora sembraré cizaña
que está más subvencionada"
Y se da la circunstancia
que esa semilla esparcida,
como la envidia malsana,
en ciertas almas anida;
aunque sembrada sin tino
con buen riego va y germina

y tras un tiempo de espera
la pendencia está servida.
Lanzan gritos, improperios,
chillan, vocean y rabian,
sin más sustancia en tal lance
que combatir con gran saña;
con la furia de matones
que buscan confrontación
y que evidencian ser machos
en tan triste situación.
La cizaña es heredera
de muchos años de historia,
aliñados con doctrinas
desde culturas censoras,
donde al correligionario
se perdonan sus ultrajes
y al opuesto se intimida
con hogueras y chantajes.
Sería muy conveniente
para superar discordias:
no sembrar tanta cizaña
y abonar ciertas concordias.

III

La cizaña abunda tanto
que se encuentra por doquier,
basta con hurgar un poco
para verla aparecer;
como maldita parábola
se cultiva en cada pueblo,
porque la envidia es cizaña
oculta bajo el sombrero.
Como estos días vivimos
situaciones similares,
con solo echar un vistazo
comprobamos sus dislates;
en mi memoria está Goya
con su "Duelo a garrotazos"
y algunos versos eternos
e inmortales de Machado.
Tras esto dirán ustedes,
con cierta sorna furtiva:
"Qué agorero que se ha vuelto
el juglar que nos fustiga
con sus versos trimestrales
sin quitarse la camisa,
reprochando de soslayo
lo que pasa de esta guisa".
Y la verdad es, señores,
que nunca me duelen prendas
en tratar ciertos asuntos
en romances, sin enmiendas
y si encuentro un buen ovillo
con la punta bien "vistera",
tiro de la hebra que asoma
y deshago la madeja.
Hoy le tocó a la cizaña,
mañana será cualquiera,
pero no se olviden nunca
que este asunto no es quimera.

J. Jesús Castiella Hernández

Comunicaciones electrónicas recibidas

◆ He escuchado la entrevista de la radio. Qué emoción, Mariano, escucharte y que le hagan este homenaje al Gurrión, que es hacerlo a tu tenacidad, a tu perseverancia y a todos los colaboradores, que deben ser muchos. Muchas gracias, hermoso programa. (***Silvia Luz de Luca*** – Argentina)

◆ Hola Mariano:
Al final he pensado en colaborar con la revista a través de una serie de ilustraciones, que si os parece y os gusta puedo enviar para cada número que se vaya publicando (una por número). La temática sería diversa pero siempre de una u otra manera centrada en el mundo de las montañas. Como comienzo va la titulada *"Las manos de la abuela"*. Nada más, que vaya todo bien y un abrazo. (***Roberto L´Hôtelleríe***)

◆ Gurrión de buen agüero: Vas recorriendo las estaciones del año, como un Sol, anunciando lluvias, nieves, calores, siembras, recogida de cosechas... ¡Qué gran papel, dando una vuelta al Sol cada año! Muchas gracias. Gran abrazo (**Pepe López**)

◆ Amigo Mariano: Puntual a la cita, ayer me visitó tu Gurrión, iba bien cargado, como siempre. No te quepa la menor duda que le dedicaremos el tiempo que se merece.
No puedo dejar de sorprenderme todo el trabajo que has y estás realizando y cómo eres capaz de aunar las inspiraciones de tanta gente. Reitero nuestro agradecimiento por todas tus publicaciones. Fuerte abrazo, mucha suerte y muchos ánimos, que los necesitamos. (**Martín y Marimar**)

◆ Ha llegado El Gurrrión volando desde Labuerda y me ha dicho al oído, mientras merendaba contento, que te dé la siguiente noticia:
"*Por Huesca se ha recibido / con hambre de varios días, / este Gurrión tan repleto / de historias y de alegrías. / Prestos le hemos dado alpiste / y ha movido sus "alicas", / pa recordarnos de nuevo / las ganas que al fin tenía / de bajar a ver el fútbol / de primera cualquier día; / y por si queda en primera, / este*

*Huesca un año más, /
te ha reservado un asiento / en la grada el Alcoraz."* (**Jesús Castiella Hernández**)

◆ **María Cristina Ramos** – Argentina: El Gurrión quedó abierto aquí en mi ordenador y en cada ratito que tengo, leo algo más. Me trae la atmósfera del que fuera mi pueblo...

◆ ¡¡¡Ha salido, ha salido, ha salido!!! Ha salido "El Gurrión". Aunque me siento un poco culpable, pues la revista y mi buzón tienen distinta talla y el cartero se toma como una cuestión personal que entre, sí o sí. Así que me apresuro a rescatarlo en cuanto lo veo, que, aún con el buzón abierto, pero con la suavidad que merece, rescato al pajarillo que han dejado en posición... contorsionista. Ya, en casa, respira aliviado y feliz y me canturrea cada uno de los artículos. Gracias, Mariano, por tu trabajo y constancia. (**Marino Carazo**)

◆ Querido Mariano: he recibido un nuevo Gurrión. Como siempre, me gusta mucho tu introducción; aportas una visión coincidente con la mía. Veo que tus hijos colaboran con eficacia en la revista, te dará satisfacción. Las Historias de vida me gustan mucho y ¡oh sorpresa!, veo a José Manuel Abad que ha escrito sobre "las igualas". He pasado una tarde muy agradable leyendo la revista, Además, ¡venía con premio! Dos tarjetas postales y una pegatina, gracias. La foto de portada que ha hecho tu hija es muy bonita. Cuidaros y a seguir creando. Un abrazo. (**Tere Abad**)

◆ Nos llega a Mas de las Matas una nueva edición de la revista de Labuerda, de la mano de Mariano Coronas y un singular catálogo de amigos y colaboradores de "El Gurrión". Sus apabullantes 60 páginas están repletas de secciones, muy pero que muy interesantes. Además, han tenido el detalle de acompañar el envío con dos postales que recogen portadas de números anteriores y una pegatina sobre la hemeroteca de El Gurrión que atesora en sus 40 años más de 5.700 páginas de cultura. Para reflexionar y mucho sobre qué y quién está en el lado correcto y al lado del Aragón vaciado y vilipendiado. Sobre quién vuelca trabajo e ilusión sin desfallecer. Por amor y compromiso

con un territorio que es su país, Sobrarbe, pero con proyección más allá de las fronteras de sus valles. (**Javier Díaz Soro**)

◆ Querido Mariano: Mil gracias por el escrito tan entrañable que le hiciste a mi sobrina Mariceli. Tenías buena amistad con ella, y la conocías bien. Fue una gran hija, una buena esposa y mejor madre. Con ella yo también tenía una relación muy especial; nos queríamos mucho. (...) Ha sido una pérdida tremenda, se ha ido demasiado pronto. Lo he sentido tanto...

Y la vida sigue para los que nos quedamos y tirando adelante como los que hacéis posible que se siga publicando "El Gurrión". ¡Cuarenta años!

Me hubiera gustado hacerte un escrito para felicitarte, pero no he tenido humor. Aprovecho ahora para hacerlo y desear que sigáis con tan digna labor y en especial felicitar tu esfuerzo como director. Por muchos años. Un abrazo (**Esther Fumanal Castro**)

◆ ¡Hola Mariano!
Hemos vuelto de Vinaroz a Zaragoza esta tarde y
"Suave aleteo / al abrir el buzón / era El Gurrión."
Un abrazo. (**Javier Vicente**)

◆ Os suelo contar el contenido de la publicación El Gurrión, pero esta vez lo hago de su editorial, la del número 163 del mes de mayo. ¿MACRO O MICRO?, se pregunta. Una editorial que nunca leerás en la prensa convencional. MACRO O MICRO es el paradigma que nos toca vivir en este Aragón vaciado de población y tan extenso a la vez. Si eliges MACRO optas por un tipo de desarrollo y vertebración totalmente opuesto a si elijes MICRO. Muy acertado, Mariano Coronas Cabrero. Muchos y muchas de la clase política profesional aragonesa deberían de hacerse esta pregunta. El resto de la publicación, como siempre, una gozada de sensaciones. ¡Hasta sale Gallisué! (**Chorche Paniello**)

No se puede mirar (4)

Muchos de nosotros vivimos a caballo entre dos siglos y no sabríamos decir, ni distinguir cual de los dos produce más temor. El que ya concluyó contempló innumerables guerras. Las más destructivas a ojos de la historia oficial se celebraron en Europa y pareció, durante un tiempo, que se aprendió la lección para evitar otra nueva catástrofe aún peor. Hoy, en apariencia, ya no parecen preocupar los conflictos de semejante calibre, pero se han multiplicado de manera tan descomunal los de diferentes intensidades, que la sangría se ha convertido en una sesión continua que tiene como escenarios las fronteras, los campos de refugiados, los genocidios raciales y religiosos, el exterminio de minorías étnicas a las que se desposee de sus hábitats, la eclavitud infantil y la trata sexual, las víctimas del narcotráfico, de la explotación de petróleo y minerales y por supuesto las guerras que no cesan. Aún somos cada vez más humanos en el mundo, pero hay para todos. Pronto, nadie se librará de ver resquebrajarse sus certezas, esas que, en algunos lugares, aseguraban felicidad hogareña y que al menos siempre, por aquí cerca, nos quedarían las fiestas y los puentes para olvidarlo todo por un tiempo.

¿También el eje de la órbita del mundo está dislocado? Para ser, de momento, el único planeta conocido con huellas de inteligencia humana, sabemos en realidad muy poco de él y de nuestra presencia en su azul y rugosa superficie. Vamos sabiendo y descubriendo lo que hubo antes de aparecer nosotros. Numerosas extinciones de especies jalonan la larga historia de esta esfera, que algunos oscuros iluminados consideran plana. La única certeza, duremos lo que duremos sobre ella, es que seguiremos formando parte de su materia, en la forma que sea. No tendremos consciencia, tal vez, de lo que fuimos, ni volveremos a tener la misma capacidad de destrucción y de transformación que alguna vez tuvimos. Cuando ella acabe también su ciclo seremos polvo cósmico flotando en el vacío, sin prisa, sin la noción de tiempo que nos mata. Vida y muerte, no son más que palabras, ligadas a nuestra condición de especie pasajera que aunque no ve el final siempre lo espera. Gota a gota, con cada ser humano que se va, la certeza de un final para lo que ahora somos es un recuerdo constantemente renovado insoslayable.

El Roto y Gonzalo del Campo

GALERÍA DE LECTORAS Y LECTORES

Nueva entrega de esta sección que anima a participar a nuestras lectoras y lectores. Como en el anterior ejemplar de primavera, ofrecemos seis fotografías del "Gurrión" viajero, en solitario. En esta ocasión, se ha dado una vuelta por Sobrarbe, fotografiándose en Bujaruelo; ha llegado hasta Gerri de la Sal, en la provincia de Lleida; ha viajado hasta el desierto de Atacama, en Chile; ha volado hasta la capital de Islandia y atravesado Francia para llegar a Bezières y, finalmente, a París.

En Béziers-Francia.
Asomado al río Orb, con puente medieval y castillo

En la Plaza del Ayuntamiento de París, con los combatientes republicanos españoles

En Atacama - Chile. Laguna Chaxa

A orillas del Ara, en Bujaruelo-Sobrarbe-Huesca

Asomado a un lago de Reikiavik, en Islandia

Al lado del urogallo de Gerri de la Sal-Lleida

RINCONES CON MAGIA

Esconjuraderos de Sobrarbe

Llaman la atención, en algunos lugares de nuestra comarca, unas construcciones singulares. Suelen estar ubicadas sobre promontorios cerca de las iglesias, sobre sus torres, en las ermitas o bien exentas... Son estructuras sencillas, templetes abiertos a los cuatro puntos cardinales, por arcos de medio punto y cubiertos con techumbres de poca altura. En los últimos años, se han reconstruido y, con paneles explicativos, se informa a los visitantes de cuál era su función. Se cree que estaban relacionados con prácticas paganas, luego cristianizadas (como tantas cosas) para ahuyentar las tormentas o tronadas. En ellas oficiaría un sacerdote que realizaría algún ritual para ahuyentar la tronada o para disminuir sus efectos. También se cree que pudieron utilizarse para esconjurar o expulsar otros maleficios que caían sobre las zonas donde se hallan las construcciones.

Recuerdo el famoso conjuro del cura de San Vicente, quien, desde dentro del templete y con rama de "buxo" en mano iba bendiciendo y diciendo (con algún problema de pronunciación): "*Bodietas, bodietas, en San Vicente y A Buerda no apredegaz, pero cuan lleguez t´Araguás, ¡zis, zas!*" Con esta filosofía y esta solidaridad, no es de extrañar que las tormentas de granizo descargaran siempre con muy mala leche y produjeran, allí donde golpeaban, daños importantes. La Ronda de Boltaña, en la canción dedicada a Mosén Bruno, recuerda su faceta de esconjurador de tronadas: "*Como el agua no paraba / al monaguillo gritó: / "¡Ridios, saca o Cristo gordo, / qu´este ye chicorrón!*". Con el tiempo el famoso cura sobrarbés: "*ya dominaba el oficio / y esconjuraba tormentas / cualquiera que fuera el Cristo*" Y, al igual que la anécdota del de San Vicente, no tenía escrúpulos en librar a su pueblo de la pedregada, mandándola al pueblo vecino: "*Las nubes llenas de piedra / no dejaba descargar / pa que jodiendo al vecino / lo hicieran en Plan*".

El catálogo de esconjuraderos de Sobrarbe que actualmente están todavía en pie: unos restaurados, otros no y alguno bajo el pantano, serían los siguientes: Asín de Broto, Almazorre, Guaso, San Vicente de Labuerda, Burgasé, El Pueyo de Araguás y Mediano.

El de **Asín de Broto** tiene planta rectangular y es de mayores dimensiones. Fue restaurado en 2009, cuenta con una bóveda

apuntada y conocemos su fecha de construcción: 1716. Sirve de entrada a la iglesia parroquial de la Virgen de la Asunción. El de **Almazorre** se restauró entre 2008 y 2009, está en el municipio de Bárcabo, de perfecta planta cuadrada (4 $m^{2)}$) y conocido como la esconjuradera (en femenino). El de **Guaso**, de planta cuadrada, con altar en el interior, se encuentra en la punta del tozal y desde él se divisa un panorama espectacular del valle del Ara, Peña Montañesa y del frontal pirenaico. El esconjuradero de **San Vicente de Labuerda** se halla en la entrada al recinto de la iglesia románica del siglo XII. Una vez restaurado, sus cuatro arcadas se han abierto y, aunque de pequeñas dimensiones, completa perfectamente un espacio arquitectónico de especial belleza. **Burgasé** es uno de los pueblos deshabitados y espaldados de la llorada Solana. Está sin restaurar como resultado del abandono, Puede verse su fecha de construcción: 1613. El de **El Pueyo de Araguás**, se sitúa sobre el cuerpo de campanas de la torre de la iglesia de la Santa Cruz. El de **Mediano**, como el lector adivinará, se halla en el fondo del pantano y solo se hace visible cuando baja el nivel de las aguas. Además de la torre y la iglesia, es la única construcción que resiste el paso del tiempo y del agua...

Con todo lo anterior, sería posible realizar una ruta de los esconjuraderos, que nos llevaría por La Solana, la Tierra Buxo, Bajo Peñas o el corazón de Sobrarbe y Valle del Ara, para conocer las creencias populares locales, herederas de la tradición pagana y cristiana. Invitamos, desde esta revista, a recorrer los pueblos donde se hallan estas construcciones y a leer los paneles que las explican, deseando que se encuentren legibles y no comidos por el sol y abandonados por las instituciones.

CODA. Desde luego, si se probara que sus efectos son rápidos y ciertos, también hoy podríamos acudir a estos lugares (aunque ya han caído en desuso) para esconjurar una larga lista de maleficios que nos rodean y amenazan; el primero podría ser el de la invasión de instalaciones fotovoltáicas que pretenden convertir Sobrarbe en un templo solar y a los sobrarbeses en adoradores de esa nueva religión. Y, ya metidos en harina, desde aquí vamos a esconjurar la maldita pandemia que nos ha cambiado la vida y a mantener a distancia a todos aquellos seres (in) humanos que destruyen la vida, la naturaleza y hacen la vida imposible a quienes solo quieren poder vivir y ser razonablemente felices.

Foto y texto:
Mariano Coronas Cabrero